



## LNT5MF32U0

**BG** Хладилник - Фризер  
**HU** Fagyasztó - Hűtőszekrény  
**GR** Καταψυκτη - Ψυγείο  
**AL** Ngrirës - Frigorifer  
**RO** Frigider - Congelator  
**TR** Buzdolabı

Инструкции за Употреба  
Felhasználói kézikönyv  
Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης  
Manuali i përdoruesit  
Manualul utilizatorului  
Kullanma Kılavuzu



**Electrolux**



|    |        |                                                       |
|----|--------|-------------------------------------------------------|
| BG | ПОЖАР  | Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали      |
| HU | TÚZ    | Figyelmeztetés; Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok      |
| GR | ΦΩΤΙΑ  | Προειδοποίηση: Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτα υλικά       |
| AL | ZJARRI | Paralajmërim; Rrezik zjarri / materiale të djegshme   |
| RO | FOC    | Avertisment; Risc de incendiu / materiale inflamabile |
| TR | Yangın | UYARI:Yangın riski / Alevlenebilir malzeme            |

# СЪДЪРЖАНИЕ

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА .....</b>                                   | <b>4</b>  |
| Общи предупреждения .....                                                | 4         |
| Информация за безопасност .....                                          | 8         |
| Предупреждения безопасността .....                                       | 8         |
| Монтиране и експлоатация на вашия хладилник .....                        | 9         |
| Преди да използвате вашия Хладилник и фризер .....                       | 10        |
| <b>РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ .....</b>                              | <b>10</b> |
| Информация за охлаждаща технология от ново поколение .....               | 10        |
| Дисплей и контролен панел .....                                          | 11        |
| Работа с вашия хладилник с фризер .....                                  | 11        |
| Настройки за температура на фризера .....                                | 11        |
| Настройки за температурата на охладителя .....                           | 11        |
| Режим супер замразяване .....                                            | 11        |
| Функция за алармиране при отворена врата .....                           | 12        |
| Предупреждения относно температурните настройки .....                    | 12        |
| Температурен индикатор .....                                             | 13        |
| Акcesoари .....                                                          | 14        |
| Табла за лед .....                                                       | 14        |
| Фризерно отделение .....                                                 | 14        |
| Отделение за екстра замразяване .....                                    | 14        |
| Регулатор на влажността .....                                            | 15        |
| CustomFlex .....                                                         | 15        |
| <b>ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ .....</b>                                          | <b>16</b> |
| Охлаждащо отделение .....                                                | 16        |
| Отделение за дълбоко замразяване .....                                   | 16        |
| <b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>                                      | <b>21</b> |
| Размразяване .....                                                       | 21        |
| <b>ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ .....</b>                                     | <b>22</b> |
| Смяна на посоката на отваряне на вратата .....                           | 22        |
| <b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД<br/>ПРОДАЖБАТА .....</b> | <b>22</b> |
| Съвети за пестене на енергия .....                                       | 26        |
| <b>КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА .....</b>                           | <b>27</b> |

## **РАЗДЕЛ -1 ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА**

### **Общи предупреждения**

 **ВНИМАНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

 **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте веригата за хладилен агент.

 **ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако уредът ви използва R600a като охлаждащ агент, това ще бъде отбелязано върху стикера - бъдете внимателни при транспорт и монтаж, за да не повредите елементите на охладителя. Въпреки, че R600a е екологичен и естествен газ, той може да бъде взривоопасен в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя. Хладилникът трябва да бъде далеч от открит пламък или източници на топлина, като проветрявате мястото, където е разположен хладилника.

- Докато позиционирате хладилника, не повреждайте газовата верига на охладителя.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни субстанции като аерозолни контейнери с възпламенимо вещество.

- Този уред е предназначен за ползване в домакинството и при подобни приложения като;
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем
- Ако контакта не съвпада с щепсела на уреда, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице с оглед избягване на опасности.
- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този проводник трябва да се използва със специално заземен контакт 16 ампера или 10 ампера според държавата, в която продуктът ще се продава. Ако в къщата няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаният риск. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст

8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

## Сервизно обслужване

- За да ремонтирате уреда, се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Имайте предвид, че ремонтите от потребителя или непрофесионалните ремонти може да имат последствия за безопасността и може да направят гаранцията невалидна.
- Следните резервни части ще са налични за 7 години след приключване на производството на модела: термостат, температурен сензор, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, поставки и кошове.
- Имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални доставчици на ремонтни услуги и не всички резервни части се отнасят за всички модели.
- Уплътнения на вратите ще са налични за 10 години след приключване на производството на модела.

## Информация за безопасност

- При пренасяне и позициониране на хладилника, пазете от повреда контура на охлаждащия агент.
- Ако старият ви хладилник има блокировка или ключалка, отстранете я, тъй като децата могат да се заключат от вътрешната страна и да настъпи инцидент.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници, като се спазват местните нормативни изисквания.

## ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Hitachi *не носи отговорност за повреди* поради неправилно използване.
- Спазвайте всички инструкции в указаниято на уреда и съхранявайте ръководството на безопасно място за справка при евентуални проблеми и неизправности в бъдеще.
- Продуктът е предназначен само за кухненска употреба, и съхраняване на хранителни продукти. Той не е подходящ за търговска употреба, тъй като това ще анулира гаранцията.

## Изхвърляне на стария Ви уред



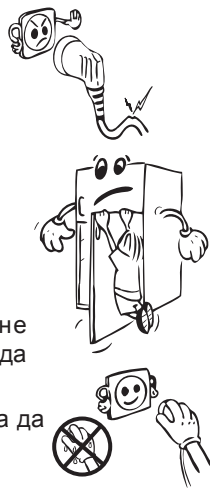
Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в подходящо място за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде депониран по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на този продукт. За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля свържете се с местния градски съвет, службите за изхвърляне на отпадъци или търговеца, от когото е закупен.

## Предупреждения безопасността

- Не използвайте повече от един разклонител или удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, не огъвайте и пазете от повреда кабела.



- Не трябва да използвате адаптер.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволявайте на деца да си играят с уреда и не ги оставяйте да се увесват на вратата.
- Не включвайте и не изключвайте от контакта с мокри ръце, за да предотвратите електрически удар!



- Не поставяйте стъклени бутилки или контейнери с напитки във фризерното отделение. Бутилките и контейнерите (кенове) може да експлодират.
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник за ваша безопасност. Поставяйте във фризерното отделение бутилки с питиета с високо алкохолно съдържание вертикално и като ги затваряте плътно.
- Когато вземате лед от фризерното отделение, не го докосвайте, ледът може да причини изгаряния и/или срязвания.
- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце! Не яжте сладолед и кубчета лед незабавно след като сте ги извадили от фризерното отделение!
- Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.
- Не покривайте корпуса или горната страна на хладилника с покривка. Това ще повлияе на характеристиките на хладилника.
- По време на транспорт, фиксирайте аксесоарите във хладилника, за да предотвратите повреждането им.



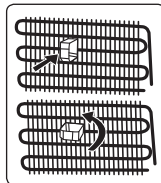
## Монтиране и експлоатация на вашия хладилник

*Преди да започнете да използвате своя хладилник, вие трябва да обърнете внимание на следното:*

- Работното напрежение за вашия хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Не носим отговорност за щети в следствие на използване на уреда без заземяване.
- Поставете хладилника си на място, където няма да бъде изложен на директна слънчева светлина.
- Вашият уред трябва да бъде поне на 50 см от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди, и трябва да бъде поне на 5 см от електрически фурни.
- Вашият хладилник никога не трябва да бъде използван на открито или да бъде оставян под дъжда.
- Когато хладилникът бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 см, за да се предотврати овлажняването на повърхностите им.
- Не поставяйте предмети върху хладилника и го монтирайте така, че да има разстояние от поне 15 см над горната му част.
- Регулируемите предни крака трябва да бъдат регулирани, за да се уверите, че уредът е нивелиран и стабилен. Вие можете да регулирате краката като ги завъртите по часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна във хладилника.
- Преди да използвате хладилника, избършете всички вътрешни повърхности и отделения с разтвор на чаена лъжичка сода бикарбонат и топла вода, а след това измийте с чисто вода и подсушете. След почистване поставете обратно всички вани и компоненти.



- Монтирайте пластмасовият дистанционен водач (частта с черни пластини отзад) като го завъртите на 90°, както е показано на фигурата, за да предотвратите докосването на стената от кондензатора.
- Хладилникът трябва да бъде поставен срещу стена със свободно разстояние над 75 мм.



## Преди да използвате вашия Хладилник и фризер

- При първоначално пускане, или след транспорт, уредът трябва да бъде във вертикална позиция поне 3 часа преди да го включите към мрежата. В противен случай, вие може да повредите компресора.
- Вашият хладилник може да излъчва миризма, когато бъде включен за първи път; миризмата ще изчезне след като той започне да охлажда.



## РАЗДЕЛ -2 РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ

### Информация за охлаждаща технология от ново поколение

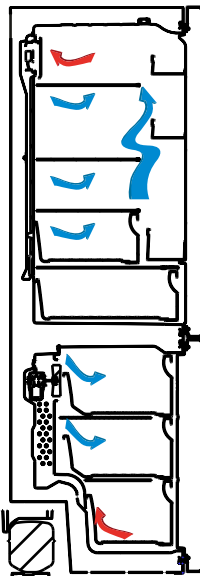
Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизащ от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

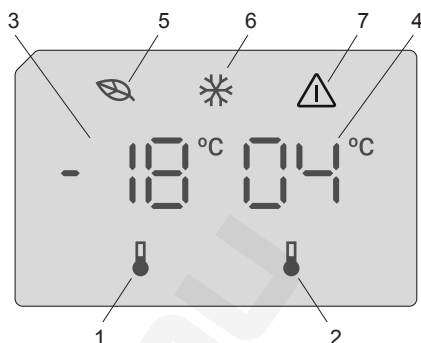
В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



## Дисплей и контролен панел

### Употреба на контролния панел

1. Позволява настройка на фризера.
2. Позволява настройка на охладителя.
3. Екран за задаване на стойности на фризера.
4. Екран за задаване на стойности на охладителя.
5. Символ за икономичен режим.
6. Символ за супер замразяване.
7. Символ за аларма.



### Работа с вашия хладилник с фризер

След като включите уреда в контакта, всички символи ще се покажат за 2 секунди, първоначалните стойности ще се покажат като  $-18^{\circ}\text{C}$  на индикатора за регулиране на фризера и  $+4^{\circ}\text{C}$  на индикатора за регулиране на хладилника.

#### Настройки за температура на фризера

- Първоначалната стойност за температура на индикатора за настройка на фризера е  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Натиснете бутона за настройка на фризера веднъж.  
Когато първо натиснете бутона, предишната стойност ще премигва на екрана.
- При всяко натискане на този бутон температурата ще се намалява.
- Ако продължите да натискате бутона, ще започне отново изреждане на стойностите от  $-16^{\circ}\text{C}$ .

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Режимът „Еко“ се активира автоматично, когато температурата на отделението на фризера е настроена на  $-18^{\circ}\text{C}$ .



#### Настройки за температурата на охладителя

- Първоначалната стойност за температура на индикатора за настройка на охладителя е  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Натиснете бутона на охладителя веднъж.
- При всяко натискане на този бутон температурата ще се намалява.
- Ако продължите да натискате бутона, ще започне отново изреждане на стойностите от  $+8^{\circ}\text{C}$ .

### Режим супер замразяване

#### Предназначение

- За замразяване на големи количества храна, които не могат да се поберат на рафта за бързо замразяване.
- За замразяване на готова храна.
- За бързо замразяване на прясна храна и за поддържане на свежестта на храната.

#### Как се използва

За да активирате режим супер замразяване, натиснете и задръжте бутона за настройка на температурата на фризера за 3 секунди. След като бъде настроен



режим супер замразяване, символът за супер замразяване на индикатора ще светне и машината ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че режимът е бил превключен.

#### **По време на режим супер замразяване:**

- Температурата на охладителя може да се регулира. В този случай режимът на супер замразяване ще продължи.
- Икономичен режим не може да бъде избран.
- Режимът на супер замразяване може да се отмени по същия начин, по който е зададен.

#### **Забележки:**

- Максималното количество прясна храна (в килограми), която може да бъде замразена за 24 часа, е показано върху етикета на уреда.
- За оптималната работа на фризера при максималния му капацитет настройте на режим супер замразяване 3 часа, преди да поставите прясна храна в него.



Режимът на супер замразяване се отменя автоматично след 24 часа или когато сензорът за температура на фризера отчете стойност под  $-32^{\circ}\text{C}$ .

#### **Функция за алармиране при отворена врата**

Ако вратата на хладилника остане отворена за повече от 2 минути, уредът ще издаде звуков сигнал.

#### **Предупреждения относно температурните настройки**

- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от  $10^{\circ}\text{C}$  да не се работи с хладилника.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на отваряне на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.
- За да сте сигурни, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлаждането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.
- Хладилникът има вградена функция за петминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. Тя се задейства при изключване и включване в електрическата мрежа (например при спиране на тока). Хладилникът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда, в случай че външната температура е извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между  $10^{\circ}\text{C}$  -  $43^{\circ}\text{C}$ .

| Климатичен клас | Външна температура $^{\circ}\text{C}$             |
|-----------------|---------------------------------------------------|
| T               | Между $16^{\circ}\text{C}$ и $43^{\circ}\text{C}$ |
| ST              | Между $16^{\circ}\text{C}$ и $38^{\circ}\text{C}$ |
| N               | Между $16^{\circ}\text{C}$ и $32^{\circ}\text{C}$ |
| SN              | Между $10^{\circ}\text{C}$ и $32^{\circ}\text{C}$ |

## Важни инструкции за инсталиране

Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия (до 43°C) и се захранва с технология „Freezer Shield“, която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до -15°C. По този начин можете да вградите уреда си в неотоплено помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

### Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.



Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променена, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 аса преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

### Поставяйте храната в най студените части на хладилника.

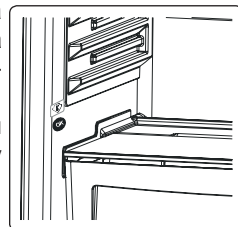


Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението. Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

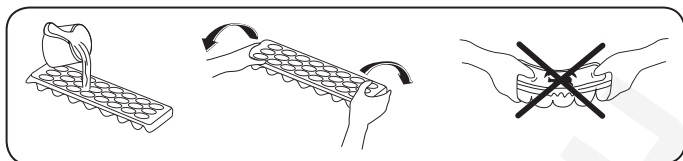
Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температури в тази област.



## Акcesoари

### Табла за лед

- Напълнете таблата за лед с вода и поставете във фризерната част.
- След пълното образуване на леда можете да извъртите таблата по показания по-долу начин, за получаване на ледените кубчета.



### Фризерно отделение

Фризерното отделение позволява регулярно съхранение на храни.

#### Отстраняване на фризерната вана;

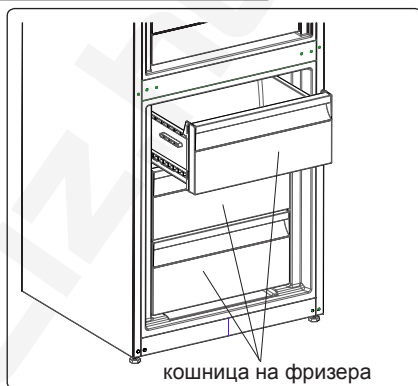
- Издърпайте изцяло ваната
- Издърпайте предната част на ваната нагоре и навън



За да я затворите, извършете горните действия в обратен ред.



**Забележка:** Винаги използвайте дръжката на ваната когато я изваждате или поставяте.

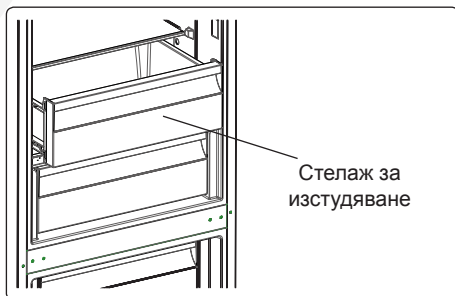


#### Отделение за екстра замразяване (при някои модели)

Идеално за запазване на вкуса и текстурата на свежи нарязани продукти и сирене. Издърпващото се чекмедже осигурява среда с по-ниска температура в сравнение останалата част на хладилника благодарение на активната циркулация на студен въздух.

#### Изваждане на стелажа на отделениято за изстудяване:

- Издърпайте стелажа на отделениято за изстудяване към Вас, като го плъзнете по релсите.
- Издърпайте стелажа на отделениято за изстудяване нагоре от релсите, за да го извадите.

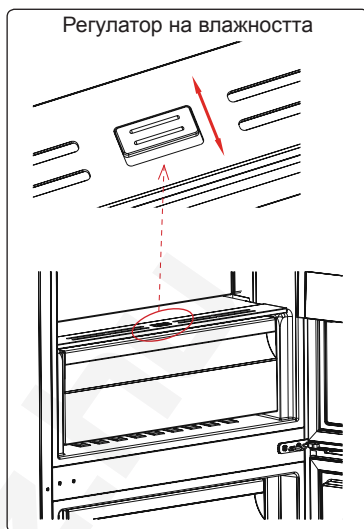


### Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.

## РАЗДЕЛ -3 ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ

### Охлаждащо отделение

- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени контейнери или покрита.
- Гореща храна и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакети с храна и кутии върху лампата и облицовката на хладилното отделение.
- Плодове и зеленчуци: Могат да се поставят директно във ваната, без да бъдат опаковани.



По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

| Храна                                      | Продължителност на съхранение:      | Място на поставяне в охлаждащото отделение                                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Плодове и зеленчуци                        | 1 седмица                           | В отделението за зеленчуци (без да ги увивате в нещо)                                    |
| Риба и месо                                | 2 – 3 дни                           | Покрити с полиетиленово фолио или торбичка или в кутия за месо (върху стъклената полица) |
| Свежо сирене                               | 3 – 4 дни                           | На специалната полица на вратата                                                         |
| Масло и маргарин                           | 1 седмица                           | На специалната полица на вратата                                                         |
| Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко | Срокът, препоръчан от производителя | На специалната полица на вратата                                                         |
| Яйца                                       | 1 месец                             | На полицата с поставка за яйца                                                           |
| Готвени ястия                              | 2 дни                               | На всяка полица                                                                          |

**БЕЛЕЖКА:**Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

### Отделение за дълбоко замразяване

- Можете да използвате отделението за дълбоко замразяване на Вашия хладилник за дълготрайно съхранение на продукти, както и за правене на лед.
- За използване на максимален обем от фризера, поставете стъклените стелажи в горната и средната част. За долната част можете да използвате долната кошница.
- Не поставяйте храни, които тепърва ще бъдат замразявани до вече замразени такива.
- Храната, която ще бъде замразена (месо, кайма, риба и т.н.) трябва да се раздели на порции по такъв начин, че при консумация да се размразява единствено необходимото количество.
- Не замразявайте повторно храна, след като вече е била размразена. Това може да предизвика опасност за здравето Ви, като например хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.

- Когато закупувате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни условията, описани върху опаковката трябва да бъдат спазвани стриктно. В случай че описание липсва, храната трябва да бъде консумирана възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Продължителността на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминало от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.
- Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

#### Важно:

- След размразяване храната трябва да бъде сготвена. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готвените ястия (анасон, базилика, кресон, оцет, подправки асорт, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди на съхранение. Поради тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.
- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите – фъстъчено масло и свинска мас.
- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна – в пластмасово фолио или полиетиленови пакети.



По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в фризера отделение.

| Риба и месо     | Подготовка                                    | Продължителност на съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) |
|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Говежди пържоли | Пакетирани за замразяване на подходящи порции | 6-10                                   | 1-2                                                  |
| Агнешко месо    | Пакетирани за замразяване на подходящи порции | 6-8                                    | 1-2                                                  |
| Печено телешко  | Пакетирани за замразяване на подходящи порции | 6-10                                   | 1-2                                                  |

| Риба и месо                                                                                                                                                                                                                                                                     | Подготовка                                                                                                                                 | Продължителност на съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Телешко на късове                                                                                                                                                                                                                                                               | На малки парчета                                                                                                                           | 6-10                                   | 1-2                                                  |
| Овче на късове                                                                                                                                                                                                                                                                  | На малки парчета                                                                                                                           | 4-8                                    | 2-3                                                  |
| Кайма                                                                                                                                                                                                                                                                           | На подходящи порции, пакетирана, без да е подправена                                                                                       | 1-3                                    | 2-3                                                  |
| Карантия (парче)                                                                                                                                                                                                                                                                | На малки парчета                                                                                                                           | 1-3                                    | 1-2                                                  |
| Наденица / Салам                                                                                                                                                                                                                                                                | Трябва да се опаковат, дори да имат обвивка                                                                                                | 1-2                                    | До размразяване                                      |
| Пилешко и пуешко                                                                                                                                                                                                                                                                | Пакетирани за замразяване на подходящи порции                                                                                              | 7-8                                    | 10-12                                                |
| Гъше / Патешко                                                                                                                                                                                                                                                                  | Пакетирани за замразяване на подходящи порции                                                                                              | 4-8                                    | 10                                                   |
| Еленско – заешко – глиганско                                                                                                                                                                                                                                                    | На порции от 2,5 кг, без кости                                                                                                             | 9-12                                   | 10-12                                                |
| Сладководни риби (пъстърва, шаран, щука, морска котка)                                                                                                                                                                                                                          | Трябва да ги измиете и подсушите, след като добре сте почистили вътрешността и люспите им. Отрежете излишните части на опашката и главата. | 2                                      | Докато се размрази добре                             |
| Постна риба (морски костур, калкан, морски език)                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                            | 4-8                                    |                                                      |
| Мазна риба (паламуд, скумрия, лефер, аншоа)                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                            | 2-4                                    |                                                      |
| Ракообразни                                                                                                                                                                                                                                                                     | Почистени и поставени в торбички                                                                                                           | 4-6                                    | Докато се размрази добре                             |
| Хайвер                                                                                                                                                                                                                                                                          | В опаковката на производителя, поставена в алуминиева или пластмасова кутия                                                                | 2-3                                    | Докато се размрази добре                             |
| Охлюви                                                                                                                                                                                                                                                                          | В солена вода в алуминиева или пластмасова кутия                                                                                           | 3                                      | Докато се размрази добре                             |
|  <b>Забележка:</b> Замразени храни, след пълно размразяване, трябва да бъдат готвени така, както и ако са пресни. Ако не бъдат сготвени след размразяване, НЕ ТРЯБВА да се замразяват отново. |                                                                                                                                            |                                        |                                                      |

| Плодове и зеленчуци  | Подготовка                                                                                       | Продължителност на съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Цвекло               | Отстранете листата, разделете сърцевината на части и я оставете във вода с малко изстискан лимон | 10-12                                  | Може да се използва в замразен вид                   |
| Зелен боб            | Измийте и нарежете на дребно                                                                     | 10-13                                  | Може да се използва в замразен вид                   |
| Грах                 | Почистете и измийте                                                                              | 12                                     | Може да се използва в замразен вид                   |
| Гъби и аспержи       | Измийте и нарежете на дребно                                                                     | 6-9                                    | Може да се използва в замразен вид                   |
| Зеле                 | Почистено                                                                                        | 6-8                                    | 2                                                    |
| Патладжан            | Измийте и нарежете на парчета по 2 см                                                            | 10-12                                  | Отделете парчетата едно от друго                     |
| Царевица             | Почистете и я опаковайте заедно с кочана или на зърна                                            | 12                                     | Може да се използва в замразен вид                   |
| Морков               | Почистете и нарежете на кръгчета                                                                 | 12                                     | Може да се използва в замразен вид                   |
| Пипер                | Отстранете дръжката, разделете на две и извадете семената                                        | 8-10                                   | Може да се използва в замразен вид                   |
| Спанак               | Измит                                                                                            | 6-9                                    | 2                                                    |
| Ябълки и круши       | Обелете кората и нарежете                                                                        | 8-10                                   | (Във фризера) 5                                      |
| Кайсии и праскови    | Разделете на две и извадете костилката                                                           | 4-6                                    | (Във фризера) 4                                      |
| Ягоди и малини       | Измийте почистете                                                                                | 8-12                                   | 2                                                    |
| Готвени плодове      | В кутия, като прибавите 10% захар                                                                | 12                                     | 4                                                    |
| Сливи, череша, вишни | Измийте и отстранете дръжките                                                                    | 8-12                                   | 5-7                                                  |

|                               | Продължителност на съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) | Време за размразяване във фурната (минути) |
|-------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Хляб                          | 4-6                                    | 2-3                                                  | 4-5 (220-225 °C)                           |
| Бисквити                      | 3-6                                    | 1-1,5                                                | 5-8 (190-200 °C)                           |
| Пай                           | 1-3                                    | 2-3                                                  | 5-10 (200-225 °C)                          |
| Сладкиш с плодове             | 1-1,5                                  | 3-4                                                  | 5-8 (190-200 °C)                           |
| Сладкиши от многолистно тесто | 2-3                                    | 1-1,5                                                | 5-8 (190-200 °C)                           |
| Пица                          | 2-3                                    | 2-4                                                  | 15-20 (200 °C)                             |

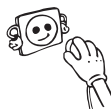
| Млечни продукти, Теста        |                               | Подготовка                                        | Време за съхранение (месеци) | Условия за съхранение                                                                                                                       |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пакети (хомогенизирано) мляко |                               | В собствената си опаковка                         | 2 - 3                        | Чисто мляко - в собствената си опаковка                                                                                                     |
| Сирна, без бяло саламурено    |                               | На филийки                                        | 6 - 8                        | Може да бъде оставено в оригиналната си опаковка за краткосрочно съхранение. При продължително съхранение, трябва да са в пластмасова кутия |
| Масло и маргарин              |                               | В собствената си опаковка                         | 6                            |                                                                                                                                             |
| * Яйца                        | Белтъци                       |                                                   | 10 - 12                      | 30 гр. от него отговаря на жълтъка.                                                                                                         |
|                               | Яйчена смес (Белтък - жълтък) | Малко сол или захар се добавя против съгъстяване. | 10                           | 50 гр. от него отговаря на жълтъка.                                                                                                         |
|                               | Жълтък                        | Малко сол или захар се добавя против съгъстяване. | 8 - 10                       | 20 гр. от него отговаря на жълтъка.                                                                                                         |

\* Трябва да се замрази в шушулката си. Белтъкът и жълтъкът на яйцето трябва да се замразят отделно, или да бъдат добре разбити преди това.

## РАЗДЕЛ 4 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване.



Моля, не почиствайте уреда чрез поливане с вода отвътре.



Никога не използвайте за почистване запалими, горими вещества, или разтворители, като бензин или киселина.



- Можете да избършете вътрешните и външните компоненти на уреда, като използвате топла сапунена вода с мек парцал или гъба.



- Моля, отстранявайте компонентите един по един, почиствайте ги със сапунена вода. Не ги мийте в съдомиялна машина.



- Трябва да почистите кондензатора (отзад на уреда) с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.



**Уверете се, че уредът е изключен от мрежата.**

### Размразяване

- Вашият хладилник се размразява изцяло автоматично. Водата, образувана в резултат на размразяването преминава през водоколекторен кръг и се подава в съд за изпаряване, в задната част на хладилника.
- **Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на съда за изпаряване.**
- Извадете съда за изпаряване като развиете винтовете по обозначения начин. Почиствайте го със сапунена вода на определени интервали от време. Така ще предотвратите образуването на неприятни миризми.



### Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.



**Забележка:** Броят и местоположението на LED лентите може да се различават в различните модели.

## РАЗДЕЛ -5 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ

- Можете да запазите оригиналната опаковка и пенопласта за случаи на транспортиране на уреда (по желание).
- Необходимо е да опаковате хладилника добре и да използвате ленти или здрави въжета за захващането му, и да следвате инструкциите за транспортиране на опаковката при повторно транспортиране.
- Отстранете подвижните части (рафтове, аксесоари, кутия за зеленчуци и др.) или ги фиксирайте в хладилника и ги обезопасете по време на повторния монтаж и транспортирането.



**Премествайте хладилника в изправено положение.**

### Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на хладилника, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна посоката на отваряне на вратата е възможно само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника може да се промени, е необходимо да се вържете с най-близкия упълномощен сервис, за да го направи.

## РАЗДЕЛ -6 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД ПРОДАЖБАТА

### Проверка на предупрежденията:

Уредът Ви предупреждава, когато температурите на охладителя и фризера излязат извън подходящите граници, или когато възникне технически проблем. Кодовете за предупреждение се показват върху дисплея.

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                           | ПРИЧИНА                                                       | ДЕЙСТВИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Предупреждение на датчика          |                                                               | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.                                                                                                                                                                                                                             |
| E02        |                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E03        |                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E06        |                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E07        |                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E08        | Предупреждение за ниско напрежение | Напрежението за хранване на устройството е спаднало до 170 V. | <p>- Това не е повреда в устройството, тази грешка помага за предотвратяване на повреди по компресора.</p> <p>- Напрежението на хранването трябва да се възстанови до изискваните нива.</p> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                                      | ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                        | ДЕЙСТВИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09        | Фризерното отделение не се охлажда достатъчно | Вероятно се е получило след дългосрочно прекъсване на електрозахранването.                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер замразяване. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Отстранете всички продукти, които са се размекнали/размразили по време на тази грешка. Те могат да се използват в кратък диапазон от време.</li> <li>3. Не поставяйте във фризерното отделение никакви пресни продукти, докато не бъде достигната точната температура и грешката не се изчисти от екрана.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |
| E10        | Хладилното отделение не се охлажда достатъчно | <p><b>Вероятно се е получило след:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Дългосрочно прекъсване на електрозахранването.</li> <li>- В хладилника е поставена топла храна.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер охлаждане. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Моля, изпразнете мястото в предната част на отворите на каналите за въздуховоди и избягвайте поставянето на храна близо до датчика.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>                                                                                                                                                                         |

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                              | ПРИЧИНА | ДЕЙСТВИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11        | Хладилното отделение е твърде студено | Разни   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали индикаторът за режим „Супер охлаждане“ е активиран</li> <li>2. Намалете температурата на хладилното отделение</li> <li>3. Проверете дали отворите на каналите за въздуховоди не са затворени</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |

#### Ако уредът не работи:

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е / бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

#### Уредът не охлажда достатъчно:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продължителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушавайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълнен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?
- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

#### Храната в хладилното отделение е прекалено изстудена:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Има ли голямо количество храна, поставена наскоро в хладилното отделение? В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

#### Уредът работи прекалено шумно:

За да поддържа зададеното ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:

- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?

- Стелажите / съдовете върху стелажите ли вибрират? В такъв случай променете местата на стелажите и / или съдовете.
- Предметите, поставени върху хладилника ли вибрират?

### **Нормални шумове:**

#### **Пукащ шум (пукане на лед):**

- По време на автоматичното обезскрежаване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).

**Кратко препукване:** Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

**Шум от компресора (нормалният шум от мотора):** Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

**Бълбукане и плискане:** Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

**Течаща вода:** Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване.

**Шум от продухване (нормален шум от вентилатор):** Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

#### **Увеличаване на влажността в уреда:**

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлажнява.
- Нормално е вследствие на автоматичното обезскрежаване върху вътрешната задна стена на уреда да се образуват капки конденз. (при статичните модели)

#### **Вратите не се отварят и затварят добре:**

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

#### **Ръбовете на хладилника са топли на мястото, където се допират до вратата:**

През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допрени могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

### **ВАЖНО:**

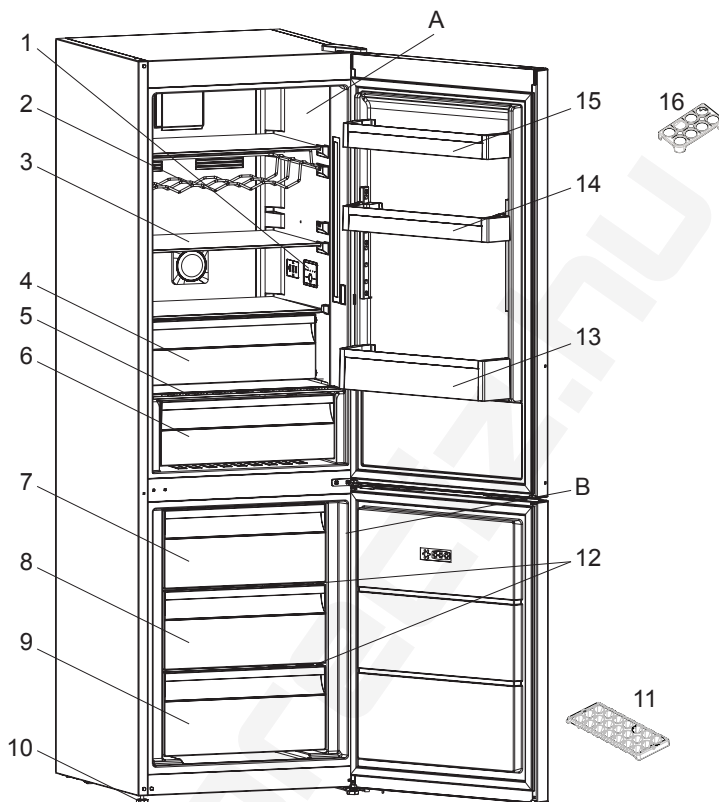
- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахранването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизирен. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.

- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреди в рамките на гаранционния срок.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с упълномощен доставчик на услуги.

## **Съвети за пестене на енергия**

1. Монтирайте уреда в хладно и добре проветливо помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.
2. Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.
3. Когато размразявате замразена храна, поставете я в отделението на хладилника. Ниската температура на замразената храна ще помогне за охлаждането на отделението на хладилника, когато същата се размразява. По този начин се пести електроенергия. Ако замразената храна се остави отвън, това ще доведе до повишено потребление на електроенергия.
4. Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.
5. Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.
6. Дръжте плътно затворени капачите на отделните чекмеджета с различна температура (чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).
7. Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено. При износване, ако уплътнението на вратата се разглобява, сменете уплътнението. Ако не се разглобява, трябва да смените вратата.
8. Еко режимът/функцията за настройка по подразбиране запазва пресни и замразени продукти, докато пести енергия.
9. Отделение за прясна храна (хладилник): Гарантира се по-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.
10. Отделение за замразени храни (фризер): Вътрешната конфигурация на уреда е такава, че да осигурява най-ефективното потребление на енергия.
11. Не премахвайте акумулаторите за студ от коша на фризера (ако има такива).

## РАЗДЕЛ -7 КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА



Това представяне на частите на уреда е само за информация. Частите може да се различават в зависимост от модела.

A) Хладилна част

B) Фризерна част

1) Дисплей и контролен панел

2) Поставка за вино \*

3) Стелажи на хладилното отделение

4) Отделение за изстудяване \*

5) Капак на контейнерите за плодове и зеленчуци

6) Контейнери за плодове и зеленчуци

7) Горна кошница на фризера

8) Средна кошница на фризера

9) Долна кошница на фризера

10) Крачета за нивелиране

11) Тава за лед

12) Стъклена полица на фризера

13) Стелаж за бутилки

14) Горен стелаж за вратата

15) Горен стелаж за вратата

(Регулируем стелаж за вратата \*)

16) Стелаж за яйца

\* при някои модели

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ELŐZETES UTASÍTÁSOK .....</b>                                | <b>29</b> |
| Általános figyelmeztetések .....                                | 29        |
| Régi és hibás hűtőszekrények .....                              | 33        |
| Biztonsági figyelmeztetések .....                               | 33        |
| A hűtőszekrény telepítése és használata .....                   | 34        |
| A hűtőszekrény használata előtt.....                            | 35        |
| <b>KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK .....</b>                  | <b>36</b> |
| Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról.....          | 36        |
| Kijelző- és vezérlőpanel .....                                  | 37        |
| A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése.....                      | 37        |
| A fagyasztó hőmérséklet-beállításai.....                        | 37        |
| A hűtő hőmérséklet-beállításai .....                            | 37        |
| Szuper fagyasztás üzemmód .....                                 | 37        |
| Nyitott ajtó riasztási funkció.....                             | 38        |
| Figyelmeztetések a hőmérséklet-beállításokkal kapcsolatban..... | 38        |
| Fontos beszerelési utasítások.....                              | 38        |
| Hőmérséklet kijelző .....                                       | 39        |
| Tartozékok .....                                                | 40        |
| Jégkocka tartó tálca .....                                      | 40        |
| Fagyasztó rekesz .....                                          | 40        |
| Extra hideg rekesz .....                                        | 40        |
| Páratartalom szabályozó.....                                    | 41        |
| CustomFlex .....                                                | 41        |
| <b>AZ ÉTELEK ELRENDEZÉSE A HŰTŐSZEKRENYBEN .....</b>            | <b>42</b> |
| Hűtőtér.....                                                    | 42        |
| Fagyasztótér.....                                               | 42        |
| <b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....</b>                           | <b>46</b> |
| Leolvasztás .....                                               | 47        |
| <b>SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS.....</b>                             | <b>47</b> |
| Az ajtó átszerelése .....                                       | 47        |
| <b>MIELŐTT HÍVNÁ A SZAKSZERVIZT .....</b>                       | <b>48</b> |
| Energiatakarékossági tippek .....                               | 52        |
| <b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI .....</b>                      | <b>53</b> |

## 1. RÉSZ. ELŐZETES UTASÍTÁSOK

### Általános figyelmeztetések

**! FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a fagyasztási folyamat felgyorsítására.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt típusú készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

**⚠** Ha a készülék R600a hűtőközeget használ - erről a típustáblán tájékozódhat -, legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz. Mivel robbanásveszélyes, ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percre a helyiséget, ahol a készülék található.

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgáz kör.

- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszoloikat.
- A készülék csak háztartási és hasonló környezetekben használható, például;
  - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
  - tanyaházak, valamint hotelek, motelok és egyéb lakókörnyezetek vendégei
  - panzió típusú környezetek;
  - ételmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek
- Ha a konnektor nem megfelelő a hűtőszekrény dugójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A csatlakozó speciális földelt, 16 vagy 10 amperes aljzathoz lehet csatlakoztatni az országtól függően, ahol a terméket árusítják. Ha nem rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.
- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a

készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.

- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

**Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.
- Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## SZERVIZ

- A javításra szoruló készülékkel forduljon a hivatalos szervizközponthoz. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: a saját kezűleg vagy nem szakértő által végzett javítási munkálatok biztonsági következményekkel járhatnak és érvénytelenítheti a garanciát.
- Az alábbi pótalkatrészek a modell gyártásának megszüntetését követő 7 évig érhetők el: termosztát, hőmérsékletérzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és rekeszek.
- Figyelem: a fenti alkatrészek egy része kizárólag a hivatalos szervizekben kaphatók és nem minden pótalkatrész szerelhető be egy adott modellbe.
- Az ajtótmítések a modell gyártásának megszüntetését követő 10 évig kaphatók.

## Régi és hibás hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény retesszel van ellátva, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtőszekrények és fagyasztók CFC tartalmú szigetelőanyagot és hűtőközeget tartalmaznak. Ezért ügyeljen arra, hogy a régi hűtőszekrény leselejtezésekor ne károsítsa a környezetet.

### A régi készülék felszámolása



A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Azt át kell adni az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőpontján újrahasznosításra. Ha segít abban, hogy ezt a terméket megfelelően ártalmatlanítsák, segít megelőzni a környezetre gyakorolt negatív következményeket, melyet a helytelen hulladékkezelés okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal, a szemétszállító szolgálattal, vagy a bolttal, ahol azt vásárolta.

### Megjegyzések:

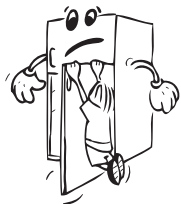
- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható, Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. A vállalatunk a fenti megkötések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállal felelősséget.

### Biztonsági figyelmeztetések

- Ne használjon elosztót és hosszabbító kábelt.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugókat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne csavarja meg, illetve ne hajlítsa meg a kábelt, továbbá tartsa távol a forró felületektől.



- Ne használjon konnektoradaptert.
- A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult-e a készülék alá.
- A készüléket csak felnőttek használhatják. Ne engedje, hogy a gyerekek a hűtőszekrénnel játsszanak vagy az ajtón lógjanak.



- Az áramütések elkerülése érdekében nedves kézzel soha ne dugja be vagy húzza ki a dugót.
- Soha ne tegyen üvegeket vagy fémdobozos üdítőket a fagyasztórekeszbe. Az üvegek és a dobozok felrobbanhatnak.
- Saját biztonsága érdekében soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. A magas alkoholtartalmú italokat szorosan lezárva, függőlegesen tegye a hűtőrekeszbe.
- Amikor jeget vesz ki a fagyasztórekeszből, soha ne érjen hozzá a jéghez, mivel fagyási sérüléseket és/vagy vágásokat okozhat.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket! Ne fogyasszon közvetlenül a fagyasztórekeszből kivett fagyaltot vagy jégkockát.
- Felengedés után ne fagyassza vissza a fagyasztott árukat. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére. Ez befolyásolhatja a hűtőszekrény teljesítményét.
- Ne működtessen semmilyen elektromos készüléket a hűtőszekrény vagy a fagyasztó belsejében.
- A tartozékok sérülésének elkerülése érdekében szállításhoz rögzítse azokat a hűtőszekrény belsejében.



## A hűtőszekrény telepítése és használata

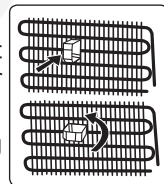
*A hűtőszekrény első használata előtt tanulmányozza át az alábbi pontokat:*

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A dugónak a beszerelés után elérhetőnek kell lennie.
- Az első bekapcsoláskor bizonyos szag fordulhat elő. Ez azonban megszűnik amint a készülék lehűl.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a gép adattábláján szereplő feszültség és az Ön otthonában rendelkezésre álló elektromos feszültség megegyezik egymással.
- Hatékony földeléssel illessze a csatlakozót a dugaszolóaljzatba. Amennyiben a dugaszolóaljzat nem földelt vagy a csatlakozó dugó nem illeszthető a csatlakozóaljza, javasoljuk, hogy hívjon szerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, baloldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A hűtőszekrény közvetlen napfénytől védett helyen helyezze el.
- Soha ne használja a hűtőszekrényt a szabadban és ne hagyja az esőn.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.
- Ha a hűtőszekrényt fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet a készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárásodását.

- Ne rakjon súlyos tárgyakat a készülékre.
- A készülék felett legalább 150 mm-t szabadon kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A konyhaszekrénybe való beszerelés eljárását a Szerelési kézikönyv adja meg. A termék kizárólag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.



- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábak beállításához forgassa el azokat az óramutató járásával egyező irányba (vagy az ellenkező irányba). Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételt tenne a hűtőszekrénybe.
- A hűtőszekrény használata előtt törölje át az összes alkatrész hátulját meleg víz és egy teáskanál szóda-bikarbóna keverékével, öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni. Tisztítás után tegyen vissza minden alkatrészt.
- Szerelje fel a műanyag távtartót (a hátul fekete lapátokkal ellátott alkatrész) az ábrán látható módon, 90°-kal elfordítva, hogy a kondenzátor ne érjen hozzá a falhoz.
- A hűtőszekrényt fal mellé kell helyezni, úgy, hogy a faltól való távolság ne haladja meg a 75 mm-t.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket, különösen a belsejét (lásd: Tisztítás és karbantartás).



## A hűtőszekrény használata előtt

- A hatékony működés érdekében a szállítást követően hagyja a hűtőszekrényt 3 óráig felállított helyzetben, és csak ezután dugja be. Ellenkező esetben megsérülhet a kompresszor.
- Az első használat során a hűtőszekrényben szagok keletkezhetnek. Amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni, a szag enyhülni fog.



## 2. RÉSZ. KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK

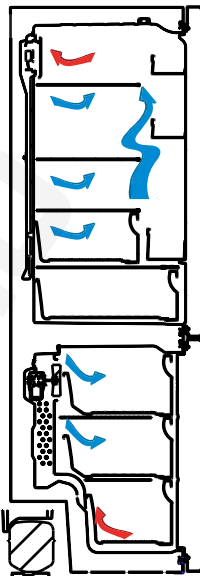
### Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról

Az újgenerációs hűtési technikával rendelkező hűtőszekrény-fagyasztók eltérő működési rendszerrel rendelkeznek, mint a statikus hűtőszekrények. A hagyományos hűtőszekrény-fagyasztókban a fagyasztóba beáramló levegőben lévő pára és az élelmiszerekből kipárolgó nedvesség megfagy a fagyasztóban. Azért, hogy az így keletkezett jeget elolvasszuk, azaz leolvasszuk a hűtőt, a készüléket ki kell húzni a hálózathoz. A leolvasztás közben az élelmiszerek hűtését más módon kell biztosítani, a felhasználónak ki kell ürítenie a készüléket és el kell távolítania a felgyűlt jeget.

Az új generációs hűtési technológiával rendelkező fagyasztórekeszekben az eljárás teljesen más. A ventilátor segítségével hideg és száraz levegő áramlik át a fagyasztótérén. A hideg levegő fagyasztórekeszen keresztül történő akadálytalan áramoltatásának köszönhetően az ételek egyenletesen és megfelelően fagynak meg. Így nem keletkezik jég lerakódás.

A hűtőtér működése közel azonos a fagyasztótérével. A hűtőtér felső részében található ventilátor által befűjt levegő lehűl, miközben áthalad a levegőcsatorna nyílásán. Ezzel egy időben a légcsatorna nyílásain levegőt fúj ki a készülék, ezzel a hűtési folyamat sikeresen befejeződött a hűtőtérben. A légcsatornán található lyukakat a levegő hűtőtérben történő egyenletes elosztására tervezték.

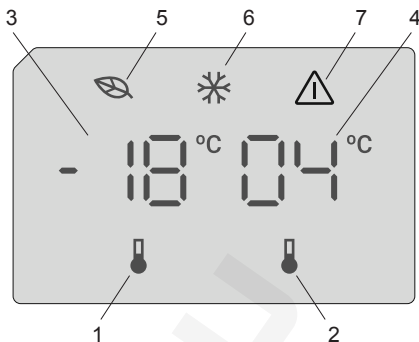
Mivel a fagyasztótér és a hűtőtér között nem áramlik levegő, a szagok nem tudnak keveredni. Ennek eredményeként az új generációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrény egyszerűen használható, nagy befogadóképességű és esztétikus megjelenésű.



## Kijelző- és vezérlőpanel

### Vezérlőpanel használata

1. Lehetővé teszi a fagyasztó beállításait.
2. Lehetővé teszi a hűtő beállításait.
3. Fagyasztó-érték beállítása képernyő
4. Hűtőérték beállítása képernyő
5. Gazdaságos üzemmód szimbólum
6. Szuper fagyasztás szimbólum
7. Ez a riasztás szimbóluma.



### A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése

Miután csatlakoztatta a készüléket, az összes szimbólum megjelenik 2 másodpercre, és a kezdeti értékek -18 °C-ot fognak mutatni a fagyasztó beállítás kijelzőjén, illetve +4 °C-ot a hűtő beállítás kijelzőjén.

#### A fagyasztó hőmérséklet-beállításai

- A fagyasztó beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke -18 °C.
- Nyomja meg a fagyasztó beállítógombját egyszer.  
Amikor először megnyomja a gombot, az előző érték fel fog villanni.
- Amikor megnyomja ezt a gombot, a hőmérséklet annak megfelelően fog csökkenni.
- Ha a gombot még egyszer megnyomja, a sor a -16 °C értékről indul újra.

**MEGJEGYZÉS:** A gazdaságos üzemmód automatikusan bekapcsol, ha a fagyasztó rekesz hőmérséklete -18 °C-ra van állítva.



#### A hűtő hőmérséklet-beállításai

- A hűtő beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke +4 °C.
- Nyomja meg egyszer a hűtő gombját.
- Amikor megnyomja ezt a gombot, a hőmérséklet annak megfelelően fog csökkenni.
- Ha a gombot még egyszer megnyomja, a sor a +8 °C értékről indul újra.

### Szuper fagyasztás üzemmód

#### Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer fagyasztásához, amely nem fér el a gyors fagyasztó polcon.
- Készletek fagyasztásához.
- Friss élelmiszer gyorsfagyasztásához, hogy az megtartsa frissességét.

#### Hogyan kell használni

A szuper fagyasztás üzemmód engedélyezéséhez nyomja meg a fagyasztó hőmérséklet-beállító gombot 3 másodpercig. Ha a szuper fagyasztás üzemmód be lett állítva, a szuper fagyasztás szimbólum felvillan, és a gép hangjelzést ad, hogy nyugtázza az üzemmód bekapcsolását.



#### A Szuper fagyasztás üzemmód:

- A hűtő hőmérséklete beállítható. Ebben az esetben továbbra is fennmarad a szuper fagyasztás üzemmód.
- A gazdaságos üzemmódot nem lehet kiválasztani.

- A szuper fagyasztás üzemmódot ugyanazzal a művelettel kapcsolhatja, mint amivel aktiválta.

### Megjegyzések:

- A 24 óra alatt maximálisan lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége (kilogrammban) megtalálható a berendezés címkéjén.
- A berendezés optimális működése és maximális fagyasztó kapacitása érdekében, aktiválja a szuper fagyasztás módot 3 órával a friss élelmiszer fagyasztóba helyezése előtt.



A Szuper Fagyasztás üzemmód automatikusan kikapcsol 24 óra eltelte után, vagy ha a fagyasztó hőmérséklete  $-32^{\circ}\text{C}$  alá esik.

### Nyitott ajtó riasztási funkció

Ha a hűtőszekrény ajtaja 2 percnél hosszabb ideig nyitva marad, a készülék sípolással jelez.

### Figyelmeztetések a hőmérséklet-beállításokkal kapcsolatban

- A hatékonyság érdekében nem célszerű hűtőszekrényét  $10^{\circ}\text{C}$  alatti hőmérsékletű környezetben működtetnie.
- A hőmérséklet-beállításokat az ajtónyitások gyakoriságának és a hűtőszekrényben tartott élelmiszer mennyiségének megfelelően kell elvégezni.
- Egy beállítás végigvitale előtt ne váltson át egy másik beállításra.
- A hűtőszekrényt a teljes lehűlés érdekében a környezeti hőmérséklettől függően működtesse legfeljebb 24 óráig megszakítás nélkül azt követően, hogy bedugta. Ne nyissa ki gyakran a hűtőszekrény ajtóit, és ebben az időszakban ne helyezzen bele túl sok élelmiszert.
- A hűtőszekrényben 5 perces késleltetési funkció lép működésbe, hogy a kompresszort megóvja a károsodástól, ha a dugót kihúzza, majd újra bedugja, vagy ha áramszünet áll be. 5 perc elteltével a hűtőszekrény normálisan kezd működni.
- A hűtőszekrényt az információs címkén feltüntetett klímaosztály és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti értékeken való használatra tervezték. A megfelelő hűtési hatékonyság érdekében ne használja hűtőszekrényt ezeken a hőmérsékleti határértékeken kívül.
- Ezt a készüléket  $10^{\circ}\text{C}$  -  $43^{\circ}\text{C}$  közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

| Klímaosztály | Környezeti Hőmérséklet $^{\circ}\text{C}$ |
|--------------|-------------------------------------------|
| <b>T</b>     | 16 és $43^{\circ}\text{C}$ között         |
| <b>ST</b>    | 16 és $38^{\circ}\text{C}$ között         |
| <b>N</b>     | 16 és $32^{\circ}\text{C}$ között         |
| <b>SN</b>    | 10 és $32^{\circ}\text{C}$ között         |

### Fontos beszerelési utasítások

A készüléket úgy tervezték, hogy nehéz éghajlati viszonyok között működjön (akár  $43^{\circ}\text{C}$  vagy  $110^{\circ}\text{F}$ ) és 'Freezer Shield' technológiával látták el, amely biztosítja, hogy a fagyasztott élelmiszer a fagyasztóban ne olvadjon fel még akkor sem, ha a környezeti hőmérséklet mindössze  $-15^{\circ}\text{C}$ . Így ezután fűtetlen helyiségbe is szerelheti a készüléket anélkül, hogy aggódnia kellene attól, hogy a fagyasztott élelmiszer megromlik a fagyasztóban. Amikor a környezeti hőmérséklet visszatér a normál értékre, folytathatja a készülék szokásos módon történő használatát.

## Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelőt helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területen, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.



**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően természetes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőtérben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.

### Éltárolás a hűtőtér leghidegebb részén



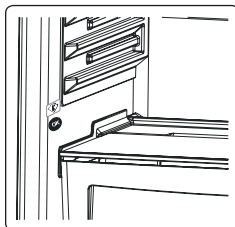
Ételeit tovább eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtőtségsű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalsó fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

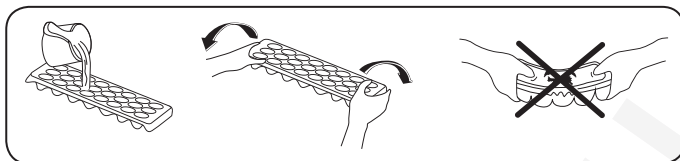
Mivel a polcok kivehetők, mindig győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.



## Tartozékok

### Jégkocka tartó tálca

- Töltse fel vízzel a tálcát és helyezze a fagyasztórekeszbe.
- Miután a víz teljesen jéggé fagyott, a tálca csavarásával kivethetők a jégkockák.



### Fagyasztó rekesz

A fagyasztótér ládáiban könnyen hozzáférhető módon tárolhatja az élelmiszereket.

#### A fagyasztó láda kivétele:

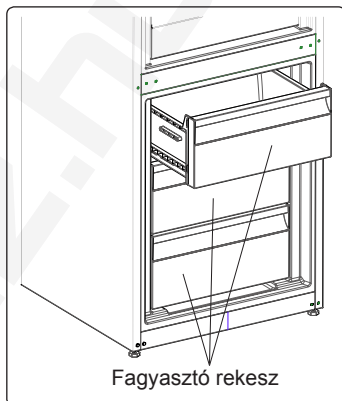
- Húzza ki a ládát, ameddig lehetséges
- Húzza a láda elejét fel, majd kifelé.



A kihúzható láda visszahelyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet visszafelé.



**Megjegyzés:** Mindig a fogantyújánál tartva vegye ki, vagy rakja vissza a rekeszt.

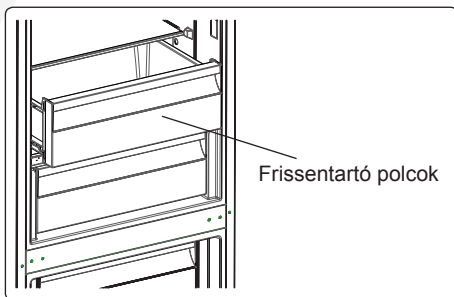


### Extra hideg rekesz (egyes modelleken)

Frissen vásárolt felvágottak és sajtok ízének és állagának megőrzésére alkalmas. A kihúzható rekesz az egész hűtőszekrény hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékletet biztosít a hideg levegő aktív keringetésének köszönhetően.

#### A frissentartó rekesz eltávolítása

- A síneken csúsztatva húzza ki maga felé a frissentartó rekeszt.
- Húzza a frissentartó rekeszt fel, hogy kivegye a sínből.

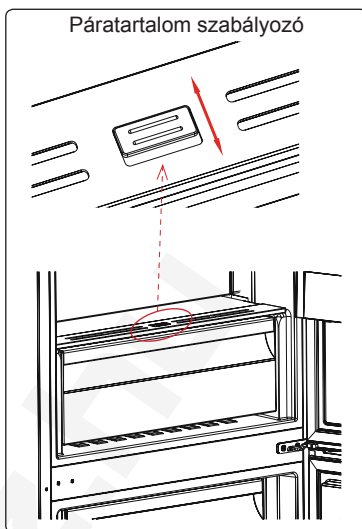


### **Páratartalom szabályozó (egyes modelleken)**

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páralecsapódást lát az üvegpolcon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.



***A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.***

### 3. RÉSZ. AZ ÉTELEK ELRENDEZÉSE A HŰTŐSZEKRENYBEN

#### Hűtőtér

- A magas páratartalom és az ebből keletkező jegesedés elkerülése érdekében soha se helyezzen folyadékot fedetlen tárolóedényben a hűtőszekrénybe. A zúzmara leginkább a párologtató leghidegebb részein koncentrálódik, és idővel egyre többször kell a készüléket leolvasztani.
- Soha ne helyezzen meleg ételt a hűtőszekrénybe. A meleg ételt hagyja szobahőmérsékleten lehűlni, majd ezt követően úgy helyezze el a hűtőtérben, hogy a megfelelő légáramlás biztosított legyen a környezetében.
- Semmi ne érintkezzen a készülék hátsó falával, mivel ez jegesedést okozhat. A csomagolóanyagok a hátsó falhoz ragadhatnak. Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
- A húst és a megtisztított halat (műanyag fóliába csomagoltan), amit 1-2 napon belül felhasznál, helyezze a hűtőtér alsó részébe (a frissentartó fölé), mivel ez a leghidegebb rész, és a legjobb tárolási feltételeket biztosítja.
- A gyümölcsöket és zöldségeket csomagolás nélkül helyezheti el a frissentartó rekeszben.

| Élelmiszer                         | Eltarthatóság                          | Hová helyezze a hűtőrekeszben                                                     |
|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Zöldségek és gyümölcsök            | 1 hét                                  | A frissentartó rekeszben (anélkül, hogy bármibe be lennének csomagolva)           |
| Hús és hal                         | 2 - 3 nap                              | Műanyag fóliával fedve és zacskóval fedve, vagy hústartó dobozban (az üvegpolcon) |
| Friss sajt                         | 3 - 4 nap                              | Az ajtón lévő speciális polcban                                                   |
| Vaj és margarin                    | 1 hét                                  | Az ajtón lévő speciális polcban                                                   |
| Palackozott termék, tej és joghurt | A gyártó által ajánlott lejárati időig | Az ajtón lévő speciális polcban                                                   |
| Tojások                            | 1 hónap                                | A tojástartó polcban                                                              |
| Főtt étel                          | 2 nap                                  | Bármelyik polcon                                                                  |

#### Fagyasztótér

- Fagyasztott ételek hosszabb ideig történő tárolásához, és jégkocka készítéshez használja a hűtőszekrény mélyhűtő rekeszt.
- A fagyasztótér maximális kapacitása érdekében csak üvegpolcokat használjon a felső és középső részben. Az alsó részben használja az alsó rekeszeket.
- Ne helyezzen a frissen lefagyasztani kívánt ételt a már fagyott étel közelébe.
- A lefagyasztani kívánt ételeket (hús, darált hús, hal) egy alkalommal elfogyasztható adagokra osztva fagyassza le.
- Az egyszer már kiengedett ételt ne fagyassza le újból. Az újból lefagyasztott étel veszélyes lehet egészségre, ételmérgezést okozhat.
- Ne helyezzen meleg ételt a fagyasztótérbe, várja meg, amíg kihűl. A korábban lefagyasztott étel a mélyhűtőben kiolvadhat és tönkre mehet.
- Ha fagyasztott ételt vásárol, győződjön meg róla, hogy megfelelő módon le van fagyasztva, illetve a csomagolása sértetlen.

- A fagyasztott ételek tárolási feltételeinek szerepelnie kell az étel csomagolásán. Ha semmilyen magyarázat nincs rajta, az ételt a lehető legrövidebb időn belül el kell fagyasztani.
- Ha a fagyasztott étel csomagolása nedvesnek tűnik, és kellemetlen szaga is van, az ételt valószínűleg nem tárolták megfelelően, és megromlott. Ne vásároljon meg ilyen ételt!
- A fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági időtartama függ a külső környezeti hőmérséklettől, az ajtók gyakori nyitásától, a termosztát beállításaitól, az élelmiszer típusától, valamint a megvásárlás és a fagyasztóba helyezés között eltelt időtartamtól. Mindig tartsa be a csomagoláson szereplő utasításokat, soha ne lépje túl az eltarthatósági időtartamot.
- Hosszú ideig tartó áramkimaradás esetén ne nyissa ki a fagyasztótér ajtaját. Hosszabb áramkimaradások esetén ne fagyassza vissza ételeit, fagyassza el őket a lehető legrövidebb időn belül.
- Vegye figyelembe, ha a fagyasztó ajtót becsukása után azonnal ki szeretné nyitni, az ajtó kicsit nehezebben nyílik. Ez nem jelent rendellenességet! Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó egyszerűen nyitható.

### Fontos megjegyzés:

- A fagyasztott élelmiszereket, felengedésük után, a friss élelmiszerekkel azonos módon kell megfőzni. Ha nem főzi meg a kiolvasztott élelmiszereket, SOHA ne fagyassza újból le őket.
- A főtt ételekben található néhány fűszer (ánizs, bazsalikom, vizitorma, ecet, válogatott fűszerek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoránna, fekete bors) íze hosszú tárolás esetén megváltozik és intenzívebbé válik. Ezért a fagyasztott ételhez csak kevés fűszert adjon, vagy a kívánt fűszert csak kiolvasztás után adja az ételhez.
- Az élelmiszer eltárolhatósági ideje függ a felhasznált olajtól, zsiradéktól is. A tároláshoz megfelelő olajak/zsiradékok a margarin, borjú zsír, olíva olaj és a vaj. Fagyasztáshoz nem használható zsiradékok a földimogyoró olaj és a disznózsír.
- A folyékony élelmiszereket műanyag poharakban kell lefagyasztani, más élelmiszereket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva.

| Hal és hús       | Előkészítés                                             | Eltarthatóság<br>(hónap) | Kioldasztási idő<br>szobahőmérsékleten<br>- órá - |
|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Marhasteak       | Megfelelő adagokban való<br>lefagyasztásra csomagolva   | 6-10                     | 1-2                                               |
| Báránghús        | Megfelelő adagokban való<br>lefagyasztásra csomagolva   | 6-8                      | 1-2                                               |
| Borjú rostélyos  | Megfelelő adagokban való<br>lefagyasztásra csomagolva   | 6-10                     | 1-2                                               |
| Borjú pörkölt    | Kis darabokban                                          | 6-10                     | 1-2                                               |
| Birka pörkölt    | Darabokban                                              | 4-8                      | 2-3                                               |
| Vagdalthús       | Megfelelő adagokban,<br>fűszerezés nélkül<br>csomagolva | 1-3                      | 2-3                                               |
| Belsőség (darab) | Darabokban                                              | 1-3                      | 1-2                                               |
| Kolbász/Szalámi  | Be kell csomagolni akkor<br>is, ha fóliabevonatos       |                          | Amíg fel nem enged                                |

| Hal és hús                                                             | Előkészítés                                                                                                                                                         | Eltarthatóság<br>(hónap) | Kioltvasztási idő<br>szobahőmérsékleten<br>- óra - |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|
| Csirke és pulyka                                                       | Megfelelő adagokban való<br>lefagyasztásra csomagolva                                                                                                               | 7-8                      | 10-12                                              |
| Liba / Kacsa                                                           | Megfelelő adagokban való<br>lefagyasztásra csomagolva                                                                                                               | 4-8                      | 10                                                 |
| Szarvas - Nyúl -<br>Vaddisznó                                          | Kicsontozva, 2,5 kg-os<br>adagokban                                                                                                                                 | 9-12                     | 10-12                                              |
| Édesvízi hal (pisztráng,<br>ponty, csuka, harcsa)                      | Mossa és szárítsa meg,<br>miután belül alaposan<br>megtisztította és a<br>pikkelyeket eltávolította; a<br>farkát és a fejrészeket le<br>kell vágni, ahol szükséges. | 2                        | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |
| Sóvány hal (tengeri<br>sügér, nagy rombuszhal,<br>közönséges nyelvhal) |                                                                                                                                                                     | 4-8                      | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |
| Zsíros hal (bonítófélék,<br>közönséges makréla,<br>tonhal, szardella)  |                                                                                                                                                                     | 2-4                      | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |
| Rákfélék                                                               | Megtisztítva és zacskózva                                                                                                                                           | 4-6                      | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |
| Kaviár                                                                 | Eredeti csomagolásában,<br>alumínium vagy műanyag<br>tégelyben                                                                                                      | 2-3                      | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |
| Csiga                                                                  | Sós vízben, alumínium<br>vagy műanyag tégelyben                                                                                                                     | 3                        | Amíg alaposan fel nem<br>enged                     |

| Zöldségek és<br>gyümölcsök | Előkészítés                                                                   | Eltarthatóság<br>(hónap) | Kioltvasztási idő<br>szobahőmérsékleten<br>- óra - |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|
| Karfiol                    | Távolítsa el a leveleket,<br>szedje szét rózsáira és<br>tegye citromos vízbe. | 10 - 12                  | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Zöldbab, vajbab            | Mossa meg és vágja apró<br>darabokra.                                         | 10 - 13                  | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Borsó                      | Fejtse ki és mossa meg.                                                       | 12                       | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Gomba és spárga            | Mossa meg és vágja apró<br>darabokra.                                         | 6 - 9                    | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Káposzta                   | Tisztítsa meg.                                                                | 6 - 8                    | 2                                                  |
| Padlizsán                  | Mossa meg és vágja 2<br>cm-es darabokra.                                      | 10 - 12                  | Vegye külön az<br>adagokat.                        |
| Kukorica                   | Mossa meg és<br>csomagolja el csövestől<br>vagy lemorzsolva.                  | 12                       | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Répa                       | Tisztítsa meg és vágja<br>szeletekre.                                         | 12                       | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |
| Paprika                    | Vágja ki a magházát,<br>vágja félbe és szedje ki a<br>magokat.                | 8 - 10                   | Felhasználható<br>fagyasztott állapotban           |

| Zöldségek és gyümölcsök   | Előkészítés                          | Eltarthatóság (hónap) | Kiolvasztási idő szobahőmérsékleten - óra - |
|---------------------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Spenót                    | Mossa meg.                           | 6 - 9                 | 2                                           |
| Alma és körte             | Hámozza meg és szeletelje fel.       | 8 - 10                | (A fagyasztóban) 5                          |
| Sárgabarack és őszibarack | Vágja félbe és vegye ki a magot.     | 4 - 6                 | (A fagyasztóban) 4                          |
| Eper és málna             | Mossa meg.                           | 8 - 12                | 2                                           |
| Párolt gyümölcsök         | Csészében, 10% cukor hozzáadásával.  | 12                    | 4                                           |
| Szilva, cseresznye, meggy | Mossa meg és távolítsa el a szárait. | 8 - 12                | 5 - 7                                       |

| Tejtermékek és tészták       |                                | Előkészítés                                                                                                    | Eltarthatóság (hónap) | Tárolási feltételek                                                                                              |
|------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Csomagolt (homogénezett) tej |                                | Saját csomagolásában                                                                                           | 2 - 3                 | Kizárólag homogénezett tej                                                                                       |
| Sajt (kivéve krémféher sajt) |                                | Szeletelje fel.                                                                                                | 6 - 8                 | Rövid ideig tartó tárolásnál az eredeti csomagolásban hagyhatja. Hosszabb tároláshoz csomagolja műanyag fóliába. |
| Vaj, margarin                |                                | Saját csomagolásában                                                                                           | 6                     |                                                                                                                  |
| Tojás (*)                    | Tojásfehérje                   |                                                                                                                | 10 - 12               | 30 grammja egy tojássárgájának felel meg.                                                                        |
|                              | Tojáskeverék (fehérje-sárgája) | Ha megfelelően össze van keverve, egy csipet só hozzáadásával megakadályozhatja, hogy túlságosan besűrűsödjön. | 10                    | 50 grammja egy tojássárgájának felel meg.                                                                        |
|                              | Tojássárgája                   | Ha megfelelően össze van keverve, egy csipet só hozzáadásával megakadályozhatja, hogy túlságosan besűrűsödjön. | 8 - 10                | 20 grammja egy tojássárgájának felel meg.                                                                        |

Lezárt edényben

(\*) Nem szabad héjastul lefagyasztani. A tojás fehérjét és sárgáját csak külön-külön, vagy alaposan összekeverve szabad lefagyasztani.

|                       | Eltarthatóság<br>(hónap) | Kioltvasztási idő<br>szobahőmérsékleten<br>(óra) | Kioltvasztási idő<br>sütőben (perc) |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Kenyér</b>         | 4 - 6                    | 2 - 3                                            | 4-5 (220-225 °C)                    |
| <b>Aprósütemény</b>   | 3 - 6                    | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Pite</b>           | 1 - 3                    | 2 - 3                                            | 5-10 (200-225 °C)                   |
| <b>Gyümölcstorta</b>  | 1 - 1,5                  | 3 - 4                                            | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Leveles tészta</b> | 2 - 3                    | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Pizza</b>          | 2 - 3                    | 2 - 4                                            | 15-20 (200 °C)                      |

## 4. RÉSZ. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Ne felejtse el kihúzni a hűtőszekrényt, mielőtt tisztítani kezdené.



Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.



Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot, például higítót, gázt vagy savat a tisztításhoz.



- A belső és külső oldalait áttörölheti puha ruhával vagy szivaccsal, meleg, szappanos víz segítségével.



- Egyenként távolítsa el a részeit, és tisztítsa meg szappanos vízzel. Ne mossa el őket mosogatógépben.



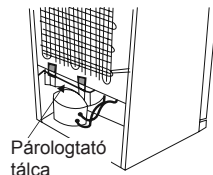
- Az energiatakarékosság és a hatékonyabb működés érdekében évente legalább egyszer kefével porolja le a kondenzátort.



Gondoskodjon arról, hogy a hűtőszekrényt ki legyen húzva a tisztítás idején.

## Leolvasztás

- A hűtőszekrény teljesen automatikusan hajtja végre a leolvasztást. A leolvasztás eredményeként keletkező víz végigfolyik a vízgyűjtő csövön, belefolyik a hűtőszekrény mögött lévő párologtatóedénybe, és innen elpárolog.
- **Mielőtt belekezdene a párologtatóedény tisztításába, ne felejtse el kihúzni a hűtőszekrény dugóját.**
- Távolítsa el a helyéről a párologtatóedényt, a jelzett módon kicsavarozva annak csavarjait. Tisztítsa meg a megadott időközönként szappanos vízzel. Ezzel megakadályozza, hogy szag keletkezzen.



## A LED lámpák cseréje



Ha a hűtőszekrény LED lámpákkal van felszerelve, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, mivel ezeket csak képzett személy cserélheti ki.

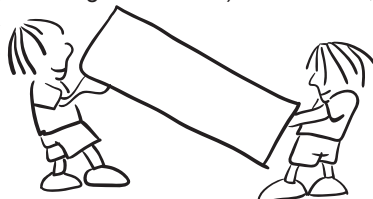
**Megjegyzés:** A LED fénysorok elhelyezkedése és száma modelltől függően változhat.

## 5. RÉSZ. SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A hűtőszekrény vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani az újraszállításra szolgáló csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket (polcok, tartozékok, zöldségtárolók stb.) távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a hűtőszekrényben az ütdédések elkerülése érdekében.



A hűtőszekrényt álló helyzetben mozgassa.



## Az ajtó átszerelése

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó elülső felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknél az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizzel.

## 6. RÉSZ. MIELŐTT HÍVNÁ A SZAKSZERVIZT

### Figyelmeztetések ellenőrzése

Hűtőszekrényre figyelmezteti, ha a hűtőtér vagy a fagyasztótér hőmérséklete rendellenes szintű, vagy ha valamilyen meghibásodás történik a készülékben. Hiba esetén a figyelmeztető jelzések a fagyasztó és a hűtőtér kijelzőjén jelennek meg. Ha hűtőszekrényre nem működik:

| HIBA TÍPUSA | JELENTÉS                            | MIÉRT                                                     | TEENDŐ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Szenzoros figyelmeztetés            |                                                           | Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E02         |                                     |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E03         |                                     |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E06         |                                     |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E07         |                                     |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E08         | Alacsony feszültség figyelmeztetése | Az eszköz tápellátása 170 V alá csökkent.                 | <p>- Nem az eszköz hibásodott meg, ez a hiba segít megakadályozni a kompresszor meghibásodását.</p> <p>- Vissza kell növelni a feszültséget az elvárt szintekre</p> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E09         | A fagyasztórekesz nem elég hideg    | Valószínűleg hosszú ideig fennálló áramhiba után lép fel. | <p>1. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a szuperfagyasztást. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet.</p> <p>2. Távolítsa el minden terméket, amely megpuhult/kiolvadt a hiba alatt. Ezeket rövid időn belül használja fel.</p> <p>3. Ne tegyen friss terméket a fagyasztórekeszbe, amíg a helyes hőmérséklet létre nem jött és a hiba meg nem szűnt.</p> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p> |

| HIBA TÍPUSA | JELENTÉS                         | MIÉRT                                                                                                                                                                                           | TEENDŐ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10         | A fagyasztórekesz nem elég hideg | <p><b>Valószínűleg a következők után lép fel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hosszú ideig fennálló áramhiba.</li> <li>- Forró élelmiszer hagyta a hűtőszekrényben.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a szuperhűtést. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet.</li> <li>2. Üritse ki a levegővezető csatorna furatainak előlő területét és ne tegyen élelmiszer a szenzorhoz közel.</li> </ol> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p> |
| E11         | A hűtörekesz nagyon hideg        | Különléte                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a szuperhűtés üzemmód aktiválva van-e</li> <li>2. Csökkentse a hűtörekesz hőmérsékletét</li> <li>3. Ellenőrizze le, hogy a szellőzők tiszták és nincsenek eldugulva</li> </ol> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p>                                                                                                                                                                                           |

A készülék hibás működése a rossz beállításból vagy felhasználásból is eredhet, hogy elkerülje a szerelő felesleges hívását és az ebből származó kiadásokat az alábbiakat ellenőrizze.

#### Ha hűtőszekrénye nem működik:

- Nincs áramszünet?
- Megfelelően van bedugva a tápcsatlakozó a konnektorba?
- Nem égett ki a főbiztosíték, vagy a konnektor biztosítéka?
- A konnektor nem hibásodott meg? Ennek ellenőrzéséhez dugja be a hűtőszekrény csatlakozóját egy biztosan jól működő konnektorba.

#### Ha a hűtőszekrény nem hűt eléggé:

- A hőmérséklet beállítás jó?
- A hűtőszekrény ajtaját gyakran kinyitják vagy hosszú ideig nyitva hagyják?
- A hűtőszekrény ajtaja megfelelően be van zárva?
- Úgy helyezett ételt vagy edényt a hűtőszekrénybe, hogy az hozzáér a készülék hátsó falához, és ezzel akadályozza a szabad légáramlást?
- Nincs túlzottan tele a hűtőszekrénye?
- Megfelelő távolságot hagyott a hűtőszekrény és a hátsó, illetve oldalsó falak között?
- A környezet hőmérséklete a használati útmutatóban megadott tartományban van?

## **Ha a készülék túlhűti a hűtőtérben található ételeket**

- A hőmérséklet beállítás jó?
- Sok élelmiszert helyezett rövid időn belül a fagyasztótérbe? Ha igen, a hűtőszekrény lehet, hogy túlhűti a hűtőtérben lévő ételeket, mivel hosszabb ideig kell működnie a fagyasztóban lévő ételek lehűtéséhez.

## **Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik**

A beállított hőmérséklet szint fenntartásához a kompresszor időről időre bekapcsol. Ilyen esetben a hűtőszekrényből származó zajok normálisak, és működéséből erednek. Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, a zajok automatikusan elhalkulnak. Ha a zajok nem szűnnek meg:

- Stabílan áll a készülék? A lábak be vannak állítva?
- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- A polcok, vagy a polcokon lévő edények nem vibrálnak? Ebben az esetben helyezze át a polcokat és/vagy az edényeket.
- Nem vibrálnak a hűtőszekrényre helyezett tárgyak?

## **Normális zajok:**

### **Repedés (jég repedésének) zaja:**

- Automatikus kiolvasztás közben.
- Amikor a készülék lehűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid repedő hang:** Akkor hallható, amikor a termosztát ki/bekapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj (normális motor zaj):** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor rendeltetésszerűen működik. A kompresszor működése rövid ideig nagyobb zajjal járhat, amikor bekapcsol.

**Bugyborékoló zaj és loccsanás:** Ez a zaj a hűtőközeg hűtőrendszer csöveiben történő áramlásából ered.

**Víz áramlás zaja:** Leolvasztás közben a párologtató tartályba áramló víz normális zaja. Ezt a zajt leolvasztás közben hallhatja.

**Légbefújás zaja (Ventilátor normális hangja):** Ez a zaj a No-Frost hűtőszekrényekben hallható, a rendszer normál működése közben, a levegő áramoltatása miatt.

## **Páralecsapódás tapasztalható a hűtőszekrény belsejében:**

- Az ételeket megfelelő módon becsomagolta? A tárolóedényeket teljesen megszáritotta, mielőtt a hűtőszekrénybe tette volna őket?
- Gyakran kinyitja a hűtőszekrény ajtaját? Az ajtó kinyitásakor a szoba levegőjében lévő páratartalom beáramlik a hűtőbe. Különösen ha a páratartalom túl magas a szobában, az ajtó minél gyakoribb kinyitása nyomán a pára lecsapódik a készülékben.
- Normális jelenség, hogy vízcseppek keletkezzenek a hátsó falon az automatikus leolvasztás folyamat eredményeként. (Statikus modellekben)

## **Ha az ajtók nem nyílnak és záródnak rendesen:**

- A tárolt élelmiszerek nem akadályozzák az ajtó záródását?
- Megfelelően vannak elhelyezve a rekeszek, polcok és fiókok?
- Nincsenek az ajtó tömítések megsérülve vagy elszakadva?
- Hűtőszekrénye vízszintes felületen áll?

### **Ha a hűtőszekrény ház szélei az ajtó zsanérjának csatlakozásánál melegek:**

Különösen nyáron (melegben) a kompresszor működése közben a zsanér csatlakozásánál a készülék felszíne felmelegszik. Ez normális jelenség.

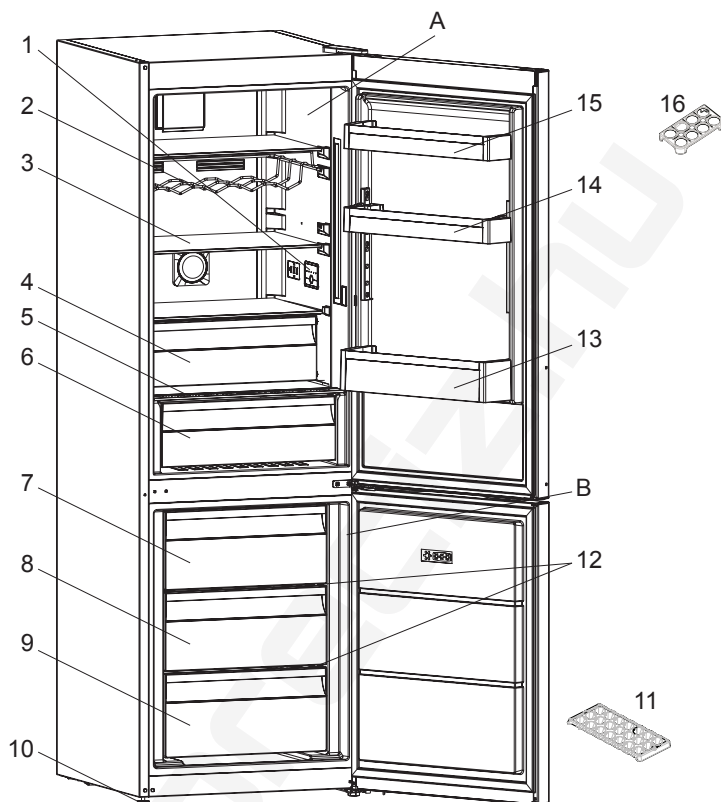
### **FONTOS MEGJEGYZÉSEK:**

- A kompresszor védelmi hőbiztosítóka megszakít hirtelen áramszünet vagy a készülék csatlakozójának kihúzása után, mivel a hűtőrendszerben található gáz nem stabilizálódott. Ez teljesen normális, és a hűtő 4 vagy 5 perc múlva újraindul.
- A hűtőszekrény hűtőegysége a hátsó falba van beépítve. Ezért meghatározott időközönként a hűtőszekrény hátsó felületén vízcseppek vagy jég jelenhet meg a kompresszor működése következtében. Ez normális jelenség. Nincs szükség leolvasztásra, kivéve, ha a jég mennyisége jelentős.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás alatt), húzza ki a csatlakozóját. Tisztítsa ki a hűtőszekrényt a 4. részben leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy ezzel elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását és a készülék belseje kiszáradjon.
- Az Ön által megvásárolt készüléket háztartási használatra tervezték és csak otthoni, a kézikönyvben megjelölt célra történő használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ha a fogyasztó az itt leírtaktól eltérő módon használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó nem felel semmilyen, a jótállási időszakban felmerülő meghibásodásért vagy javításért.
- Ha minden, a fentiekben leírt utasítást betartott és a probléma továbbra is fennáll, kérjük forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

## Energiatakarékosági tippek

1. A hűtőszekrényt hűvös, jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyen, hőforrásoktól (radiátor, tűzhely stb.) távol helyezze el. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a hűtőszekrénybe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Fagyasztott élelmiszer kiolvasztásakor tegye azt a hűtőszekrény rekeszbe. A fagyasztott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését. Ezzel csökkenti az energiaigényt.
4. Az italokat és folyadékokat lefedve tegye a hűtőszekrénybe. Ellenkező esetben megnő a páratartalom a készülékben. Így a hűtőszekrény több ideig fog dolgozni. Az italok és folyadékok lefedésével egyúttal illatukat és ízüket is megőrzi.
5. Amikor valamit betesz a hűtőszekrénybe, minél rövidebb ideig hagyja nyitva a készülék ajtaját.
6. Tartsa zárva a készülék különböző hőmérsékletű rekeszeinek fedelét (frissentartó, hűtő-rekesz stb.).
7. Az ajtó tömitéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Amennyiben a tömitések elhasználódtak és levehetőek, cserélje ki azokat. Amennyiben nem levehetőek, cserélje ki az ajtót.
8. Az Eco üzemmód/alapértelmezett beállítás funkció energiatakarékosan tartósítja a friss és fagyasztott élelmiszereket egyaránt.
9. Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítást a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtón belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékoságra.
10. Fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (fagyasztó)\_ A készülék belső elrendezése biztosítja a leghatékonyabb energiamegtakarításra.
11. Ne távolítsa el a jégakkukat a fagyasztórekeszből (ha van benne).

## 7. RÉSZ. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI



A fentiek csupán a készülék egyes részeinek tájékoztató bemutatására szolgálnak. Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

A) Hűtőrekesz

B) Fagyasztórekesz

1) Kijelző- és vezérlőpanel

2) Bortartó \*

3) Hűtő üvegpól

4) Frissentartó rekesz \*

5) Zöldségtároló fedele

6) Zöldségtároló rekesz

7) Fagyasztó felső kosár

8) Fagyasztó középső kosár

9) Fagyasztó alsó kosár

10) Állítható lábak

11) Jégkockatartó

12) Fagyasztó üvegpól

13) Palacktartó

14) Állítható ajtó polcok / Ajtó felső polcok

15) Ajtó felső polcok

16) Tojástartó

\* Néhány modellben

# ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....</b>                     | <b>55</b> |
| Γενικές προειδοποιήσεις.....                                    | 55        |
| Προειδοποιήσεις ασφαλείας .....                                 | 60        |
| Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας .....                | 61        |
| Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας .....                        | 62        |
| <b>ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ .....</b>            | <b>62</b> |
| Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς ..... | 62        |
| Οθόνη και πίνακας ελέγχου .....                                 | 63        |
| Χρήση του Ψυγειοκαταψύκτη σας .....                             | 63        |
| Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Κατάψυξης .....                          | 63        |
| Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Συντήρησης.....                          | 63        |
| Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης.....                               | 63        |
| Λειτουργία Ειδοποίησης ανοικτής πόρτας.....                     | 64        |
| Προειδοποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας.....      | 64        |
| Ένδειξη θερμοκρασίας .....                                      | 65        |
| Εξαρτήματα .....                                                | 66        |
| Θήκη για παγάκια.....                                           | 66        |
| Συρτάρι κατάψυξης.....                                          | 66        |
| Διαμέρισμα Επιπλέον Ψύξης .....                                 | 66        |
| Ελεγκτής υγρασίας.....                                          | 67        |
| CustomFlex .....                                                | 67        |
| <b>ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ .....</b>          | <b>68</b> |
| Θάλαμος συντήρησης .....                                        | 68        |
| Θάλαμος ψύξης .....                                             | 68        |
| <b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....</b>                            | <b>73</b> |
| Απόψυξη .....                                                   | 73        |
| <b>ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ .....</b>                          | <b>74</b> |
| Αλλαγή θέσης της πόρτας .....                                   | 74        |
| <b>ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ .....</b>              | <b>74</b> |
| Συμβουλές για Εξοικονόμηση Ενέργειας.....                       | 79        |
| <b>ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ .....</b>       | <b>80</b> |

## **Γενικές προειδοποιήσεις**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε κίνδυνο λόγω έλλειψης ευστάθειας της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

**⚠** Αν η συσκευή σας χρησιμοποιεί R600a ως ψυκτικό μέσο – αυτό φαίνεται στην πινακίδα στο χώρο συντήρησης - πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά και την τοποθέτησή της, για να αποφύγετε ζημιά στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος της συσκευής. Το R600a είναι ένα αέριο φιλικό προς το περιβάλλον που απαντάται στη φύση, ωστόσο είναι εκρηκτικό. Σε περίπτωση διαρροής λόγω ζημιάς στα στοιχεία του ψυκτικού συστήματος, απομακρύνετε το ψυγείο από γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο όπου βρίσκεται το ψυγείο.

- Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προξενήσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή αυτή εκρηκτικά υλικά όπως είναι τα δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
  - αγροτικά σπίτια και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου
  - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό
  - κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης
- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το καλώδιο του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση, για την αποφυγή έκθεσης σε κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν λάβει επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Στο καλώδιο ρεύματος του ψυγείου έχει συνδεθεί ένα ειδικά γειωμένο φισ. Αυτό το φισ θα πρέπει να χρησιμοποιείται με μια ειδικά γειωμένη πρίζα των 16 Αμπέρ ή 10 Αμπέρ ανάλογα με τη χώρα όπου θα πωλείται το προϊόν. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να την εγκαταστήσει.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα από οικιακές ψυκτικές συσκευές. Τα παιδιά δεν αναμένεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση από τον χρήστη της οικιακής συσκευής, τα πολύ μικρά παιδιά (ηλικίας 0-3 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές, τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής επίβλεψη, τα μεγαλύτερα παιδιά (8-14 ετών) και ευπαθή άτομα μπορούν να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια αφού τους έχει δοθεί επαρκής επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της οικιακής συσκευής. Τα πολύ ευπαθή άτομα δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής επίβλεψη.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

## **Για την αποφυγή αλλοίωσης των τροφίμων, παρακαλούμε να τηρείτε τις εξής οδηγίες:**

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Αποθηκεύετε νωπό κρέας και ψάρια στο ψυγείο μέσα σε κατάλληλους περιέκτες, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ούτε να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Οι χώροι κατεψυγμένων τροφίμων με διαβάθμιση δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για διατήρηση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, για διατήρηση ή παρασκευή παγωτού και για την παρασκευή παγοκύβων.
- Οι χώροι με διαβάθμιση ενός αστέρα και δύο ή τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν πρόκειται να αφήσετε την ψυκτική συσκευή κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, πραγματοποιήστε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για την αποτροπή ανάπτυξης μυκήτων μέσα στη συσκευή.

## Σέρβις

- Για να επισκευάσετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Σημειώστε ότι η αυτο-επιδιόρθωση ή μη επαγγελματική επιδιόρθωση μπορεί να επιφέρει συνέπειες ασφαλείας και ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση.
- Τα παρακάτω ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 χρόνια αφού διακοπεί το μοντέλο: θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, εκτυπωμένες πλάκες κυκλωμάτων, πηγές φωτός, λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια.
- Σημειώστε ότι ορισμένα από αυτά τα ανταλλακτικά διατίθενται μόνον για επαγγελματίες επισκευαστές και ότι δεν σχετίζονται όλα τα ανταλλακτικά για όλα τα μοντέλα.
- Οι στεγανοποιήσεις πόρτας θα είναι διαθέσιμες για 10 χρόνια αφού διακοπεί το μοντέλο.

## Ψυγεία παλιά και εκτός λειτουργίας

- Αν το παλιό ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, χαλάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά πριν το πετάξετε, επειδή μπορεί να κλειδωθούν μέσα παιδιά και να προκληθεί ατύχημα.
- Τα παλιά ψυγεία και οι παλιοί καταψύκτες έχουν μονωτικό υλικό και ψυκτικό μέσο που περιέχουν CFC (χλωροφθοράνθρακες). Για το λόγο αυτό, προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον όταν πετάτε το παλιά σας ψυγείο.

## Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής



Το σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία του δείχνει ότι το προϊόν αυτό δεν επιτρέπεται να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί σε αρμόδια θέση συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας σωστή απόρριψη του προϊόντος, συμβάλλετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο του δήμου σας, με την τοπική υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Σημειώσεις:

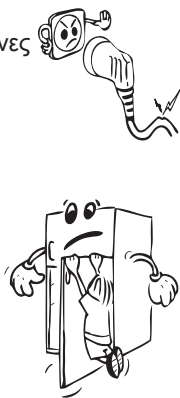
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής σας. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει λόγω κακής χρήσης.
- Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται πάνω στη συσκευή σας και στο εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να σας βοηθήσει στην επίλυση των προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή έχει παραχθεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για τις προβλεπόμενες χρήσεις. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή κοινόχρηστη χρήση. Οποιαδήποτε τέτοια χρήση θα προκαλέσει ακύρωση της εγγύησης και η εταιρία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές.
- Η συσκευή αυτή έχει παραχθεί για οικιακή χρήση και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / διατήρηση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή κοινόχρηστη χρήση και/ή για διατήρηση υλικών άλλων από τρόφιμα. Η εταιρία μας δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει σε αντίθετη περίπτωση.

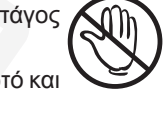
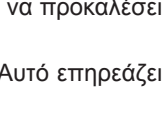
## Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδιο επέκτασης.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες που έχουν ζημιά ή είναι αποκολλημένες ή παλαιωμένες.
- Μην τραβάτε, λυγίζετε ή προξενείτε ζημιά στο καλώδιο



- Μη χρησιμοποιείτε αντάππορα πρίζας.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρέμονται από την πόρτα.



- Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το φως από την πρίζα με υγρά χέρια, για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας! 
- Μην τοποθετείτε στο θάλαμο κατάψυξης γυάλινα μπουκάλια ή αναψυκτικά σε μεταλλικά δοχεία. Τα μπουκάλια ή τα μεταλλικά δοχεία μπορεί να εκραγούν. 
- Για λόγους ασφαλείας, μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο σας εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Τοποθετείτε τα ποτά με σχετικά υψηλό περιεχόμενο αλκοόλης σε όρθια θέση στο θάλαμο συντήρησης και με σφιχτά κλεισμένο το πώμα τους. 
- Όταν αφαιρείτε πάγο από το θάλαμο κατάψυξης, μην τον αγγίζετε. Ο πάγος μπορεί να προκαλέσει κρουσπαγήματα και/ή αμυχές. 
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα είδη με υγρά χέρια! Μην καταναλώνετε παγωτό και παγάκια αμέσως μόλις τα βγάλετε από το θάλαμο της κατάψυξης!
- Μην καταψύχετε πάλι τα τρόφιμα μετά την απόψυξή τους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας, όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην καλύπτετε με δαντέλες τον κορμό ή το πάνω μέρος του ψυγείου. Αυτό επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου σας.
- Στερεώστε τα αξεσουάρ μέσα στο ψυγείο κατά τη μεταφορά, για να αποφύγετε ζημιές σε αυτά.

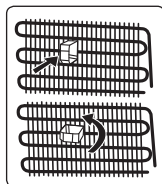
## Εγκατάσταση και λειτουργία του ψυγείου σας

*Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας, θα πρέπει να προσέξετε τα εξής σημεία:*

- Η τάση λειτουργίας του ψυγείου σας είναι 220-240 V στα 50 Hz.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για βλάβες από χρήση χωρίς κατάλληλη γείωση.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε κατάλληλο σημείο όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως.
- Η συσκευή σας θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από σόμπες, φούρνους αερίου και σώματα θέρμανσης και τουλάχιστον 5 cm μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε υπαίθριο χώρο ή να εκτίθεται σε βροχή.
- Όταν το ψυγείο σας έχει τοποθετηθεί δίπλα σε συσκευή βαθιάς κατάψυξης, θα πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 2 cm μεταξύ τους για να αποτραπεί σχηματισμός υγρασίας στην εξωτερική επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Χρειάζεται διάκενο τουλάχιστον 150 mm πάνω από τη συσκευή σας. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη συσκευή σας.
- Τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια θα πρέπει να σταθεροποιηθούν σε κατάλληλο ύψος ώστε να μπορεί το ψυγείο σας να λειτουργεί με σταθερό και σωστό τρόπο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα αριστερόστροφα (ή στην αντίθετη κατεύθυνση). Αυτό θα πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο ψυγείο. Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σκουπίστε όλα τα εξαρτήματά του με χλιαρό νερό στο οποίο θα έχετε προσθέσει ένα κουταλάκι του γλυκού μαγειρική σόδα και κατόπιν ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και σκουπίστε τα. Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα.



- Τοποθετήστε τον πλαστικό ρυθμιστή απόστασης (το εξάρτημα με μαύρα πτερύγια στο πίσω μέρος) περιστρέφοντάς τον 90° όπως δείχνει η εικόνα, για να εμποδίσετε να έρχεται ο συμπυκνωτής σε επαφή με τον τοίχο.
- Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται σε έναν τοίχο ώστε η απόσταση μεταξύ τους να μην υπερβαίνει τα 75 χιλ.



## Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

- Όταν το ψυγείο χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή μετά από μεταφορά του, διατηρήστε το πρώτα στην όρθια θέση για 3 ώρες και μετά συνδέστε το στην πρίζα, ώστε να εξασφαλίσετε αποδοτική λειτουργία. Αλλιώς μπορεί να προξενήσετε ζημιά στο συμπιεστή.
- Το ψυγείο σας μπορεί να παρουσιάσει κάποια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, αλλά αυτή θα φύγει σταδιακά καθώς αρχίζει να ψύχεται το ψυγείο.



## ΜΕΡΟΣ - 2. ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

### Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς

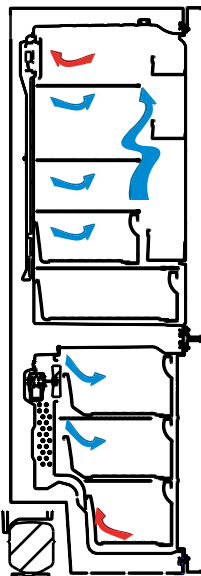
Οι ψυγείοκαταψύκτες με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς έχουν διαφορετικό σύστημα λειτουργίας από τους στατικούς ψυγείοκαταψύκτες. Στους συνηθισμένους ψυγείοκαταψύκτες, ο υγρός αέρας που εισέρχεται στον καταψύκτη και η υγρασία που εκπέμπεται από τα τρόφιμα, μετατρέπεται σε πάγο στο θάλαμο ψύξης. Για να λιώσει αυτός ο πάγος, δηλαδή για απόψυξη, το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα Προκειμένου να διατηρηθούν τα τρόφιμα ψυχρά κατά τη διάρκεια της απόψυξης, ο χρήστης πρέπει να τα αποθηκεύσει κάπου αλλού και να καθαρίσει τον πάγο που απομένει και τη συσσωρευμένη πάχνη.

Η κατάσταση είναι εντελώς διαφορετική στα διαμερίσματα καταψύκτη που διαθέτουν ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς. Με τη βοήθεια ενός ανεμιστήρα, ψυχρός και ξηρός αέρας κυκλοφορεί σε ολόκληρο το θάλαμο ψύξης. Λόγω του ψυχρού αέρα που κυκλοφορεί άνετα σε ολόκληρο το θάλαμο – ακόμα και στο χώρο ανάμεσα στα ράφια – τα τρόφιμα καταψύχονται ομοιόμορφα και σωστά. Με αυτό τον τρόπο δεν σχηματίζεται πάχνη.

Η διαμόρφωση στο θάλαμο συντήρησης είναι σχεδόν ίδια όπως και στο θάλαμο ψύξης. Ο αέρας που εκπέμπεται από τον ανεμιστήρα που βρίσκεται στην κορυφή του διαμερίσματος συντήρησης ψύχεται περνώντας από το κενό πίσω από τον αεραγωγό. Ταυτόχρονα, εξέρχεται αέρας από τις οπές του αεραγωγού, με αποτέλεσμα να ολοκληρώνεται η ψυκτική διαδικασία με επιτυχία μέσα στο θάλαμο συντήρησης. Οι οπές του αεραγωγού έχουν σχεδιαστεί για ομοιόμορφη κατανομή του αέρα σε ολόκληρο το θάλαμο.

Εφόσον δεν διέρχεται αέρας μεταξύ του διαμερίσματος κατάψυξης και συντήρησης, δεν αναμιγνύονται οι οσμές.

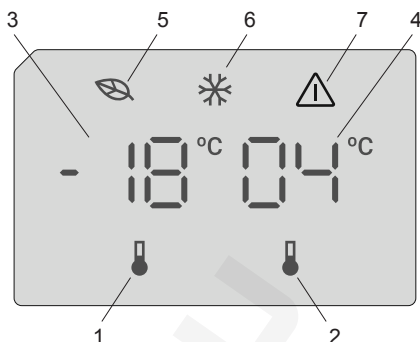
Κατά συνέπεια, το ψυγείο με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς παρέχει ευκολία στη χρήση, καθώς και μεγάλο όγκο θαλάμων και αισθητικά άρτια εμφάνιση.



## Οθόνη και πίνακας ελέγχου

### Χρήση του πίνακα ελέγχου

1. Επιτρέπει τη ρύθμιση της Κατάψυξης.
2. Επιτρέπει τη ρύθμιση της Συντήρησης.
3. Οθόνη ένδειξης ρύθμισης Κατάψυξης.
4. Οθόνη ένδειξης ρύθμισης Συντήρησης.
5. Σύμβολο λειτουργίας Οικονομίας.
6. Σύμβολο Ταχείας Κατάψυξης.
7. Σύμβολο Συναγερμού.



### Χρήση του Ψυγειοκαταψύκτη σας

Αφού συνδέσετε το προϊόν στην πρίζα, όλα τα σύμβολα θα εμφανιστούν για 2 δευτερόλεπτα και οι αρχικές τιμές θα παρουσιαστούν ως -18 °C στην ένδειξη ρύθμισης κατάψυξης και +4 °C στην ένδειξη ρύθμισης συντήρησης.

#### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Κατάψυξης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας για την ένδειξη ρύθμισης κατάψυξης είναι -18 °C.
- Πατήστε μία φορά το κουμπί ρύθμισης κατάψυξης.  
Όταν πατήσετε πρώτη φορά το κουμπί, θα αναβοσβήνει στην οθόνη η προηγούμενη τιμή.
- Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί, η θερμοκρασία θα μειωθεί αντίστοιχα.
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, οι τιμές θα ξεκινήσουν πάλι από -16 °C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία Οικονομίας ενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε -18 °C.



#### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Συντήρησης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας για την ένδειξη ρύθμισης της συντήρησης είναι +4 °C.
- Πατήστε μία φορά το κουμπί συντήρησης.
- Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί, η θερμοκρασία θα μειωθεί αντίστοιχα.
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, οι τιμές θα ξεκινήσουν πάλι από +8 °C.

### Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης

#### Σκοπός

- Η κατάψυξη μεγάλης ποσότητας τροφίμων που δεν χωρά στο ράφι ταχείας κατάψυξης.
- Η κατάψυξη μαγειρεμένων φαγητών.
- Η γρήγορη κατάψυξη νωπών τροφίμων ώστε να διατηρηθεί η φρεσκάδα τους.

#### Πώς χρησιμοποιείται

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας κατάψυξης. Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, θα ανάψει το σύμβολο ταχείας κατάψυξης στις ενδείξεις και η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία.



#### Κατά τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης:

- Η θερμοκρασία της Συντήρησης μπορεί να ρυθμιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης θα συνεχιστεί.

- Δεν μπορεί να επιλεγεί η λειτουργία Οικονομίας.
- Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης μπορεί να ακυρωθεί με το ίδιο τρόπο που επιλέγεται.

### Σημειώσεις:

- Η μέγιστη ποσότητα νωπών τροφίμων (σε κιλά) που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα της συσκευής.
- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής με μέγιστο φορτίο στην κατάψυξη, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης 3 ώρες πριν τοποθετήσετε τα νωπά τρόφιμα μέσα στην κατάψυξη.



Η λειτουργία Ταχείας κατάψυξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες ή όταν η θερμοκρασία στον αισθητήρα κατάψυξης πέσει κάτω από -32 °C.

### Λειτουργία Ειδοποίησης ανοικτής πόρτας

Αν η πόρτα της συντήρησης παραμείνει ανοικτή για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η συσκευή παράγει μια ηχητική ειδοποίηση.

### Προειδοποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας

- Δεν συστήνεται να λειτουργείτε το ψυγείο σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από 10 °C.
- Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η συχνότητα ανοίγματος των πορτών, η ποσότητα τροφίμων που διατηρείται μέσα στο ψυγείο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος στο χώρο του ψυγείου.
- Αφού συνδεθεί στην πρίζα, το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργεί αδιάκοπα ως 24 ώρες σε ρύθμιση που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ώστε να ψυχθεί πλήρως. Μην ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου και μην τοποθετείτε τρόφιμα στο εσωτερικό του κατά το χρονικό αυτό διάστημα.
- Το ψυγείο διαθέτει μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον συμπιεστή του, όταν βγάζετε το βύσμα από την πρίζα και στη συνέχεια το συνδέετε ξανά, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.
- Το ψυγείο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρεται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κλιματική κλάση που δηλώνεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Δεν συστήνουμε τη λειτουργία του ψυγείου σε θερμοκρασίες εκτός του αναγραφόμενου εύρους, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ψυκτική του απόδοση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος εντός του εύρους 10 °C - 43 °C.

| Κλιματική κλάση | Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C |
|-----------------|------------------------------|
| <b>T</b>        | Μεταξύ 16 και 43 (°C)        |
| <b>ST</b>       | Μεταξύ 16 και 38 (°C)        |
| <b>N</b>        | Μεταξύ 16 και 32 (°C)        |
| <b>SN</b>       | Μεταξύ 10 και 32 (°C)        |

### Σημαντικές οδηγίες εγκατάστασης

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε δύσκολες κλιματικές συνθήκες (έως τους 43 °C ή 110 °F) και διαθέτει τη λειτουργία 'Freezer Shield' η οποία διασφαλίζει ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη δεν θα ξεπαγώσουν ακόμα και αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει ακόμα και ως τους -15 °C. Επομένως μπορείτε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας σε ένα μη θερμαινόμενο χώρο, χωρίς να χρειάζεται να ανησυχείτε μήπως αλλοιωθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος επανέλθει στην κανονική, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ως συνήθως.

## Ένδειξη θερμοκρασίας

Για να διευκολυνθείτε για την καλύτερη ρύθμισή του, το ψυγείο διαθέτει ένδειξη της θερμοκρασίας που επικρατεί στην ψυχρότερη περιοχή του.

Για την καλύτερη συντήρηση τροφίμων στο ψυγείο, ειδικά στην ψυχρότερη περιοχή του, βεβαιωθείτε πως εμφανίζεται το μήνυμα “OK” στην ένδειξη θερμοκρασίας. Αν δεν εμφανίζεται το « OK », αυτό σημαίνει πως η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά. Μπορεί να είναι δύσκολο να διακρίνετε την ένδειξη. Βεβαιωθείτε πως ανάβει σωστά. Κάθε φορά που αλλάζει η ρύθμιση του θερμοστάτη, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής πριν προχωρήσετε, αν είναι απαραίτητο, σε νέα ρύθμιση της θερμοκρασίας. Αλλάζετε σταδιακά τη ρύθμιση του θερμοστάτη και περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν εκτελέσετε νέο έλεγχο και ενδεχόμενη αλλαγή.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατόπιν επαναλαμβανόμενων ανοιγμάτων (ή παρατεταμένου ανοίγματος) της πόρτας ή αφού τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στο εσωτερικό της συσκευής, είναι φυσιολογικό να σβήνει η το μήνυμα “OK” στην ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας. Αν υπάρχει ασυνήθιστη συσσώρευση κρυστάλλων πάγου (στον πάτο της συσκευής) στον θάλαμο της συντήρησης, ή στη μονάδα εξάχνωσης (υπερβολικά γεμισμένη συσκευή, υψηλή θερμοκρασία δωματίου, συχνά ανοίγματα πορτών), χαμηλώστε τη ρύθμιση του θερμοστάτη ώστε να παρατηρήσετε ότι η λειτουργία του συμπιεστή διακόπτεται και πάλι.

### Τοποθετείτε τα τρόφιμα στην ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.



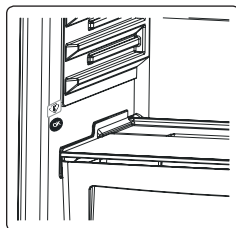
Τα τρόφιμα θα συντηρούνται καλύτερα αν τα τοποθετείτε στην πιο κατάλληλη ψυχρή περιοχή. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται ακριβώς πάνω από το συρτάρι crisper (διατήρησης φρούτων - λαχανικών).

Το ακόλουθο σύμβολο υποδεικνύει την ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Για να είστε σίγουροι πως η θερμοκρασία στην περιοχή αυτή είναι χαμηλή, βεβαιωθείτε ότι το ράφι βρίσκεται στο επίπεδο του συμβόλου, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Το ανώτατο όριο της ψυχρότερης περιοχής υποδεικνύεται από την κατώτερη πλευρά του αυτοκόλλητου (μύτη του βέλους). Το ανώτερο ράφι της ψυχρότερης περιοχής πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με τη μύτη του βέλους. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται κάτω από αυτό το επίπεδο.

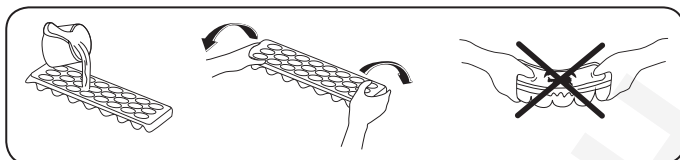
Καθώς τα ράφια μετακινούνται, βεβαιωθείτε πως είναι πάντοτε στο ίδιο επίπεδο με τα όρια των ζωνών που περιγράφονται στα αυτοκόλλητα, προκειμένου να είναι εξασφαλισμένες οι θερμοκρασίες στην περιοχή αυτή.



## Εξαρτήματα

### Θήκη για παγάκια

- Γεμίστε τη θήκη για παγάκια με νερό και τοποθετήστε την στο θάλαμο κατάψυξης.
- Μόλις το νερό παγώσει πλήρως, μπορείτε να στρίψετε το δίσκο όπως φαίνεται πιο κάτω για να πάρετε τα παγάκια.



### Συρτάρι κατάψυξης

Το συρτάρι της κατάψυξης επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στα τρόφιμα.

#### Αφαίρεση του συρταριού κατάψυξης:

- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα έξω ως την ακραία θέση
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα πάνω και έξω.

 Αντιστρέψτε τη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε το συρτάρι.

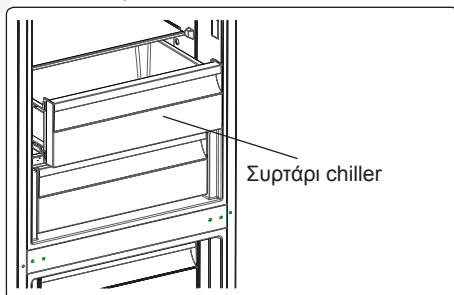
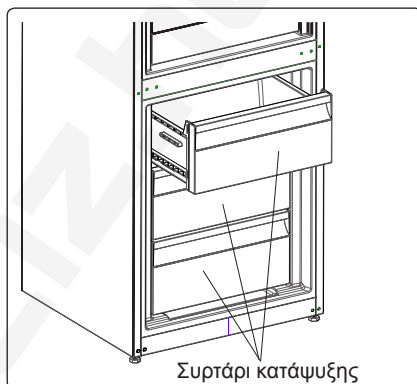
 **Σημείωση:** Πάντοτε να κρατάτε το συρτάρι από τη λαβή καθώς το μετακινείτε προς τα μέσα ή έξω.

#### Διαμέρισμα Επιπλέον Ψύξης (ψυχρότερης συντήρησης)

Ιδανικό για να διατηρηθεί η γεύση και η υφή αλλαντικών και τυριών. Το τράβηγμα του συρταριού διασφαλίζει ένα περιβάλλον με χαμηλότερη θερμοκρασία σε σχέση με το υπόλοιπο ψυγείο, χάρη στην ενεργή κυκλοφορία ψυχρού αέρα.

#### Αφαίρεση του συρταριού chiller:

- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς το μέρος σας σύροντάς το στις ράγες του.
- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς τα επάνω ώστε να το αφαιρέσετε.

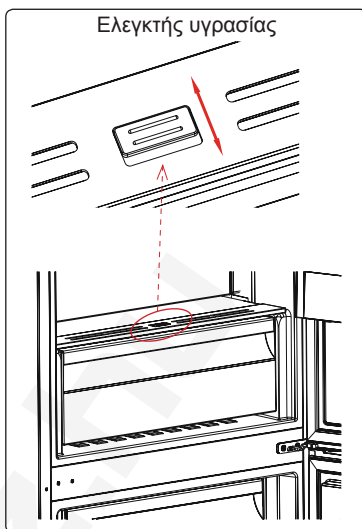


### Ελεγκτής υγρασίας (ψυχρότερης συντήρησης)

Όταν ο ελεγκτής υγρασίας βρίσκεται στην κλειστή θέση, επιτρέπει τη συντήρηση φρέσκων φρούτων και λαχανικών για περισσότερο χρόνο.

Αν το διαμέρισμα crispex είναι γεμάτο, ο ρυθμιστής φρεσκάδες που βρίσκεται μπροστά από το διαμέρισμα crispex θα πρέπει να είναι ανοικτός. Με αυτόν τον τρόπο ο αέρας στο διαμέρισμα crispex, καθώς και το ποσοστό υγρασίας, ελέγχονται και, κατά συνέπεια, αυξάνεται ο χρόνος διατήρησης των τροφίμων.

Αν παρατηρήσετε συμπύκνωση υδρατμών στο γυάλινο ράφι, θα πρέπει να γυρίσετε τον ελεγκτή υγρασίας στην ανοικτή θέση.



**Οι απεικονίσεις και οι όροι που περιγράφουν τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αποκτήσει.**

### Θάλαμος συντήρησης

- Για να μειωθεί η υγρασία και η συνεπαγόμενη αύξηση πάγου, ποτέ μην τοποθετείτε υγρά σε ανοικτά δοχεία μέσα στο ψυγείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα ψυχρότερα μέρη της μονάδας εξάχνωσης. Με την πάροδο του χρόνου, θα απαιτεί συχνότερη απόψυξη.
- Ποτέ μην τοποθετείτε θερμά τρόφιμα στο ψυγείο. Τα θερμά τρόφιμα θα πρέπει να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου και θα πρέπει να διευθετούνται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα μέσα στον θάλαμο της συντήρησης.
- Τίποτα δεν πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, καθώς αυτό θα οδηγήσει στον σχηματισμό πάγου και ενδέχεται να κολλήσουν συσκευασίες στον τοίχο της πλάτης. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου πολύ συχνά.
- Τακτοποιήστε τα κρεατικά και καθαρισμένα ψάρια (εντός της συσκευασίας τους ή τυλιγμένα με πλαστική μεμβράνη) που πρόκειται να καταναλώσετε σε 1-2 μέρες, στην κάτω περιοχή του θαλάμου συντήρησης (που βρίσκεται επάνω από το δοχείο crisp), καθώς αυτή είναι η ψυχρότερη περιοχή και έτσι εξασφαλίζονται οι βέλτιστες συνθήκες διατήρησης.
- Μπορείτε να τοποθετείτε φρούτα και λαχανικά μέσα στο δοχείο crisp εκτός συσκευασίας.

*Πιο κάτω αναφέρονται ορισμένες υποδείξεις για την τοποθέτηση και διατήρηση των τροφίμων σας στο θάλαμο συντήρησης.*

| Είδος τροφίμων                               | Χρόνος διατήρησης                               | Πού να τοποθετηθούν στο θάλαμο συντήρησης                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Φρούτα και λαχανικά:</b>                  | 1 εβδομάδα                                      | Στο συρτάρι λαχανικών (χωρίς να τυλιχτούν)                                              |
| <b>Κρέας και ψάρι</b>                        | 2 έως 3 ημέρες                                  | Καλυμμένα με πλαστική μεμβράνη και σακούλες ή σε δοχείο κρέατος (πάνω στο γυάλινο ράφι) |
| <b>Φρέσκο τυρί</b>                           | 3 έως 4 ημέρες                                  | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Βούτυρο και μαργαρίνη</b>                 | 1 εβδομάδα                                      | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Εμφιαλωμένο προϊόν, γάλα και γιαούρτι</b> | Ως την ημερομηνία λήξης που συνιστά ο παραγωγός | Στο ειδικό ράφι πόρτας                                                                  |
| <b>Αυγά</b>                                  | 1 μήνας                                         | Στην αυγοθήκη                                                                           |
| <b>Μαγειρεμένο φαγητό</b>                    | 2 ημέρες                                        | Σε όλα τα ράφια                                                                         |



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται μέσα στο ψυγείο.

### Θάλαμος ψύξης

- Χρησιμοποιείτε το θάλαμο βαθιάς κατάψυξης για τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα και για την παραγωγή πάγου.
- Για να βελτιστοποιήσετε τη χωρητικότητα του θαλάμου ψύξης, χρησιμοποιείτε γυάλινα ράφια μόνο για την άνω και τη μεσαία περιοχή. Για την κάτω περιοχή, χρησιμοποιήστε το κατώτερο καλάθι.

- Μην τοποθετείτε τρόφιμα που επιθυμείτε να καταψύξετε κοντά σε ήδη καταψυγμένα τρόφιμα.
- Θα πρέπει να καταψύχετε τα τρόφιμα (κρέας, κιμά, ψάρι, κ.τ.λ.) αφού τα χωρίσετε σε μερίδες έτσι ώστε να μπορούν να καταναλωθούν αμέσως μερίδες.
- Μην καταψύξετε ξανά τρόφιμα που έχουν ξεπαγώσει. Μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία σας εφόσον μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην τοποθετείτε θερμά γεύματα στη βαθιά κατάψυξη πριν κρυώσουν. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει αποσύνθεση στα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα που βρίσκονται σε βαθιά κατάψυξη.
- Όταν αγοράζετε καταψυγμένα τρόφιμα, βεβαιώνετε πως έχουν καταψυχθεί σε κατάλληλες συνθήκες και πως η συσκευασία δεν έχει σκιστεί.
- Κατά τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων, θα πρέπει οπωσδήποτε να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης που αναγράφονται στη συσκευασία. Αν δεν υπάρχει άλλη διευκρίνιση, τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα.
- Αν παρατηρείται συμπύκνωση υγρασίας εντός της συσκευασίας του καταψυγμένου τροφίμου και παρουσιάζει δυσοσμία, το τρόφιμο ενδεχομένως έχει διατηρηθεί υπό ακατάλληλες συνθήκες και έχει χαλάσει. Μην αγοράζετε τέτοιου είδους τρόφιμα!
- Οι χρόνοι συντήρησης καταψυγμένων τροφίμων μεταβάλλονται, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος και κλεισίματος των πορτών, τις ρυθμίσεις του θερμοστάτη, τον τύπο τροφίμου και τον χρόνο που παρήλθε μεταξύ της αγοράς του τροφίμου και της τοποθέτησής του στην κατάψυξη. Πάντοτε να τηρείτε τις οδηγίες που βρίσκονται στη συσκευασία και ποτέ να μην υπερβαίνετε τη διάρκεια συντήρησης που υποδεικνύεται.
- Κατά τη διάρκεια μακρόχρονων διακοπών ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα του θαλάμου βαθιάς κατάψυξης. Κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διακοπών ρεύματος, μην καταψύχετε ξανά τα τρόφιμα, αλλά καταναλώστε τα όσο το δυνατόν συντομότερα.
- Σημειώστε πως αν θέλετε να ανοίξετε ξανά την πόρτα της ψύξης, αμέσως αφού την έχετε κλείσει, δεν θα ανοίξει εύκολα. Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό! Αφού επιτευχθεί εξισορρόπηση, η πόρτα θα ανοίγει πάλι εύκολα.

### **Σημαντική σημείωση:**

- Αφού ξεπαγώσουν, τα καταψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να μαγειρεύονται όπως και τα φρέσκα τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν αφού ξεπαγώσουν, δεν πρέπει ΠΟΤΕ να αναψυχθούν.
- Η γέυση ορισμένων μπαχαρικών που περιέχονται στα τρόφιμα (γλυκάνισος, βασιλικός, κάρδαμο, ξύδι, μιξ μπαχαρικών, πιπερόριζα, σκόρδο, κρεμμύδι, μουστάρδα, θυμάρι, μαντζουράνα, μαύρο πιπέρι, κ.τ.λ.) αλλάζει και γίνεται πιο έντονη όταν τα τρόφιμα παραμένουν στην κατάψυξη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνεπώς, στα τρόφιμα που καταψύχονται θα πρέπει να προστίθεται μικρή ποσότητα μπαχαρικών και αρωματικών, ή θα πρέπει να προσθέτετε τα μπαχαρικά στα τρόφιμα αφού αυτά ξεπαγώσουν.
- Ο χρόνος διατήρησης ενός φαγητού εξαρτάται από το λάδι που περιέχει. Τα κατάλληλα έλαια για κατάψυξη είναι η μαργαρίνη, βόειο λίπος, ελαιόλαδο και βούτυρο, ενώ τα ακατάλληλα είναι το φυτικό έλαιο και το χοιρινό λίπος.
- Τρόφιμα σε υγρή μορφή θα πρέπει να καταψύχονται μέσα σε πλαστικά δοχεία, ενώ τα υπόλοιπα τρόφιμα θα πρέπει να καταψύχονται σε πλαστικές σακούλες.

| Ψάρι και κρέας                                            | Προετοιμασία                                                                                                                                        | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου -ώρες- |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| Μπριζόλες μοσχαρίσιες                                     | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-10                         | 1-2                                            |
| Αρνίσιο κρέας                                             | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-8                          | 1-2                                            |
| Μοσχάρι ψητό                                              | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 6-10                         | 1-2                                            |
| Μοσχάρι σε κύβους                                         | Σε μικρά τεμάχια                                                                                                                                    | 6-10                         | 1-2                                            |
| Αρνί σε κύβους                                            | Σε τεμάχια                                                                                                                                          | 4-8                          | 2-3                                            |
| Κιμάς                                                     | Σε κατάλληλες μερίδες, συσκευασμένος χωρίς μπαχαρικά                                                                                                | 1-3                          | 2-3                                            |
| Εντόσθια (κομμάτι)                                        | Σε τεμάχια                                                                                                                                          | 1-3                          | 1-2                                            |
| Λουκάνικα/ σαλάμι                                         | Θα πρέπει να συσκευάζονται ακόμα και αν είναι τυλιγμένα με μεμβράνη                                                                                 |                              | Έως ότου αποψυχθούν                            |
| Κοτόπουλο και γαλοπούλα                                   | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 7-8                          | 10-12                                          |
| Χήνα / πάπια                                              | Συσκευασία για κατάψυξη σε κατάλληλες μερίδες                                                                                                       | 4-8                          | 10                                             |
| Ελάφι, κουνέλι, αγριογούρουνο                             | Μερίδες των 2,5 kg και χωρίς κόκαλα                                                                                                                 | 9-12                         | 10-12                                          |
| Ψάρια γλυκού νερού (πέστροφα, κυπρίνος, τούρνα, γατόψαρο) | Αφού καθαριστούν καλά τα λέπια και τα εντόσθια, πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν και αν χρειάζεται πρέπει να κόβονται οι ουρές και τα κεφάλια. | 2                            | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Μη λιπαρά ψάρια (λαβράκι, καλκάνι, γλώσσα)                |                                                                                                                                                     | 4-8                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Λιπαρά ψάρια (παλαμίδα, σκουμπρί, γοφάρι, γαύρος)         |                                                                                                                                                     | 2-4                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Μαλακόστρακα                                              | Καθαρισμένα και σε σακούλες                                                                                                                         | 4-6                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Χαβιάρι                                                   | Στη συσκευασία του, αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο                                                                                                   | 2-3                          | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |
| Σαλιγκάρια                                                | Σε αλατόνερο, μέσα σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο                                                                                                 | 3                            | Έως ότου αποψυχθούν τελείως                    |



**Σημείωση:** Τα κατεψυγμένα τρόφιμα, αφού αποψυχθούν, πρέπει να μαγειρεύονται ακριβώς όπως τα νωπά τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν μετά την απόψυξή τους δεν πρέπει ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ να καταψυχθούν πάλι.

| Λαχανικά και φρούτα                | Προετοιμασία                                                                        | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου -ώρες-- |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Κουνουπίδι</b>                  | Αφαιρέστε τα φύλλα, χωρίστε τον κορμό σε μέρη και φυλάξτε το σε νερό με λίγο λεμόνι | 10 - 12                      | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Φασολάκια</b>                   | Πλύνετε τα και κόψτε τα σε μικρά κομμάτια                                           | 10 - 13                      | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Μπιζέλια</b>                    | Ξεφλουδίστε τα και πλύνετε τα                                                       | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Μανιτάρια και σπαράγγια</b>     | Πλύνετε τα και κόψτε τα σε μικρά κομμάτια                                           | 6 - 9                        | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Λάχανο</b>                      | Καθαρισμένο                                                                         | 6 - 8                        | 2                                               |
| <b>Μελιτζάνα</b>                   | Κόψτε σε κομμάτια 2 εκ. μετά το πλύσιμο                                             | 10 - 12                      | Χωρίστε τις φέτες μεταξύ τους                   |
| <b>Καλαμπόκι</b>                   | Καθαρίστε το και συσκευάστε το με το κόσταλο ή μόνο σπόρια                          | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Καρότο</b>                      | Καθαρίστε το και κόψτε το σε φέτες                                                  | 12                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Πιπεριά</b>                     | Κόψτε το κοτσάνι, κόψτε στα δύο και αφαιρέστε τους σπόρους                          | 8 - 10                       | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατεψυγμένο.       |
| <b>Σπανάκι</b>                     | Πλυμένο                                                                             | 6 - 9                        | 2                                               |
| <b>Μήλο και αχλάδι</b>             | Κόψτε σε φέτες αφού τα ξεφλουδίσετε                                                 | 8 - 10                       | (στην κατάψυξη) 5                               |
| <b>Βερίκοκο και ροδάκινο</b>       | Κόψτε στη μέση και αφαιρέστε τα κουκούτσια                                          | 4 - 6                        | (στην κατάψυξη) 4                               |
| <b>Φράουλα και βατόμουρο</b>       | Πλύνετε και καθαρίστε τα                                                            | 8 - 12                       | 2                                               |
| <b>Μαγειρεμένα φρούτα</b>          | Μέσα σε ένα φλιτζάνι με προθήκη 10% ζάχαρης                                         | 12                           | 4                                               |
| <b>Δαμάσκηνα, κεράσια, βύσσινα</b> | Πλύνετε τα και αφαιρέστε τα κοτσάνια                                                | 8 - 12                       | 5 - 7                                           |

| Γαλακτοκομικά και προϊόντα ζύμης           |                                          | Προετοιμασία                                                                   | Χρόνος αποθήκευσης (μήνες) | Συνθήκες αποθήκευσης                                                                                                                                   |                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Συσκευασμένο (ομογενοποιημένο) γάλα</b> |                                          | Στη συσκευασία του                                                             | 2 - 3                      | Ομογενοποιημένο γάλα μόνο                                                                                                                              |                          |
| <b>Τυρί (εκτός από λευκό τυρί)</b>         |                                          | Σε φέτες                                                                       | 6 - 8                      | Για βραχυχρόνια αποθήκευση μπορείτε να τα αφήσετε στην αρχική τους συσκευασία. Για μακροχρόνια αποθήκευση θα πρέπει να τυλίγεται με πλαστική μεμβράνη. |                          |
| <b>Βούτυρο, μαργαρίνη</b>                  |                                          | Στη συσκευασία του                                                             | 6                          |                                                                                                                                                        |                          |
| <b>Αυγό (*)</b>                            | <b>Ασπράδι αυγού</b>                     |                                                                                | 10 - 12                    | 30 gr ισοδυναμούν με ένα κρόκο.                                                                                                                        | <b>Σε κλειστό δοχείο</b> |
|                                            | <b>Μίγμα από αυγά (κρόκος + ασπράδι)</b> | Αναμιγνύετε καλά και προσθέτετε μια πρέζα αλάτι ή ζάχαρη για να μην πήξει πολύ | 10                         | 50 gr ισοδυναμούν με ένα κρόκο.                                                                                                                        |                          |
|                                            | <b>Κρόκος αυγών</b>                      | Αναμιγνύετε καλά και προσθέτετε μια πρέζα αλάτι ή ζάχαρη για να μην πήξει πολύ | 8 - 10                     | 20 gr ισοδυναμούν με ένα κρόκο.                                                                                                                        |                          |

(\*) Δεν θα πρέπει να καταψύχονται με το κέλυφος (τσόφλι). Το ασπράδι και ο κρόκος των αυγών πρέπει να καταψύχονται χωριστά ή καλά αναμιγμένα.

|                    | Διάρκεια αποθήκευσης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου (ώρες) | Χρονική διάρκεια απόψυξης στο φούρνο (λεπτά) |
|--------------------|------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Ψωμί</b>        | 4 - 6                        | 2 - 3                                          | 4-5 (220-225 °C)                             |
| <b>Μπισκότα</b>    | 3 - 6                        | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                             |
| <b>Πίτα</b>        | 1 - 3                        | 2 - 3                                          | 5-10 (200-225 °C)                            |
| <b>Τάρτα</b>       | 1 - 1,5                      | 3 - 4                                          | 5-8 (190-200 °C)                             |
| <b>Φύλλο ζύμης</b> | 2 - 3                        | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                             |
| <b>Πίτσα</b>       | 2 - 3                        | 2 - 4                                          | 15-20 (200 °C)                               |

## ΜΕΡΟΣ - 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το ψυγείο από το ρεύμα πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του.



Μην καθαρίζετε το ψυγείο χύνοντας νερό πάνω του.



Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά όπως αραιωτικό χρωμάτων, βενζίνη ή οξύ.



- Μπορείτε να καθαρίσετε τα εσωτερικά και εξωτερικά μέρη της συσκευής σας σκουπίζοντας με μαλακό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με χλιαρό σαπουνόνερο.



- Παρακαλούμε βγάλτε τα μέρη ένα ένα και καθαρίστε τα με νερό και σαπούνι. Μην τα πλένετε σε πλυντήριο πιάτων.



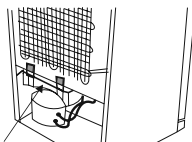
- Θα πρέπει να καθαρίζετε το συμπυκνωτή με βούρτσα μια φορά το χρόνο για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας και για αυξημένη απόδοση.



Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο σας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα κατά τον καθαρισμό. πρίζα κατά τον καθαρισμό. πρίζα κατά τον καθαρισμό.

### Απόψυξη

- Το ψυγείο σας έχει αυτόματη απόψυξη. Το νερό που δημιουργείται από την απόψυξη περνά από τον σωλήνα περισυλλογής νερού, ρέει μέσα στο δοχείο εξάτμισης πίσω από το ψυγείο σας και εξατμίζεται από εκεί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το βύσμα από την 7 πριν καθαρίσετε το δοχείο εξάτμισης.
- Ξεβιδώστε τις βίδες (όπως ενδείκνυται) και αφαιρέστε το δοχείο εξάτμισης από τη θέση του. Καθαρίστε το με σαπουνόνερο σε τακτικά διαστήματα και θα αποτρέψετε την δημιουργία δυσάρεστων οσμών.



Δίσκος εξάτμισης

## Αντικατάσταση λαμπτήρα LED

Αν το ψυγείο σας έχει λαμπτήρα LED, επικοινωνήστε με το γραφείο βοήθειας, επειδή αυτός πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

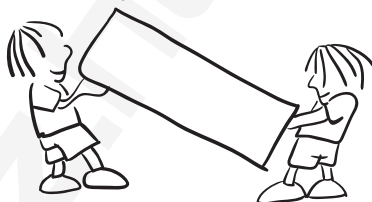
**Σημείωση:** Οι αριθμοί και η θέση των πλακετών LED μπορεί να είναι διαφορετικοί, ανάλογα με το μοντέλο.

## ΜΕΡΟΣ - 5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ

- Μπορείτε να κρατήσετε την αρχική συσκευασία και το αφρώδες υλικό για τυχόν νέα μεταφορά (προαιρε.).
- Για τη νέα μεταφορά πρέπει να ασφαλίσετε το ψυγείο σας με μεγάλου πάχους συσκευασία, ταινίες ή σχοινιά και να ακολουθήσετε τις οδηγίες σχετικά με τη μεταφορά.
- Αφαιρέστε τα κινητά μέρη (ράφια, αξεσουάρ, συρτάρια λαχανικών κλπ.) ή στερεώστε τα μέσα στο ψυγείο με ταινίες για να αποφύγετε να χτυπηθούν κατά την αλλαγή θέσης και τη μεταφορά.



**Μεταφέρετε το ψυγείο σας σε όρθια θέση.**



## Αλλαγή θέσης της πόρτας

- Δεν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα του ψυγείου σας, αν οι λαβές στις πόρτες του ψυγείου σας είναι τοποθετημένες στην μπροστινή επιφάνεια της πόρτας.
- Η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα μπορεί να αλλάξει σε μοντέλα χωρίς λαβές.
- Αν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση που ανοίγει η πόρτα, θα πρέπει να απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αλλάξουν την κατεύθυνση ανοίγματος.

## ΜΕΡΟΣ - 6. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

### Προειδοποιήσεις Ελέγχου:

Το ψυγείο παρέχει προειδοποιήσεις όταν οι θερμοκρασίες για το θάλαμο συντήρησης και ψύξης είναι σε ακατάλληλα επίπεδα ή όταν προκύπτει κάποιο πρόβλημα στη συσκευή. Οι κωδικοί των προειδοποιήσεων εμφανίζονται στις ενδείξεις της Κατάψυξης και του Ψυγείου.

| ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ | ΣΗΜΑΣΙΑ                     | ΑΙΤΙΑ | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ                           |
|-----------------|-----------------------------|-------|-----------------------------------------------|
| E01             | Προειδοποίηση για αισθητήρα |       | Καλέστε το συντομότερο το σέρβις για βοήθεια. |
| E02             |                             |       |                                               |
| E03             |                             |       |                                               |
| E06             |                             |       |                                               |
| E07             |                             |       |                                               |

| ΤΥΠΟΣ<br>ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ | ΣΗΜΑΣΙΑ                                    | ΑΙΤΙΑ                                                    | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08                | Προειδοποίηση χαμηλής τάσης                | Η τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή έπεσε κάτω από 170 V.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν πρόκειται για βλάβη της συσκευής, αυτή η ένδειξη σφάλματος βοηθά στην αποτροπή ζημιών στο συμπιεστή.</li> <li>- Η τάση πρέπει να αυξηθεί πάλι στα απαιτούμενα επίπεδα</li> </ul> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E09                | Ο θάλαμος κατάψυξης δεν είναι αρκετά κρύος | Μπορεί να συμβεί μετά από παρατεταμένη διακοπή ρεύματος. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία κατάψυξης σε πιο ψυχρή τιμή ή ρυθμίστε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης. Με αυτό τον τρόπο θα πρέπει να εξαλειφθεί ο κωδικός σφάλματος αφού επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία. Διατηρείτε τις πόρτες κλειστές για να βελτιώσετε το χρόνο που χρειάζεται για να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.</li> <li>2. Αφαιρέστε τυχόν προϊόντα που έχουν λιώσει/ αποψυχθεί στη διάρκεια αυτού του σφάλματος. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.</li> <li>3. Μην προσθέσετε νωπά προϊόντα στο θάλαμο κατάψυξης έως ότου έχει επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία και δεν υπάρχει πλέον το σφάλμα.</li> </ol> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p> |

| ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ | ΣΗΜΑΣΙΑ                                     | ΑΙΤΙΑ                                                                                                                                                                     | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10             | Ο θάλαμος συντήρησης δεν είναι αρκετά κρύος | <b>Μπορεί να συμβεί μετά από:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Παρατεταμένη διακοπή ρεύματος.</li> <li>- Τοποθέτηση ζεστών τροφίμων στη συντήρηση.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία συντήρησης σε πιο ψυχρή τιμή ή ρυθμίστε τη λειτουργία Ταχείας Ψύξης. Με αυτό τον τρόπο θα πρέπει να εξαλειφθεί ο κωδικός σφάλματος αφού επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία. Διατηρείτε τις πόρτες κλειστές για να βελτιώσετε το χρόνο που χρειάζεται για να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.</li> <li>2. Παρακαλούμε να ελευθερώσετε την περιοχή μπροστά από τις οπές του καναλιού αεραγωγού και αποφεύγετε να τοποθετείτε τρόφιμα κοντά στον αισθητήρα.</li> </ol> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p> |
| E11             | Ο θάλαμος Συντήρησης είναι πολύ κρύος       | Διάφορα αίτια                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Ταχείας ψύξης</li> <li>2. Μειώστε τη θερμοκρασία θαλάμου συντήρησης</li> <li>3. Ελέγξτε αν οι έξοδοι αέρα είναι ελεύθερες και όχι φραγμένες</li> </ol> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Εάν το ψυγείο σας δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να οφείλεται σε έναν ασήμαντο λόγο, επομένως, πριν να καλέσετε τον ηλεκτρολόγο σας, ελέγξτε τα ακόλουθα, για να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.

#### **Αν δεν λειτουργεί το ψυγείο:**

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Έχει συνδεθεί το βύσμα στην πρίζα σωστά;
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας όπου έχει συνδεθεί το ψυγείο, ή η γενική ασφάλεια;
- Υπάρχει αστοχία στην πρίζα; Για να το ελέγξετε, συνδέστε το ψυγείο σε μια πρίζα που είναι σίγουρο ότι λειτουργεί.

### **Αν το ψυγείο δεν ψύχει αρκετά:**

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως η πόρτα του ψυγείου ανοίγει συχνά και παραμένει ανοικτό για μεγάλο χρονικό διάστημα;
- Κλείνει καλά η πόρτα του ψυγείου;
- Μήπως έχει τοποθετηθεί κάποιο σκεύος ή τρόφιμο έτσι ώστε να είναι σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, παρεμποδίζοντας έτσι την κυκλοφορία του αέρα;
- Μήπως το ψυγείο είναι υπερβολικά γεμάτο;
- Υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του πίσω ή των πλευρικών τοίχων;
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι εντός του εύρους που προβλέπεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας;

### **Αν τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης είναι υπερβολικά κρύα**

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως τοποθετήθηκαν πρόσφατα πολλά τρόφιμα στην κατάψυξη; Αν ναι, το ψυγείο μπορεί να ψύχει υπερβολικά τα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης, καθώς λειτουργεί για περισσότερο χρόνο ώστε να ψύξει τα τρόφιμα στην κατάψυξη.

### **Αν το ψυγείο λειτουργεί με πολύ θόρυβο:**

Για να διατηρηθεί το επίπεδο ψύξης σύμφωνα με τη ρύθμιση, ο συμπιεστής μπορεί να ενεργοποιείται κατά διαστήματα. Οι θόρυβοι του ψυγείου κατά τα διαστήματα αυτά είναι φυσιολογικοί και οφείλονται στη λειτουργία του. Όταν επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο ψύξης, οι θόρυβοι μειώνονται αυτόματα. Αν οι θόρυβοι παραμένουν:

- Είναι σταθερή η συσκευή; Έχουν ρυθμιστεί τα πόδια του ψυγείου;
- Υπάρχει κάτι πίσω από το ψυγείο;
- Μήπως τρίζουν τα ράφια ή σκεύη πάνω στα ράφια; Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε τα ράφια και/ή τα σκεύη.
- Μήπως δονούνται τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί μέσα στο ψυγείο;

### **Κανονικοί θόρυβοι:**

#### **Θόρυβος ραγίσματος (σπάσιμο πάγου):**

- Κατά την αυτόματη απόψυξη.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω διαστολής των υλικών της συσκευής).

**Σύντομο ράγισμα:** Ακούγεται όταν ο θερμοστάτης προκαλεί την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του συμπιεστή.

**Θόρυβος συμπιεστή (Κανονικός θόρυβος κινητήρα):** Ο θόρυβος αυτός σημαίνει πως ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά. Ο συμπιεστής μπορεί να προκαλεί περισσότερο θόρυβο για λίγο διάστημα όταν ενεργοποιείται.

**Θόρυβος που θυμίζει φυσαλίδες και πιτσιλίσμα:** Ο θόρυβος αυτός προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσα από τους σωλήνες του συστήματος.

**Θόρυβος ροής νερού:** Κανονικός θόρυβος από τη ροή του νερού προς το δοχείο εξάτμισης κατά τη διάρκεια απόψυξης. Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

**Θόρυβος κινούμενου αέρα (Κανονικός θόρυβος ανεμιστήρα):** Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται σε ψυγεία τεχνολογίας No-Frost κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του συστήματος, λόγω της κυκλοφορίας αέρα.

### **Αν συσσωρεύεται υγρασία μέσα στο ψυγείο:**

- Είναι οι συσκευασίες των τροφίμων ακέραιες; Τα δοχεία που τοποθετήθηκαν στο ψυγείο είχαν στεγνώσει καλά;
- Μήπως ανοίγουν πολύ συχνά οι πόρτες του ψυγείου; Όταν ανοίγει η πόρτα, η υγρασία που περιέχεται στον αέρα του χώρου μπαίνει μέσα στο ψυγείο. Ειδικά στην περίπτωση που ο αέρας του χώρου έχει υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία, όσο πιο συχνά ανοίγει η πόρτα, τόσο περισσότερη υγρασία θα παρατηρείται μέσα στο ψυγείο.
- Ο σχηματισμός σταγόνων νερού στην πλάτη του ψυγείου είναι αναμενόμενη κατά τη διαδικασία της αυτόματης απόψυξης. (Σε στατικά μοντέλα)

### **Αν οι πόρτες δεν ανοιγοκλείνουν κανονικά:**

- Μήπως τα πακέτα των τροφίμων παρεμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας;
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι πόρτες, τα ράφια και τα συρτάρια;
- Μήπως τα στεγανωτικά στις πόρτες έχουν σπάσει ή σκιστεί;
- Βρίσκεται το ψυγείο σε οριζόντιο δάπεδο;

### **Αν οι ακμές του ψυγείου όπου βρίσκονται οι μεντεσέδες της πόρτας είναι θερμές:**

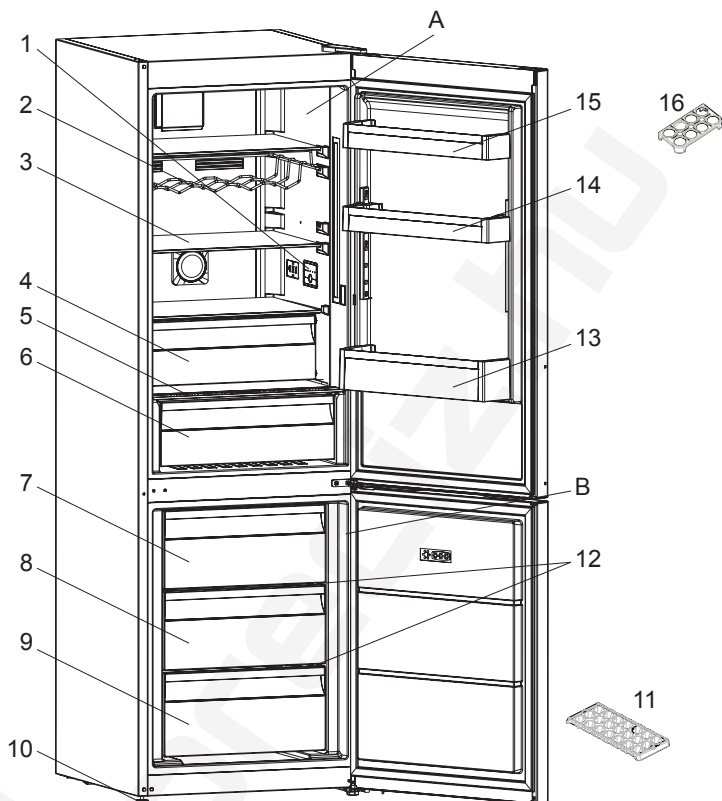
Ειδικά το καλοκαίρι (ζεστό κλίμα), οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τους μεντεσέδες μπορεί να θερμαίνονται περισσότερο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό.

### **Σημαντικές Σημειώσεις:**

- Η θερμικά ασφάλεια προστασίας του συμπιεστή πέφτει μετά από ξαφνική διακοπή ρεύματος ή αν αποσυνδέσετε τη συσκευή, διότι το αέριο στο ψυκτικό σύστημα δεν έχει σταθεροποιηθεί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και το ψυγείο θα επαναλειτουργήσει μετά από 4 ή 5 λεπτά.
- Η ψυκτική μονάδα του ψυγείου είναι κρυμμένη μέσα στον πίσω τοίχο. Συνεπώς, μπορεί να σχηματιστούν σταγονίδια νερού ή πάγος στην πίσω επιφάνεια του ψυγείου, λόγω της λειτουργίας του συμπιεστή κατά διαστήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Δεν απαιτείται να γίνει απόψυξη εκτός αν η συγκέντρωση πάγου είναι υπερβολική.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τις καλοκαιρινές διακοπές), αποσυνδέστε το από την πρίζα. Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η συγκέντρωση υγρασίας και η δημιουργία οσμών.
- Η συσκευή που έχετε αγοράσει έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε σπίτια και μόνο για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή δημόσια χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με αυτά τα χαρακτηριστικά, τονίζουμε πως ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπος δεν φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν επισκευές ή για βλάβες εντός της περιόδου της εγγύησης.
- Αν το πρόβλημα παραμένει ενώ έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## Συμβουλές για Εξοικονόμηση Ενέργειας

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο, αλλά όχι σε ήλιο και όχι κοντά σε πηγή θερμότητας (σώμα θέρμανσης, κουζίνα κλπ.). Διαφορετικά χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα θερμά φαγητά και ποτά να κρυώσουν έξω από τη συσκευή.
3. Όταν αποψύχετε κατεψυγμένα τρόφιμα, τοποθετείτε τα στο θάλαμο συντήρησης. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει στην ψύξη του θαλάμου συντήρησης κατά την απόψυξή τους. Έτσι επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας. Αν αφήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να αποψυχθούν έξω από το ψυγείο, αυτό είναι σπατάλη ενέργειας.
4. Όταν τοποθετείτε ποτά και φαγητά με πολύ νερό, πρέπει να τα καλύπτετε. Διαφορετικά, αυξάνει η υγρασία στη συσκευή. Επομένως επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας της. Επίσης η κάλυψη ποτών και φαγητών με πολύ νερό βοηθά στη διατήρηση των οσμών και της γεύσης.
5. Όταν τοποθετείτε τρόφιμα και ποτά, ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν για πιο λίγο.
6. Διατηρείτε κλειστά τα καλύμματα όλων των διαφόρων θαλάμων θερμοκρασίας της συσκευής (συρταριού λαχανικών, χώρου έντονης ψύξης κλπ.).
7. Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και μαλακή. Σε περίπτωση φθοράς, αν η στεγανοποίηση είναι αποσπώμενη, αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν δεν είναι αποσπώμενη, πρέπει να αντικαταστήσετε την πόρτα.
8. Η λειτουργία Eco / η λειτουργία προεπιλεγμένων ρυθμίσεων διατηρεί νωπά και κατεψυγμένα τρόφιμα ενώ βρίσκεται σε εξοικονόμηση ενέργειας.
9. Διαμέρισμα Νωπών Τροφίμων (Ψυγείο): Η πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας διασφαλίζεται στη διαμόρφωση με τα συρτάρια στο κάτω μέρος της συσκευής, και τα ράφια ομοιόμορφα κατανεμημένα, η θέση των κάδων της πόρτας δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας.
10. Κατεψυγμένο Διαμέρισμα (Καταψύκτης): Η εσωτερική διάταξη της συσκευής είναι αυτό που διασφαλίζει την πιο αποτελεσματική χρήση της ενέργειας.
11. Μην αφαιρέσετε τους συσσωρευτές ψύχους από το καλάθι του καταψύκτη (εάν υπάρχει.).



Αυτή η παρουσίαση των μερών της συσκευής είναι μόνο πληροφοριακή. Τα μέρη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

A) Συντήρηση

B) Καταψυξη

1) Οθόνη και πίνακας ελέγχου

2) Σχάρα κρασιών \*

3) Ράφια συντήρησης

4) Θάλαμος Chiller \*

5) Κάλυμμα δοχείου crisper (διατήρησης φρούτων - λαχανικών)

6) Δοχείο Crisper (διατήρηση φρούτων - λαχανικών)

7) Πάνω συρτάρι κατάψυξης

8) Μεσαίο συρτάρι κατάψυξης

9) Κάτω συρτάρι κατάψυξης

10) Ρυθμιζόμενα ποδαρκακια

11) Παγοθήκη

12) Γυάλινο ράφι \*

13) Ράφι μπουκαλιών

14) Άνω ράφι πόρτας

15) Αυγοθήκη

16) Αυγοθήκη

\* Σε ορισμένα μοντέλα

# INDEKSI

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>PARA PËRDORIMIT TË PAJISJES.....</b>                              | <b>82</b>  |
| Paralajmërimi të përgjithshme.....                                   | 82         |
| Informacione sigurie .....                                           | 86         |
| Paralajmërimi sigurie.....                                           | 86         |
| Instalimi dhe përdorimi i frigoriferit tuaj.....                     | 87         |
| Para se të përdorni frigoriferin tuaj.....                           | 87         |
| <b>FUNKSIONET DHE MUNDËSITË E NDRYSHME .....</b>                     | <b>88</b>  |
| Informacione rreth teknologjisë së ftohjes të gjeneratës së re ..... | 88         |
| Ekрани dhe paneli i kontrollit .....                                 | 89         |
| Përdorimi i ngrirësit të frigoriferit .....                          | 89         |
| Parametrat e temperaturës të ngrirësit .....                         | 89         |
| Parametrat e temperaturës së ftohësit.....                           | 89         |
| Modaliteti i Super ngrirjes.....                                     | 89         |
| Funksioni i alarmit të derës së hapur .....                          | 90         |
| Paralajmërimet për rregullimet e temperaturës .....                  | 90         |
| Treguesi i temperaturës.....                                         | 91         |
| Aksesorët .....                                                      | 92         |
| Forma e akullit.....                                                 | 92         |
| Kutia e ngrirësit .....                                              | 92         |
| Dhoma Extra Chill (Ftohje Ekstra).....                               | 92         |
| Butoni i freskisë .....                                              | 93         |
| CustomFlex .....                                                     | 93         |
| <b>RREGULLIMI I USHQIMIT NË PAJISJE .....</b>                        | <b>94</b>  |
| Ndarja e frigoriferit.....                                           | 94         |
| Ndarja e ngrirësit .....                                             | 94         |
| <b>RREGULLIMI I USHQIMIT NË PAJISJE .....</b>                        | <b>98</b>  |
| Shkrirja .....                                                       | 98         |
| <b>TRANSPORTIMI DHE NDRYSHIMI I POZICIONIT TË INSTALIMIT .....</b>   | <b>99</b>  |
| Ripozicionimi i derës .....                                          | 99         |
| <b>PARA SE TË THËRRISNI SHËRBIMIN E PAS SHITJES .....</b>            | <b>99</b>  |
| Këshilla për ruajtjen e energjisë .....                              | 103        |
| <b>PJESËT DHE ELEMENTET E FRIGORIFERIT.....</b>                      | <b>104</b> |

### Paralajmërime të përgjithshme

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mbajini hapësirat e ajrimit të pajisjes ose në strukturën e brendshme pa pengesa.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e ngrirjes, përveç atyre që rekomandohen nga prodhuesi.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve për ruajtjen e ushqimit të pajisjes, nëse nuk rekomandohen nga prodhuesi.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mos e dëmtoni qarkun ftohës.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos bllokohet ose dëmtohet.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mos vendosni disa priza portative apo furnizime me energji portative mbrapa pajisjes.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Për të shmangur rrezikun për shkak të paqëndrueshmërisë të pajisjes, ajo duhet të fiksohet sipas udhëzimeve.

**⚠** Nëse pajisja juaj përdor R600a si lëndë ftohëse - mund ta mësoni këtë informacion nga etiketa në ftohësi - duhet të bëni kujdes gjatë transportit dhe instalimit për të mos lejuar që elementët ftohës të pajisjes të dëmtohen. Megjithëse R600a është një gaz natyror i padëmshëm për mjedisin. Megjithatë është shpërthyes, në rast të ndonjë rrjedhjeje të shkaktohet nga dëmtimi në elementët ftohës, largojeni frigoriferin nga flakët ose burimet e nxehtësisë dhe ajroseni dhomën për disa minuta ku ndodhet pajisja.

- Ndërsa e lëvizni dhe vendosni frigoriferin, mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- Mos vendosni substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë të djegshme në këtë pajisje.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në përdorime shtëpiake dhe përdorime të tilla si;
  - hapësirat e stafeve të kuzhinës në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune
  - shtëpi ferme dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi
  - ambiente të tipit për fjetje dhe ngrënie mëngjesi;
  - furnizime ushqimi dhe aplikime të tjera jo shitëse
- Nëse priza nuk përputhet me spinën e frigoriferit, ajo duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona të tillë të kualifikuar me qëllim që të shmangni rreziqet.
- Një spinë tokëzimi specifike është lidhur kabllon e korrentit të frigoriferit tuaj. Kjo spinë tokëzimi duhet të përdoret me një posaçërisht spinë tokëzimi nga 16 amper ose 10 amper sipas vendit ku produkti do të shitet. Nëse nuk ka prizë të tillë në shtëpinë tuaj, instaloheni me një elektrikist të autorizuar.
- Kjo aparaturë mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të pakësuara fizike, të ndjesisë ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet bërë nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Fëmijët e moshave nga 3 deri në 8 lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjet frigoriferike. Prej fëmijëve nuk pritët të kryejnë pastrim ose mirëmbajtje të përdoruesit të pajisjes, fëmijët shumë të vegjël (0-3 vjeç) nuk pritët të përdorin pajisjen, fëmijët e vegjël (3-8 vjeç) nuk pritët të përdorin vetëm

nëse janë në mbikëqyrje të vazhdueshme, fëmijët e rritur (8-14 vjeç dhe personat e ndjeshëm mund të përdorin pajisjet me kujdes pasi t'u jepet mbikëqyrje e duhur ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes. Personat shumë të prekshëm nuk pritet të përdorin pajisjet sigurt vetëm nëse ju jepet mbikëqyrje e vazhdueshme.

- Nëse kabloja e korrentit është e dëmtuar, ai duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rrezikun.
- Kjo pajisje nuk është bërë për përdorim në lartësi më tepër se 2000 m.

**Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:**

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesët e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të shkaktojnë një rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesën e pajisjes.
- Rruani mishin dhe peshkun në kontejnerë të përshtatshëm në frigorifer, në mënyrë që ato të mos jenë në kontakt me akullore dhe ushqime të tjera.
- Njësitë për ushqim të ngrirë me dy yje janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë, ruajtjen ose bërjen e akullores dhe bërjen e kubeve prej akulli.
- Njësitë me një, dy dhe tre yje nuk janë të përshtatshme për ngrirje të ushqimit të freskët.
- Nëse pajisja frigoriferike është lënë bosh për periudha të gjata, fiken, shkrini, pastroni, thani dhe lëreni derën e hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda në pajisje.

## Riparimi

- Për ta riparuar pajisjen tuaj, ju lutem kontaktoni Qendrën e Autorizuar për Servisim ose Riparim Përdor vetëm pjesë origjinale rezervë
- Ju lutemi mos harroni se vetë-riparimi ose riparimi nga persona të paautorizuar mund të sjell pasoja për sigurinë tuaj dhe shfuqizon garancinë.
- Pjesët vijuese rezervë do të jenë në dispozicion 7 vite pasi modeli të jetë ndërprerë: termostatë, ndjesorë të temperaturës, plakat e shtypura elektrike, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, govata dhe kanistra.
- Ju lutemi mbani mend se disa nga këto pjesë mund të jenë në dispozicion vetëm për riparuesit profesional, dhe se jo të gjithë pjesët rezervë janë relevante për të gjithë modelet.
- Rondelat e derës do të jenë në dispozicion 10- vite pasi të ndërpritet modeli.

## Informacione sigurie

- Ndërsa e lëvizni dhe vendosni frigoriferin, bëni kujdes të mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- Nëse frigoriferi juaj ka një çelës, prisheni ose hiqeni çelësin para se ta hidhni pasi fëmijët mund të bllokohen brenda dhe mund të shkaktojnë aksident.

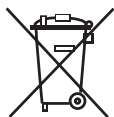
## Shënime të rëndësishme

Ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve para montimit dhe përdorimit të pajisjes. Ne nuk jemi përgjegjës për dëmtimet e ndodhura për shkak të keqpërdorimit.

- Zbatoni të gjitha udhëzimet mbi pajisjen tuaj dhe ato të manualit të përdorimit, dhe mbajeni këtë manual në një vend të sigurt për të zgjidhur çfarëdo problemi që mund të ndodhë në të ardhmen.
- Kjo pajisje është prodhuar që të përdoret në ambiente të brendshme dhe duhet të përdoret vetëm për të ruajtur ushqime. Nuk është e përshtatshme për qëllime tregtare dhe ky lloj përdorimi do ta bëjë garancinë të pavlefshme.

## Hedhja e pajisjes së vjetër

Frigoriferit dhe ngrirësit e vjetër përmbajnë material izolimi dhe ftohës me CFC. Prandaj, duhet bërë kujdes të mos dëmtoni mjedisin kur hidhni frigoriferët e vjetër dhe të siguroheni që të zbatoni rregullat vendase.



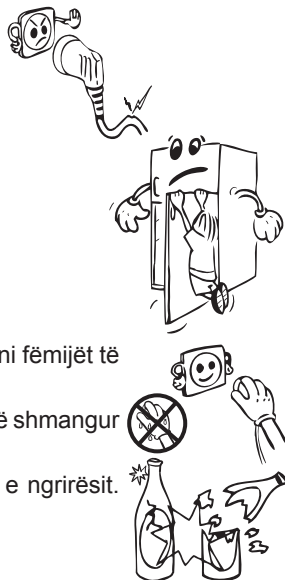
Simboli mbi produkt ose mbi paketim tregon që ky produkt mund të mos trajtohet si mbeturina shtëpiake. Por në vend të kësaj duhet dorëzuar pikës së caktuar të mbledhjes për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Me sigurimin se ky produkt hidhet në mënyrë të duhur, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor, të cilat ndryshe do të mund të shkaktoheshin nga trajtimi joadekuat i mbeturinave të këtij produkti. Për informacione më të hollësishme në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutem kontaktoni zyrën tuaj lokale në qytetin tuaj, shërbimin e mbeturinave të shtëpisë suaj apo shitoren ku e keni blerë produktin.

## Paralajmërime sigurie

- Mos përdorni priza të shumëfishta ose kablo zgjatues.
- Mos futni spina të dëmtuara, të zhveshura ose të vjetra.
- Mos e tërhiqni, përthyeri ose dëmtoni kabllin.



- Mos përdorni përshtatës spine.
- Kjo pajisje është bërë për t'u përdorur nga të rriturit, mos i lini fëmijët të luajnë me pajisjen ose të varen mbi derë.
- Mos futni ose nxirrni spinën nga priza me duar të lagura për të shmangur zënien e korrentit.
- Mos vendosni shishe qelqi ose kanaçe pijesh në dhomën e ngrirësit. Shishet ose kanaçet mund të shpërthejnë.



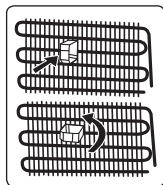
- Për sigurinë tuaj mos vendosni materiale shpërthyes ose të djegshme brenda frigoriferit. Vendosini pijet me sasi të lartë alkooli në pozicion vertikal në ndarjen e frigoriferit dhe duke i mbyllur grykat fort.
- Kur merrni akull të bërë në dhomën e ngrirësit, mos e prekni, akulli mund të shkaktojë djegje dhe/ose prerje akulli.
- Mos i prekni gjërat e ngrira me duar të lagura! Mos i hani akulloret dhe kubat e akullit menjëherë pasi t'i keni nxjerrë nga dhoma e ngrirësit!
- Mos i ngrini përsëri ushqimet e ngrira pasi kanë shkrire. Kjo mund të shkaktojë probleme shëndetësore si helmim nga ushqimi.
- Mos e mbuloni trupin ose kreun e frigoriferit me leckë. Kjo ndikon në performancën e frigoriferit tuaj.
- Fiksojini aksesorët në frigorifer gjatë transportit për të parandaluar dëmtimin e tyre.



## Instalimi dhe përdorimi i frigoriferit tuaj

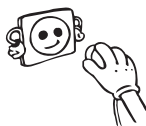
Para se të filloni ta përdorni frigoriferin tuaj, duhet t'i kushtoni vëmendje pikave të mëposhtme:

- Tensioni i punës për frigoriferin tuaj është 220-240 V në 50Hz.
- Ne nuk mbajmë përgjegjësi për dëmtimet që ndodhin për shkak të përdorimit pa tokëzim.
- Vendoseni frigoriferin në një vend ku nuk do të ekspozohet nën dritën direkte të diellit.
- Pajisja juaj duhet të jetë të paktën 50 cm larg nga sobat, furrat me gaz dhe pajisjet e ngrohjes dhe duhet të jetë të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike.
- Frigoriferi juaj nuk duhet të përdoret asnjëherë jashtë ose të lihet nën shi.
- Kur frigoriferi juaj vendoset pranë një ngrirësi, duhet të ketë të paktën 2 cm distancë midis tyre për të mos lejuar krijimin e lagështisë në sipërfaqen e jashtme.
- Mos vendosni asgjë mbi frigorifer dhe montojeni frigoriferin në një vend të përshtatshëm në mënyrë që sipër të ketë të paktën 15 cm hapësirë.
- Këmbët e para të lëvizshme duhet të rregullohen në mënyrë që pajisja të jetë në nivel dhe e palëvizshme. Mund t'i rregulloni këmbët duke i rrotulluar ato në drejtim të akrepave të orës (ose në drejtim të kundërt). Kjo mund të bëhet para se të vendosni ushqim në frigorifer.
- Para se ta përdorni frigoriferin tuaj, fshijini të gjitha pjesët me ujë të ngrohtë me një lugë çaji bikarbonat sode, dhe pastaj shëplajeni me ujë të pastër dhe thajeni. Vendosini të gjitha pjesët pas pastrimit.
- Montoni shinën plastike (pjesa me fletë të zeza prapa) duke e rrotulluar 90° siç tregohet në figurë për të mos e lejuar kondensatorin të prekë murin.
- Frigoriferi duhet të vendoset afër murit në distancë jo më të madhe se 75 mm larg.



## Para se të përdorni frigoriferin tuaj

- Kur përdoret për herë të parë ose pas transportit, mbajeni frigoriferin tuaj në pozicion drejt për 3 orë dhe futeni në prizë për të lejuar punim të efektshëm. Përndryshe mund të dëmtoni kompresorin.
- Frigoriferi juaj mund të ketë një erë kur përdoret për herë të parë; era do të largohet kur frigoriferi fillon të ftohet.



## KAPITULLI - 2. FUNKSIONET DHE MUNDËSITË E NDRYSHME

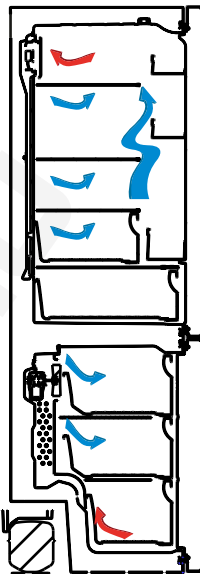
### Informacione rreth teknologjisë së ftohjes të gjeneratës së re

Frigoriferët me teknologjinë e ftohjes të gjeneratës së re kanë sistem të ndryshëm punimi nga frigoriferët statikë. Në frigoriferët normalë, ajri i lagësht që hyn në frigorifer dhe avulli i ujit që del nga ushqimet, akumulon formimin e akullit në pjesën e ngrirjes. Për të hequr këtë ngrirje, me fjalë të tjera, për ta shkrirë, duhet të ndalohej frigoriferi. Gjatë periudhës së ndalimit, për t'i mbajtur ushqimet të ftohta, përdoruesi duhet të nxjerrë ushqimin jashtë frigoriferit dhe përdoruesi duhet të pastrojë akullin gjatë kësaj periudhe.

Në frigoriferët me teknologjinë e ftohjes të gjeneratës së re, situata në pjesën e ngrirjes është krejt ndryshe. Me ndihmën e ventilatorit, ajri i ftohtë dhe i thatë futet në shumë pika në pjesën e ngrirjes. Si rezultat i ajrit ajrit të ftohtë që fryn në mënyrë homogjene, edhe në hapësirat midis rafteve, ushqimet ngrihen njëllor dhe saktë. Nga ana tjetër, nuk do të ketë formim ngrice.

Në pjesën e frigoriferit, do të jetë thuajse i njëjti konfigurim si në pjesën e ngrirjes. Ajri, që del me ventilatorin i cili ndodhet sipës pjesës së frigoriferit, ftohet ndërsa kalon në hapësirën mbrapa tubacionit të ajrit. Në të njëjtën kohë, ajri del nga vrimat në tubacionin e ajrit në mënyrë që procesi i ftohjes të mbarojë me sukses në pjesën e frigoriferit. Vrimat në tubacionin e ajrit janë bërë të tilla që të bëhet shpërndarje homogjene në këtë pjesë.

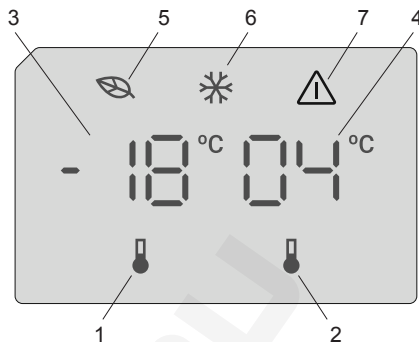
Meqenëse nuk ka kalim ajri midis ngrirjes dhe frigoriferit, nuk do të ketë bashkim të erërave. Si rezultat i këtyre, frigoriferi juaj me teknologjinë e re të ftohjes ju jep lehtësi përdorimi përveç vëllimit të madh dhe pamjes estetike.



## Ekran dhe paneli i kontrollit

### Përdorimi i panelit të kontrollit

1. Mundëson vendosjen e parametrevë të ngrirësit.
2. Mundëson vendosjen e parametrevë të ftohësit.
3. Ekran për vendosjen e vlerës së ngrirësit.
4. Ekran për vendosjen e vlerës së ftohësit.
5. Simboli i modalitetit të ekonomisë.
6. Simboli i super ngrirjes.
7. Simboli i alarmit.



### Përdorimi i ngrirësit të frigoriferit

Sapo ta keni lidhur produktin, të gjitha simbolet do të shfaqen për 2 sekonda dhe vlerat fillestare do të tregohen si  $-18^{\circ}\text{C}$  në treguesin e rregullimit të ngrirësit dhe  $+4^{\circ}\text{C}$  në treguesin e rregullimit të frigoriferit.

#### Parametrat e temperaturës të ngrirësit

- Vlera fillestare e temperaturës për treguesin e parametrevë të ngrirësit është  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Shtypni butonin e vendosjes së ngrirësit një herë  
Kur e shtypni butonin së pari, vlera e mëparshme do të pulsojë në ekran.
- Kurdo që shtypni këtë çelës ose buton, temperatura do të ulet.
- Nëse vazhdoni ta shtypni butonin, do të fillojë përsëri nga  $-16^{\circ}\text{C}$ .

**SHËNIM:** Modaliteti Eko aktivizohet automatikisht kur temperatura e ndarjes së ngrirësit është vendosur në  $-18^{\circ}\text{C}$ .



#### Parametrat e temperaturës së ftohësit

- Vlera fillestare e temperaturës për treguesin e parametrevë të ftohësit është  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Shtypni butonin e ftohësit njëherë
- Kurdo që shtypni këtë çelës ose buton, temperatura do të ulet.
- Nëse vazhdoni ta shtypni butonin, do të fillojë përsëri nga  $+8^{\circ}\text{C}$ .

### Modaliteti i Super ngrirjes

#### Qëllimi

- Për të ngrirë një sasi të madhe ushqimesh që nuk mund të futen në raftin e ngrirjes së shpejtë.
- Për të ngrirë ushqime të përgatitura.
- Për të ngrirë ushqime të freskëta shpejt me qëllim që të ruhet freskia.

#### Si ta përdorni

Për ta aktivizuar modalitetin e super ngrirjes, shtypni dhe mbani shtypur butonin e konfigurimit të temperaturës së ngrirësit për 3 sekonda. Sapo të jetë vendosur modaliteti i super ngrirjes, simboli i super ngrirjes në tregues do të ndizet dhe makina do të lëshojë një sinjal për të konfirmuar se modaliteti është aktivizuar.



## Gjatë modalitetit të super ngrirjes:

- Temperatura e ftohësi mund të rregullohet. Në këtë rast do të vazhdojë metoda e super ngrirjes.
- Nuk mund të zgjidhet modaliteti i ekonomisë.
- Modaliteti i super ngrirjes mund të anulohet në të njëjtën mënyrë siç është përzgjedhur.

## Shënim:

- Shuma maksimale e ushqimeve të freskëta (në kilogramë) që mund të ngrihen në periudhën prej 24 orësh është treguar në etiketën e pajisjes.
- Për performancë optimale në kapacitetin maksimal të ngrirjes, aktivizoni modalitetin e super ngrirjes 3 orë para se të futni ushqim të freskët në ngrirës.



Modaliteti i super ngrirjes do të anulohet automatikisht pas 24 orësh në varësi të temperaturës së ambientit ose kur sensori i ngrirjes të arrijë një temperaturë mjaftueshëm të ultë.

## Funksioni i alarmit të derës së hapur

Nëse dera e frigoriferit mbetet e hapur për më shumë se 2 minuta, pajisja do të lëshojë sinjal.

## Paralajmërimet për rregullimet e temperaturës

- Rregullimet e temperaturës duhet të bëhen sipas shpeshtësisë së hapjes së derës dhe sasisë së ushqimeve të mbajtura në frigorifer.
- Mos kaloni te një rregullim tjetër pa përfunduar një rregullim aktual.
- Frigoriferi juaj duhet të përdoret për deri në 24 orë sipas temperaturës së ambientit pa ndërprerje pasi ta vini në prizë për ftohje të plotë. Mos e hapni shpesh derën e frigoriferit dhe mos vendosni shumë ushqime në të gjatë kësaj periudhe.
- Kur hiqni spinën dhe më pas e vendosni përsëri në prizë për ta përdorur ose kur shkëputet energjia elektrike, zbatohet një funksion i vonësës me 5 minuta për të parandaluar dëmtimin e kompresorit të frigoriferit. Frigoriferi juaj do të fillojë të funksionojë normalisht pas 5 minutash.
- Frigoriferi juaj është i projektuar për të funksionuar në intervalet e temperaturës së ambientit të deklaruar në standardet përkatëse, sipas klasës së klimës të deklaruar në etiketën informative. Ne nuk rekomandojmë përdorimin e frigoriferit në temperatura jashtë kufijve të vlerave të deklaruar, në lidhje me efektivitetin e ftohjes.
- Kjo pajisje është bërë për t'u përdorur në temperatura ambienti brenda intervalit 10°C - 43°C.

| Klasa e klimes | Temperatura e ambientit (°C) |
|----------------|------------------------------|
| T              | Midis 16 dhe 43 °C           |
| ST             | Midis 16 dhe 38 °C           |
| N              | Midis 16 dhe 32 °C           |
| SN             | Midis 10 dhe 32 °C           |

## Udhëzime të rëndësishme për instalim

Ky aparat është bërë për të punuar në kushte të vështira klimaterike (deri në 43°C ose 110°F) dhe është mundësuar me teknologjinë 'Freezer Shield' e cila siguron që ushqimi i ngrirë në ngrirës të mos shkrijë edhe nëse temperatura e ambientit bie deri në -15 °C. Kështu që mund ta instaloni pajisjen tuaj në një dhomë të pa ngrohur, pa u shqetësuar që ushqimi i ngrirë në ngrirës të prishet. Kur temperatura e ambientit të kthehet në normale, mund të vazhdoni ta përdorni pajisjen si zakonisht.

## Treguesi i temperaturës

Në mënyrë që të ju ndihmojmë më mirë të rregulloni frigoriferin tuaj, ne kemi pajisur atë me tregues për temperaturën e vendosur në vendin më të ftohtë.

Për ruajtje më të mirë të ushqimit në frigoriferin tuaj, veçanërisht në vendin më të ftohtë, sigurohuni që mesazhi "OK" të paraqitet në treguesin e temperaturës. Nëse <<OK>> nuk paraqitet, kjo do të thotë se temperatura nuk është vendosur siç duhet.

Mund të jetë vështirë të shihet treguesi, sigurohuni që të jetë i ndezur siç duhet. Çdo herë që të ndërrohet pajisja për vendosjen e temperaturës, prisni për stabilizimin e temperaturës brenda pajisjes përpara se të vazhdoni, nëse është e nevojshme, me një vendosje të re të temperaturës. Ju lutemi ndryshoni pozicionin e pajisjes për vendosjen e temperaturës në mënyrë progresive dhe prisni të paktën 12 orë përpara se të filloni një kontroll të ri dhe ndryshim të mundshëm.



**SHËNIM:** Pas hapjeve të përsëritura (ose hapjeve të zgjatura) të derës ose pas vendosjes së ushqimit të freskët në pajisje, është normale që treguesi "OK" të mos shfaqet në treguesin e përcaktimit të temperaturës. Nëse ka një ndërtim jonormal të kristaleve të akullit (në murin e poshtëm të pajisjes) në ndarësen e frigoriferit (pajisja e mbi ngarkuar, temperatura e lartë e dhomës, hapja e shpeshtë e derës), vendoseni pajisjen për vendosjen e temperaturës në një pozicion më të ulët derisa të fitohet përsëri periudhat e kompresorit.

### Ruani ushqimin në zonën më të ftohtë të frigoriferit.



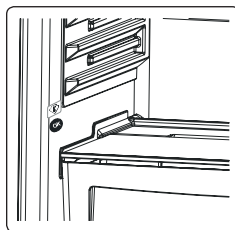
Ushqimi juaj do të ruhet më mirë nëse ju atë vendosni në zonën më të përshtatshme për të ftoh. Zona më e ftohtë është pak më lartë se ngrirësi.

Simboli radhës tregon zonën më të ftohtë të frigoriferit tuaj.

Që të siguroheni që të kenë temperaturë të ulët në këtë zonë, sigurohuni që rafti është vendosur në këtë nivel të simbolit, siç është treguar në ilustrimin.

Kufiri i sipërm i zonës më të ftohtë është treguar nga ana e ngjitëses (kreu i shigjetës). Rafti i sipërm i zonës më të ftohtë duhet të jetë në të njëjtin nivel me kokën e shigjetës. Zona më e ftohtë është nën këtë nivel.

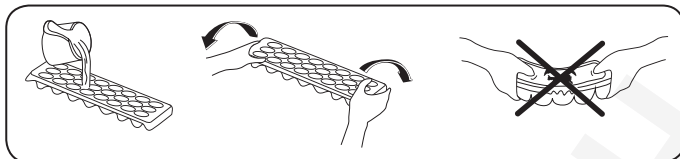
Pasi këto rafte janë të lëvizshëm, sigurohuni që ato të jenë gjithmonë në të njëjtin nivel me këto kufizime të zonale të përshkruara në ngjitëset, në mënyrë që të garantojnë temperaturat në këtë zonë.



## Aksesorët

### Forma e akullit

- Mbushni formën e akullit me ujë dhe vendoseni në ndarjen e ngrirësit.
- Pasi uji të kthehet plotësisht në akull, mund të rrotulloni formën si më poshtë për të marrë kubat e akullit.



### Kutia e ngrirësit

Kutia e ngrirjes lejon që ushqimet të mbahen më me rregull.

#### Heqja e kutisë të ngrirësit;

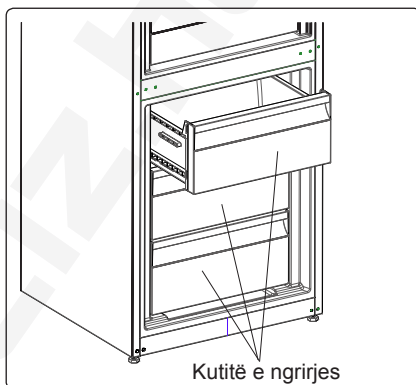
- Tërhiqeni kutinë jashtë sa më shumë të jetë e mundur.
- Tërhiqeni lart dhe jashtë pjesën e parme të kutisë.



Bëni të njëjtin veprim në të kundërt për të rivendosur pjesën rrëshkitëse.



**Shënim:** Gjithmonë kapni dorezën e kutisë kur hiqni kutinë.

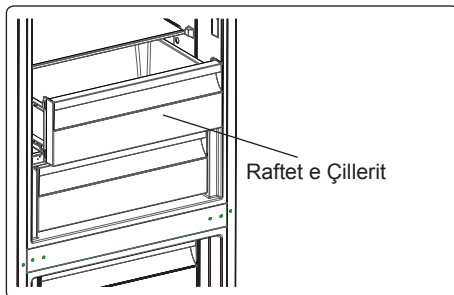


### Dhoma Extra Chill (Ftohje Ekstra) (në disa modele)

Ideale për të ruajtur shijen dhe teksturën e ushqimeve të freskëta dhe të djathit. Sirtari me tërheqje siguron një mjedis me temperaturë më të ulët krahasuar me pjesën tjetër të frigoriferit, fal qarkullimit aktiv të ajrit të ftohtë.

#### Heqja e raftit të çillerit

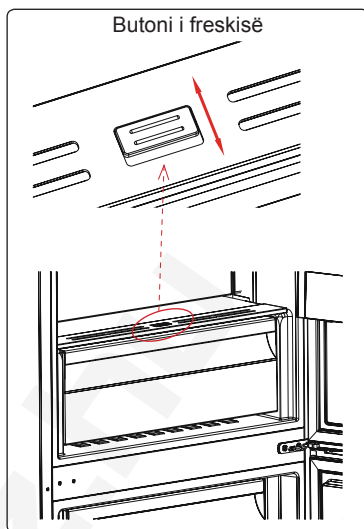
- Tërhiqeni raftin e çillerit drejt vetes duke e rrëshqitur në shina.
- Tërhiqeni raftin e çillerit lart nga shinat për ta hequr.



### **Butoni i freskisë (në disa modele)**

Në rast se ndarja e perimeve është plotësisht e mbushur, butoni i freskisë që ndodhet përpara ndarjes së perimeve duhet të hapet. Në këtë mënyrë kontrollohet ajri në ndarjen e perimeve dhe niveli i lagështisë si dhe do të rritet jetëgjatësia e ushqimeve.

Nëse shikoni kondensime në raftin e xhamit, duhet ta hapni këtë kllapë që ndodhet prapa raftit.



***Përshkrimet vizuale dhe tekst në pjesën e aksesorëve mund të ndryshojnë në varësi të modelit të pajisjes tuaj.***

## KAPITULLI - 3. RREGULLIMI I USHQIMIT NË PAJISJE

### Ndarja e frigoriferit

- Për të ulur lagështinë dhe rritjen e mëpasshme të akullit, mos vendosni kurrë lëngje në kontejnerë të pambyllur në frigorifer. Akulli ka tendencën të përqendrohet në pjesët më të ftohta të aparatit të avullimit dhe me kalimin e kohës do të kërkojë shkrirje më të shpeshtë.
- Mos vendosni kurrë ushqime të ngrohta në frigorifer. Ushqimet e ngrohta duhet të lihen të ftohen në temperaturën e dhomës dhe duhet të rregullon për të siguruar qarkullimin e mirë të ajrit në ndarjen e frigoriferit.
- Asgjë nuk duhet të prekë murin e pasmë pasi do të shkaktojë akull dhe paketimi mund të ngjitet në murin e pasmë. Mos e hapni shumë shpesh derën e frigoriferit.
- Rregulloni mishin dhe peshkun e pastruar (mbështjellë në pako ose qese plastike) që do t'i përdorni për 1-2 ditë në pjesën e poshtme të ndarjes së frigoriferit (mbi ndarjen e perimeve) pasi kjo është pjesa më të ftohtë dhe do të garantojë kushte më të mira të ruajtjes.
- Ju mund t'i vendosni frutat dhe perimet në ndarjen e perimeve pa i paketuar.



Disa rekomandime janë të specifikuara më poshtë për vendosjen dhe ruajtjen e ushqimeve në ndarjen e ftohjes.

| Ushqim                                | Koha maksimale e ruajtjes                             | Ku ta vendosni ushqimin në dhoma e frigoriferit                                      |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Perimet dhe frutat                    | 1 javë                                                | Koshi i perimeve                                                                     |
| Mishi dhe peshku                      | 2 - 3 ditë                                            | Mbështjellë me fletë plastike ose qese ose në një kuti mishi (mbi raftin prej xhami) |
| Djathi i freskët                      | 3 - 4 ditë                                            | Në raftin e veçantë të derës                                                         |
| Gjalpi dhe margarina                  | 1 javë                                                | Në raftin e veçantë të derës                                                         |
| Produktet në shishe qumështi dhe kosi | Deri në datën e skadimit të rekomanduar nga prodhuesi | Në raftin e veçantë të derës                                                         |
| Vezët                                 | 1 muaj                                                | Në raftin e vezëve                                                                   |
| Ushqimi i gatuar                      | 2 ditë                                                | Të gjitha raftet                                                                     |



**SHËNIM:** Patatet, qepët dhe hudhrat nuk duhet të ruhen në frigorifer.

### Ndarja e ngrirësit

- Përdorimi i ngrirësit është për ngrirje të thellë ose ushqime të ngrira për periudha të gjata kohe si dhe bërjen e kubave të akullit.
- Për të arritur kapacitetin maksimal për ndarjen e ngrirësit, ju lutemi përdorni vetëm raftet e xhamit për sektorin e sipërm dhe të mesëm. Për sektorin e poshtëm, ju lutemi përdorni shportën e poshtme.
- Për të ngrirë ushqimet e freskëta, sigurohuni që pjesa më e madhe e sipërfaqes së ushqimeve për ngrirje të jetë në kontakt me sipërfaqen e ftohjes.
- Mos i vendosni ushqimet e freskëta dhe të ngrira pranë njëra-tjetrës pasi mund të shkrijnë ushqimet e ngrira.

- Gjatë ngrirjes së ushqimeve të freskëta (d.m.th. mish, peshk dhe mish i grirë), ndajini në pjesë sipas përdorimit.
- Kur njësia të shkrijë, rivendosini ushqimet në ngrirës dhe mos harroni t'i konsumoni në një periudhë të shkurtër.
- Mos vendosni kurrë ushqime të ngrohta në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të ngacmojë ushqimet e ngrira.
- Për ruajtjen e ushqimeve të ngrira duhet të ndiqni gjithmonë me kujdes ushqimet në paketimin e ushqimeve të ngrira dhe nëse nuk keni informacione, ushqimet nuk duhet të ruhen për më shumë se 3 muaj nga data e blerjes.
- Kur të blini ushqime të ngrira, sigurohuni që janë ngrirë në një temperaturë të përshtatshme dhe që paketimi është i padëmtuar.
- Ushqimet e ngrira duhet të transportohen në kontejnerë të përshtatshëm për të ruajtur cilësinë e ushqimeve dhe duhet të kthehen në sipërfaqen e ngrirjes në njësi në një kohë sa më të shkurtër.
- Nëse një pako me ushqime të ngrira shfaq shenja lagështie ose erë jonormale, ka mundësi që të jetë ruajtur më parë në një temperaturë të papërshtatshme dhe që përmbajtja e saj të jetë e dëmtuar.
- Jetëgjatësia e ruajtjes e ushqimeve të ngrira varet nga temperatura e dhomës, përcaktimi i termostetit, shpeshtësia e hapjes së derës, llojit të ushqimeve dhe gjatësisë së kohës për transportin e produktit nga dyqani në shtëpi. Ndiqni gjithmonë udhëzimet e printuara në paketim dhe mos kaloni asnjëherë afatin maksimal të ruajtjes të shënuar.

Kini parasysh se, nëse dëshironi ta hapni përsëri derën e ngrirësit pasi ta keni mbyllur, ajo nuk do të hapet me shumë lehtësi. Kjo gjë është shumë normale! Pasi të arrijë gjendjen e ekuilibrit, dera do të hapet përsëri me lehtësi.

#### **Shënim i rëndësishëm:**

- *Ushqimet e ngrira, kur shkrihen, duhet të gatohen si ushqimet e freskëta. Nëse nuk gatohen pasi të shkrihen, ato KURRË nuk duhet të ngrihen përsëri.*
- Shija e disa erëzave që gjenden në gatime (glikanxo, borzilok, lakërishte, uthull, erëza të përziera, xhenxhefil, hudhër, qepë, mustardë, trumzë, borzilok, piper i zi, etj.) ndryshojnë dhe marrin një shije të fortë kur ruhen për një periudhë të gjatë. Për këtë arsye, ushqimeve të ngrira duhet t'u shtohen pak erëza ose erëzat e dëshiruara duhet të shtohen pasi të shkrihen ushqimet.
- Periudha e ruajtjes së ushqimeve varet nga vaji i përdorur. Vajrat e përshtatshme janë margarina, dhjami i viçit, vaji i ullirit dhe gjalpi ndërsa vajrat e papërshtatshme janë vaji i kikirikut dhe dhjami i derrit.
- Ushqimet në formë plastike duhet të ngrihen në kupa plastike dhe ushqimet e tjera duhet të ngrihen në fletë plastike ose qese.

Disa rekomandime janë të specifikuara më poshtë për vendosjen dhe ruajtjen e ushqimeve në ndarjen me ngrirje të thellë.

| Mishi dhe peshku                                          | Përgatitja                                                                                                                         | Koha maksimale e ruajtjes (muaj) |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Bifte                                                     | Mbështjellje me letër                                                                                                              | 6 - 8                            |
| Mish qengji                                               | Mbështjellje me letër                                                                                                              | 6 - 8                            |
| Rosto viçi                                                | Mbështjellje me letër                                                                                                              | 6 - 8                            |
| Mishi viçi në kuba                                        | Në copa të vogla                                                                                                                   | 6 - 8                            |
| Mish qengji në kuba                                       | Në copa                                                                                                                            | 4 - 8                            |
| Mish i grirë                                              | Në pako pa përdorur erëza                                                                                                          | 1 - 3                            |
| Mish shpendi (copa)                                       | Në copa                                                                                                                            | 1 - 3                            |
| Sallam/salsiçe Bolonja                                    | Duhet të paktohet edhe nëse ka cipë                                                                                                |                                  |
| Pulë dhe gjel                                             | Mbështjellje me letër                                                                                                              | 4 - 6                            |
| Rosë dhe Patë                                             | Mbështjellje me letër                                                                                                              | 4 - 6                            |
| Drer, Lepur, Derr i Egër                                  | Në pjesë 2.5 kg dhe si fileta                                                                                                      | 6 - 8                            |
| Peshqit e ujërave të ëmbla (salmon, krap, lejlek, mustak) | Pasi të keni pastruar të brendshmet dhe halat e peshkut, lajeni dhe thajeni; dhe nëse është e nevojshme, pritni bishtin dhe kokën. | 2                                |
| Peshk i hollë, levrek, shojzë, gjuhëz                     |                                                                                                                                    | 4                                |
| Peshq të shëndoshë (Ton, Skumbri, peshk blu, sardele)     |                                                                                                                                    | 2 - 4                            |
| Gocë deti                                                 | I pastruar dhe në qese                                                                                                             | 4 - 6                            |
| Havjar                                                    | Në paketimin e vet, në enë alumini ose plastike                                                                                    | 2 - 3                            |
| Kërmij                                                    | Në ujë me kripë, enë alumini ose plastike                                                                                          | 3                                |

 **Shënim:** Mishi i ngrirë duhet të gatuhet si mish i freskët pasi të jetë shkrirë. Nëse mishi nuk gatuhet pasi është shkrirë, nuk duhet ngrirë përsëri.

| Perimet dhe Frutat    | Përgatitja                                                                | Koha maksimale e ruajtjes (muaj) |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Fasulet dhe bishtajat | Lajeni dhe priteni në copa të vogla dhe zjejeni në ujë                    | 10 - 13                          |
| Fasulet               | Zhvisheni dhe lajeni e zjejeni në ujë                                     | 12                               |
| Lakër                 | Pastrojeni dhe zjejeni në ujë                                             | 6 - 8                            |
| Karrota               | Pastrojeni dhe priteni në copa dhe zjejeni në ujë                         | 12                               |
| Specat                | Priteni kërcellin, ndajeni në dy copa, hiqni bërthamën dhe zjejeni në ujë | 8 - 10                           |
| Spinaq                | Lajeni dhe zjejeni në ujë                                                 | 6 - 9                            |

| Perimet dhe Frutat             | Përgatitja                                                                                  | Koha maksimale e ruajtjes (muaj) |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Lulelakër                      | Hiqni gjethet veç, priteni zemrën në copa dhe lëreni për ca kohë në ujë me pak lëng limoni. | 10 - 12                          |
| Patëllxhan                     | Pritini në copa 2cm pasi t'i keni larë                                                      | 10 - 12                          |
| Misër                          | Pastrojeni dhe mbështilleni me kërcellin ose si misër i ëmbël                               | 12                               |
| Mollë dhe dardhë               | Zhvishini dhe pritini në feta                                                               | 8 - 10                           |
| Kajsitë dhe Pjeshkët           | Pritini në dy copa dhe hiqeni farën                                                         | 4 - 6                            |
| Luleshtrydhet dhe Manaferrat   | Lajini dhe qërojini                                                                         | 8 - 12                           |
| Fruta të gatuar                | Duke shtuar 10 % sheqer në enë                                                              | 12                               |
| Kumbullat, qershitë, boronicat | Lajini dhe hiqni bishtat                                                                    | 8 - 12                           |

|            | Koha maksimale e ruajtjes (muaj) | Koha e shkrirjes në temperaturë ambiente (orë) | Koha e shkrirjes në furrë (minuta) |
|------------|----------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|
| Bukë       | 4 - 6                            | 2 - 3                                          | 4-5 (220-225 °C)                   |
| Biskota    | 3 - 6                            | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Brumërat   | 1 - 3                            | 2 - 3                                          | 5-10 (200-225 °C)                  |
| Byrek      | 1 - 1,5                          | 3 - 4                                          | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Byrek Filo | 2 - 3                            | 1 - 1,5                                        | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Pica       | 2 - 3                            | 2 - 4                                          | 15-20 (200 °C)                     |

| Produktet e qumështit              | Përgatitja         | Koha maksimale e ruajtjes (muaj) | Kushtet e ruajtjes                                                                                                           |
|------------------------------------|--------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Qumësht i Paketuar (Homogjenizuar) | Në paketimin e vet | 2 - 3                            | Qumësht i Pastër - Në paketimin e vet                                                                                        |
| Djathi - përveç djathit të bardhë  | Në feta            | 6 - 8                            | Mund të përdoret paketimi origjinal për periudhë të shkurtër ruajtjeje. Duhet të mbështillet me letër për periudha të gjata. |
| Gjalpë, margarinë                  | Në paketimin e vet | 6                                |                                                                                                                              |

## KAPITULLI - 4. RREGULLIMI I USHQIMIT NË PAJISJE



**Shkëputeni njësinë nga priza para se ta pastroni.**



**Mos e pastroni pajisjen duke hedhur ujë.**



**Mos përdorni produkte, detergjente ose sapunë gërryes. Pasi t'i keni larë, shpëlajini me ujë të pastër dhe fshijini me kujdes. Kur të keni mbaruar veprimet e pastrimit, futeni përsëri spinën e njësisë me duar të thata.**



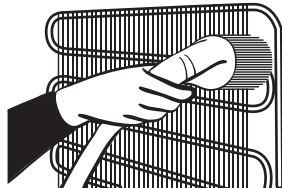
- Dhoma e frigoriferit dhe ngrirësit duhet të pastrohet rregullisht duke përdorur një solucion të bikarbonatit të sodës dhe ujë të ngrohtë.



- Hiqni aksesoret individualisht dhe pastrojini ato me uje te ngrohte. Mos i lani ne lavastovilje.



- Kondensatori (pjesa me fletë prapa) duhet të pastrohet me fshesë me korrent ose furçë të paktën njëherë në vit. **Kjo do të bëjë që ngrirësi juaj të punojë më mirë dhe do t'ju ndihmojë të kurseni energji.**



**Spina e korrentit duhet të shkëputet.**

### Shkrirja

Frigoriferi juaj ka shkrirje plotësisht automatike. Uji i mbledhur si rezultat i shkrijes kalon përmes një gryke të grumbullimit të ujit, kalon në enën e avullimit poshtë kondensatorit dhe avullon atje.



Ena e avullimit

### Zëvendësimi i Ndiriçimit LED

Nëse frigoriferi juaj ka një ndriçim LED, kontakto ndihmën teknike pasi kjo duhet të zëvendësohet vetëm nga personeli i autorizuar.

## KAPITULLI - 5.

# TRANSPORTIMI DHE NDRYSHIMI I POZICIONIT TË INSTALIMIT

### Transporti dhe ndryshimi i vendit të montimit

- Paketimi original dhe shkuma duhet të ruhen për ri-transport (mundësisht).
- Duhet ta lidhni frigoriferin me paketim të trashë, rripa ose kordonë të fortë dhe ndiqni udhëzimet për transportin mbi paketim.
- Hiqni pjesët e lëvizshme (raftet, aksesoret, koshat e perimeve, etj.) ose fiksojini në frigorifer nga goditjet duke përdorur ngjitëse gjatë lëvizjes dhe transportit.



**Mbajeni frigoriferin në pozicion vertikal.**



### Ripozicionimi i derës

- Nuk është e mundur që të ndryshohet drejtimi i hapjes të derës të frigoriferit tuaj, nëse dorezat e derës në frigoriferin tuaj janë montuar nga sipërfaqja e parme e derës.
- Ndryshimi i drejtimit të hapjes të derës është i mundur vetëm në modelet pa doreza.
- Nëse mund të ndryshohet drejtimi i hapjes së derës mbi frigoriferin tuaj duhet të kontaktoni me Shërbimin e Autorizuar më të afërt që të ndryshoni drejtimin e hapjes.

## KAPITULLI - 6.

# PARA SE TË THËRRISNI SHËRBBIMIN E PAS SHITJES

### Kontrolloni paralajmërimet

Frigoriferi ju paralajmëron nëse temperaturat për freskuesin dhe ngrirësin janë në nivele të papërshtatshme ose kur ka një problem me pajisjen. Kodet paralajmërues paraqiten në treguesit e ngrirësit dhe të freskuesit.

| LLOJI I GABIMIT | KUPTIMI                          | PSE                                    | ÇFARË TË BËNI                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01             | Paralajmërim sensori             |                                        | Thërrisni shërbimin për ndihmë sa më shpejt të jetë e mundur.                                                                                                                                                                                           |
| E02             |                                  |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E03             |                                  |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E06             |                                  |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E07             |                                  |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E08             | Paralajmërim për tension të ulët | Energjia në pajisje ka rënë nën 170 V. | <p>- Ky nuk është defekt në pajisje, ky gabim ndihmon në parandalimin e dëmtimeve në kompresor.</p> <p>- Duhet të rritet tensioni përsëri në nivelet e kërkuara.</p> <p>Nëse ky paralajmërim vazhdon, duhet të kontaktohet një teknik i autorizuar.</p> |

| LLOJI I GABIMIT | KUPTIMI                                              | PSE                                                                                                                                                                                         | ÇFARË TË BËNI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09             | Ndarja e ngrirësit nuk është e ftohtë mjaftueshëm    | Ka të ngjarë të ndodhë pas një ndërprerjeje energjie për kohë të gjatë.                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vendosni temperaturën e ngrirjes në një vlerë më të ftohtë ose vendosni Super Ngrirje. Kjo duhet të eliminojë kodin e gabimit pasi të arrihet temperatura e kërkuar. Mbajini dyert të mbyllura për të shkurtuar kohën që duhet për të arritur temperaturën e saktë.</li> <li>Hiqni çdo produkt që mund të jetë shkrirë gjatë këtij gabimi. Ato mund të përdoren brenda një periudhe kohe të shkurtër.</li> <li>Mos shtoni ushqime të freskëta në pjesën e ngrirjes derisa të jetë arritur temperatura e saktë dhe ky gabim të mos jetë më.</li> </ol> <p>Nëse ky paralajmërim vazhdon, duhet të kontaktohet një teknik i autorizuar.</p> |
| E10             | Ndarja e frigoriferit nuk është e ftohtë mjaftueshëm | <p><b>Ka të ngjarë të ndodhë pas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Një ndërprerjeje energjie për kohë të gjatë.</li> <li>Është lënë ushqim i nxehtë në frigorifer.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vendosni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ftohtë ose vendosni Super Ftohje. Kjo duhet të eliminojë kodin e gabimit pasi të arrihet temperatura e kërkuar. Mbajini dyert të mbyllura për të shkurtuar kohën që duhet për të arritur temperaturën e saktë.</li> <li>Ju lutem zbrazeni vendin në pjesën përpara të vrimave të kanaleve të tubacionit të ajrit dhe mos vendosni ushqime pranë sensorit.</li> </ol> <p>Nëse ky paralajmërim vazhdon, duhet të kontaktohet një teknik i autorizuar.</p>                                                                                                                          |

| LLOJI I GABIMIT | KUPTIMI                                   | PSE         | ÇFARË TË BËNI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11             | Pjesa e frigoriferit është shumë e ftohtë | Të ndryshme | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrolloni nëse është aktivizuar metoda Super Ftohje</li> <li>2. Ulni temperaturën e pjesës së frigoriferit</li> <li>3. Kontrolloni për të parë nëse ajrimet janë të lira dhe nuk janë bllokuar.</li> </ol> <p>Nëse ky paralajmërim vazhdon, duhet të kontaktohet një teknik i autorizuar.</p> |

#### **Nëse frigoriferi juaj nuk punon;**

- A ka ndërprerje energjie?
- A është futur mirë spina në prizë?
- A është djegur siguresa e prizës në të cilën është lidhur spina ose a është djegur siguresa kryesore?
- A ka ndonjë defekt në prizë? Për të kontrolluar këtë, futeni frigoriferin në një prizë që e dini se punon.

#### **Nëse frigoriferi juaj nuk ftoh mjaftueshëm:**

- A është vendosur në rregull temperatura?
- A është hapur shpesh dera e frigoriferit dhe a është lënë hapur për kohë të gjatë?
- A është mbyllur mirë dera e frigoriferit?
- A keni vënë ndonjë enë ose ushqim në frigorifer që prek murin e pasmë të frigoriferit duke penguar kështu qarkullimin e ajrit?
- A është mbushur tepër frigoriferi?
- A ka distancë të mjaftueshme midis frigoriferit dhe murit të pasmë dhe mureve anësore?
- A është temperatura e ambientit brenda vlerave të përcaktuara në manualin e përdorimit?

#### **A është ftohur tepër ushqimi në dhomën e frigoriferit**

- A është vendosur në rregull temperatura?
- A janë vendosur shumë ushqime së fundi brenda dhomës të ngrirësit? Nëse po, frigoriferi mund të ftojë ushqimin brenda dhomës së frigoriferit pasi do të punojë për kohë më të gjatë për ta ftohur këtë ushqim.

#### **Nëse frigoriferi juaj punon me shumë zhurmë;**

Për të ruajtur nivelin e caktuar të ftohjes, mund të aktivizohet kompresori herë pas here. Zhurmat nga frigoriferi në këtë moment janë normale për shkak të punimit të tij. Kur arrihet niveli i kërkuar i ftohjes, zhurma do të ulet automatikisht. Nëse zhurmat vazhdojnë;

- A është pajisja në pozicion të palëvizshëm? A janë rregulluar këmbët?
- A ka ndonjë gjë prapa frigoriferit?
- A ka rafte ose enë mbi rafte që dridhen? Nëse po atëherë ndërroni raftet dhe/ose enët.
- A dridhen sendet që keni vendosur në frigorifer?

## **Zhurmat normale**

### **Zhurme kërcitjeje (kërcitje akulli):**

- Gjatë shkrirjes automatike.
- Kur pajisja ftohet ose ngrohet (për shkak të ekspansionit të materialit të pajisjes).

**Kërcitje të shkurtra:** Dëgjohen kur termostati ndez/fik kompresorin.

**Zhurma e kompresorit (zhurmë normale motori):** Kjo zhurmë do të thotë që kompresori punon normalisht. Kompresori mund të shkaktojë më shumë zhurmë për një kohë të shkurtër kur fillon.

**Zhurme gurgullimi dhe spërkatjesh:** Kjo zhurmë shkaktohet nga kalimi i lëngut ftohës në tubat e sistemit.

**Zhurma e rrjedhës të ujit:** Rrjedhë normale e ujit që kalon nga ena e avullimit gjatë shkrirjes. Kjo zhurmë mund të dëgjohet gjatë shkrirjes.

**Zhurme e fryrjes të ajrit (zhurma normale e ventilatorit):** Kjo zhurmë mund të dëgjohet në një frigorifer No-Frost gjatë punimit normal të sistemit për shkak të qarkullimit të ajrit.

### **Nëse grumbullohet lagështi brenda frigoriferit;**

- A janë paketuar mirë ushqimet? A janë kontejnerët të thatë para se të vendosen në frigorifer?
- A janë hapur shpesh dyert e frigoriferit? Lagështia e dhomës hyn në frigorifer kur hapen dyert e frigoriferit. Lagështia grumbullohet më shpejt kur hapni dyert më shpesh, veçanërisht nëse lagështia e dhomës është e lartë.

### **Nëse dyert nuk hapen dhe mbyllen mirë;**

- A pengojnë paketimet e ushqimeve mbylljen e derës?
- A janë vendosur mirë ndarjet, raftet dhe sirtarët?
- A janë çarë ose prishur gominat e derës?
- A është frigoriferi mbi sipërfaqe të niveluar?

### **Nëse anët e kabinetit të frigoriferit ku prek dera janë të ngrohta:**

Në mot të nxehtë, sipërfaqet e kontakteve të bashkimeve mund të ngrohen më shumë gjatë punimit normal të kompresorit. Kjo është normale.

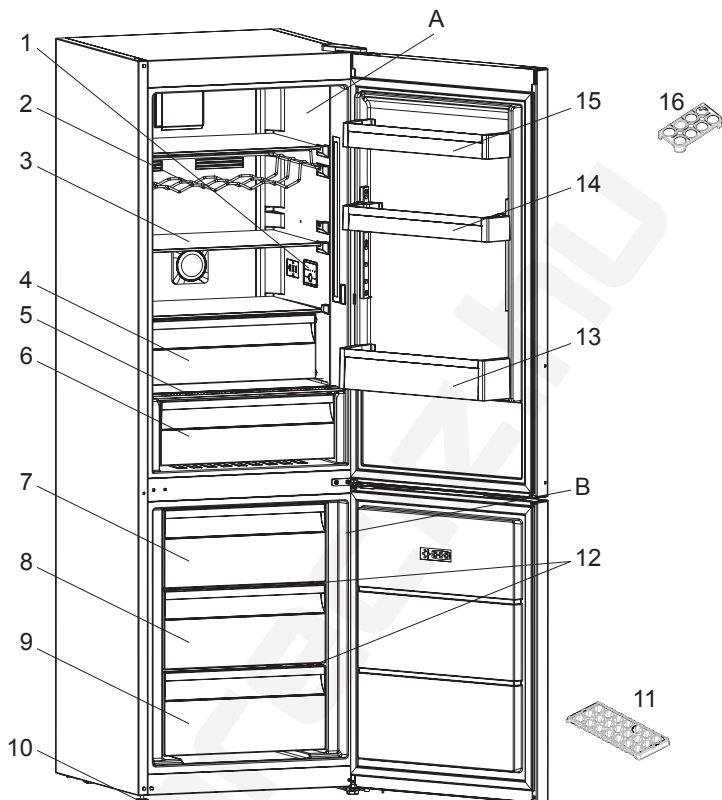
### **Shënime të rëndësishme:**

- Do të aktivizohet funksioni i mbrojtjes së kompresorit pas ndërprerjeve të papritura të energjisë ose pas shkëputjes së pajisjes nga priza pasi gazi në sistemin e ftohjes nuk do të jetë stabilizuar. Frigoriferi juaj do të fillojë pas 5 minutash, nuk ka asgjë për t'u shqetësuar.
- Nëse nuk keni synim ta përdorni frigoriferin për kohë të gjatë (p.sh. në pushimet e verës), hiqeni nga priza dhe pastrojeni pasi të jetë bërë shkrirja (shiko PJESA 4). Lëreni derën të hapur për të parandaluar lagështinë dhe erërat.
- Nëse një problem vazhdon edhe pasi keni ndjekur të gjitha udhëzimet më sipër, ju lutem konsultohuni me qendrën më të afërt të shërbimit.
- Pajisja që keni blerë është bërë për përdorim familjar dhe mund të përdoret vetëm në shtëpi dhe për qëllimet e përcaktuara. Nuk është e përshtatshme për përdorim tregtar ose të zakonshëm. Nëse konsumatori e përdor pajisjen në një mënyrë që nuk përputhet me këtë, theksojmë se prodhuesi dhe shitësi nuk mbajnë përgjegjësi për asnjë riparim ose dëmtim brenda periudhës së garancisë.

## Këshilla për ruajtjen e energjisë

1. Montojeni pajisjen në një dhomë të freskët, të ajrosur mirë, por jo nën dritën direkte të diellit dhe jo pranë burimeve të nxehtësisë (radiator, furrë, etj). Përndryshe përdorni pllakë izolimi.
2. Lërimi ushqimet dhe pijet e ngrohta të ftohen jashtë pajisjes.
3. Kur shkruani ushqime të ngrira, vendosini në dhomën e frigoriferit. Temperatura e ulët e ushqimit të ngrirë do të ndihmojë për të ftohur frigoriferin kur shkruhet. Në këtë mënyrë kurseni energji. Nëse nxirret ushqim i ngrirë, shkakton harxhim energjie.
4. Kur vendosni pije dhe lëngje ato duhet të mbulohen. Përndryshe krijohet lagështi në pajisje. Prandaj koha e punës bëhet më e gjatë. Gjithashtu mbulimi i pijeve dhe lëngjeve ndihmon për të ruajtur aromën dhe shijen.
5. Kur vendosni ushqime dhe pije, hapeni derën e pajisjes sa më pak kohë të jetë e mundur.
6. Mbani të mbyllur kapakët e çdo ndarjeje të ndryshme temperature në pajisje (krisper, çiller, ... etj.).
7. Rondela e derës duhet të jetë e pastër dhe elastike. Në rast të veshin, nëse copë litari juaj është i ndashëm, zëvendësoni rondelën. Nëse nuk është i ndashëm, duhet të zëvendësoni derën.
8. Funkcioni i regjimit Eko/rrregullimit standard ruan ushqime të freskëta dhe të ngrira duke ruajtur energji.
9. Dhoma ose ndarja për ushqime të freskëta (Frigorifer): Përdorimi më efektiv i energjisë sigurohet në konfiguracionin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes, dhe raftet e radhitura njëtrajtshëm, pozita e rafteve të derës nuk e ndikon konsumin e energjisë.
10. Dhoma ose ndarja e ngrirë (Frigorifer ngrirës) Konfiguracioni i brendshëm i pajisjes është ajo e cila siguron përdorim më efektiv të energjisë.
11. Mos largoni akumulatorët e ftohtë nga kanistrat e frigoriferit ngrirës (nëse janë të pranishëm).

## KAPITULLI - 7. PJESËT DHE ELEMENTET E FRIGORIFERIT



Kjo paraqitje është vetëm për informacion mbi pjesët e pajisjes. Pjesët mund të ndryshojnë në varësi të modelit të pajisjes.

A) Ndarja e Frigoriferit

B) Ndarja e Ngrirësit

1) Ekran i brendshëm / Kontroll në dhomë

2) Mbajtëse vere \*

3) Rafti i frigoriferit

4) Raftet e dhomës të freskët \*

5) Kapaku fruta dhe perime

6) Mbajtëse fruta dhe perime

7) Koshi i sipërm i ngrirësit

8) Koshi i mesit i ngrirësit

9) Koshi i poshtëm i ngrirësit

10) Këmbët e nivelimit

11) Tava e akullit

12) Raft xhami i ngrirësit \*

13) Rafti i shisheve

14) Rafti i lëvizshëm i derës \* / Rafti i sipërm

15) Rafti i sipërm

16) Mbajtësja e vezëve

\* Në disa modele

# CUPRINS

|                                                                         |            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI .....</b>                           | <b>106</b> |
| Avertismente generale .....                                             | 106        |
| Informații privind siguranța .....                                      | 110        |
| Avertismente privind siguranța .....                                    | 110        |
| Instalarea și utilizarea frigiderului .....                             | 111        |
| Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator .....                  | 111        |
| <b>INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA.....</b>                               | <b>112</b> |
| Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație ..... | 112        |
| Afișaj și panou de comandă .....                                        | 113        |
| Utilizarea combinei frigorifice .....                                   | 113        |
| Setările de temperatură pentru congelator.....                          | 113        |
| Setări de temperatură pentru frigider .....                             | 113        |
| Modul super congelare.....                                              | 113        |
| Funcția Alarmă Ușă Deschisă .....                                       | 114        |
| Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor.....              | 114        |
| Indicatorul de temperatură .....                                        | 115        |
| Accesorii .....                                                         | 116        |
| Producerea cuburilor de gheață (tava pentru gheață) .....               | 116        |
| Cutia congelatorului .....                                              | 116        |
| Compartimentul cu răcire suplimentară .....                             | 116        |
| Regulator de umiditate .....                                            | 117        |
| CustomFlex .....                                                        | 117        |
| <b>AMPLASAREA ALIMENTELOR .....</b>                                     | <b>118</b> |
| Compartimentul frigiderului .....                                       | 118        |
| Compartimentul congelatorului.....                                      | 118        |
| <b>CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE .....</b>                                    | <b>122</b> |
| Dezghetarea .....                                                       | 123        |
| <b>TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA.....</b>                               | <b>123</b> |
| Repoziționarea ușii.....                                                | 123        |
| <b>ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE .....</b>                              | <b>124</b> |
| Sugestii pentru economia de energie.....                                | 128        |
| <b>COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE .....</b>                 | <b>129</b> |

## **PARTEA - 1. ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI**

### **Avertismente generale**

**! AVERTISMENT:** Păstrați neobstrucționate orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.

**! AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.

**! AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor pentru depozitarea alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

**! AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

**! AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**! AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**! AVERTISMENT:** Pentru a evita pericolul din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

**⚠** Dacă aparatul dumneavoastră utilizează agent frigorific R600a - această informație se află pe plăcuța de identificare - trebuie să aveți grijă în timpul transportului și al instalării, pentru a preveni deteriorarea elementelor răcitorului aparatului. Deși R600a este un gaz ecologic și natural, este exploziv; în cazul unei scurgeri provocate de deteriorarea elementelor răcitorului, ferți frigiderul de flăcări deschise sau de surse de căldură și ventilați câteva minute încăpăerea în care se află aparatul.

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului.
- Nu depozitați substanțe explozive precum doze de aerosoli cu substanțe inflamabile în acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării în scop casnic și în scopuri similare, precum:

- bucătării ale personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru
  - ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial
  - medii de tip pensiune cu mic dejun inclus;
  - catering și alte aplicații en-gros similare
- Dacă priza nu se potrivește cu ștecherul frigiderului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
  - Cablul de alimentare al frigiderului este echipat cu un ștecher special cu împământare. Acest ștecher trebuie utilizat cu o priză specială cu împământare, de 16 amperi sau 10 amperi, în funcție de țara unde va fi vândut produsul. Dacă nu aveți o astfel de priză în casa dumneavoastră, apălați la un electrician autorizat pentru a o instala.
  - Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste mai mari de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă li s-a oferit supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță al aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea care poate fi efectuată de utilizator nu trebuie efectuată de copiii nesupravegheați.
  - Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind

utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

### **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile.
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.

## Service

- Pentru repararea aparatului contactați Centrul autorizat de service. Folosiți numai piese de schimb originale.
- rețineți că reparațiile pe cont propriu sau efectuate de nespecialiști pot avea consecințe asupra siguranței și pot anula garanția.
- Următoarele piese vor fi disponibile timp de 7 ani după scoaterea de pe piață a modelului: termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate, surse de lumină, mânere pentru uși, balamale pentru uși, tăvi și coșuri.
- Rețineți că unele dintre aceste piese de schimb sunt disponibile numai pentru reparatorii profesioniști, și că nu toate piesele sunt destinate tuturor modelelor.
- garniturile pentru uși vor fi disponibile timp de 10 ani după scoaterea modelului de pe piață.

## Informații privind siguranța

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului și poziționării frigiderului.
- Dacă vechiul dumneavoastră frigider are o încluietore, stricați-o sau demontați-o înainte de a-l arunca, deoarece copiii s-ar putea bloca în interiorul acestuia, ceea ce ar putea cauza un accident.
- Frigiderele și congelatoarele vechi conțin material de izolare și agent frigorific cu CFC. Prin urmare, depozitați frigiderul vechi la punctele de colectare pentru a proteja mediul înconjurător și respectați reglementările locale.

## Eliminarea vechiului dvs. aparat



Acest simbol afișat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie transportat la un punct de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană care pot rezulta în caz contrar în urma manipulării necorespunzătoare a acestui produs uzat. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat acest produs.

## NOTE IMPORTANTE

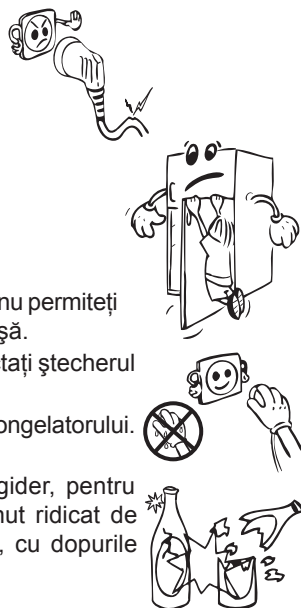
- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- Urmați toate instrucțiunile de pe aparat și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual la loc sigur, pentru a remedia problemele care ar putea interveni în viitor.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și trebuie utilizat numai pentru depozitarea alimentelor. Nu este adecvat pentru uzul comercial, iar o astfel de utilizare va anula garanția.

## Avertismente privind siguranța

- Nu utilizați triplu ștechere sau prelungitoare.
- Nu conectați aparatul la prize defecte, uzate sau vechi.
- Nu trageți, îndoiți sau deteriorați cablul.



- Nu utilizați adaptoare de priză.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat de către adulți; nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat sau să se agațe de ușă.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu conectați sau deconectați ștecherul de la priză cu mâinile ude!
- Nu amplasați sticle sau doze cu băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlele sau dozele pot exploda.
- Nu amplasați materiale explozive sau inflamabile în frigider, pentru siguranța dumneavoastră. Amplasați băuturile cu conținut ridicat de alcool în poziție verticală în compartimentul frigiderului, cu dopurile bine închise.



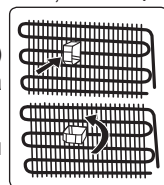
- Când scoateți gheață din compartimentul congelatorului, nu o atingeți; aceasta poate cauza degerături și/sau tăieturi.
- Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude! Nu mâncați înghețata și cuburile de gheață imediat după ce le-ați scos din compartimentul congelatorului!
- Nu recongelați alimentele după ce acestea s-au decongelat. Aceasta ar putea cauza probleme de sănătate, precum toxinfecții alimentare.
- Nu acoperiți carcasa sau partea de sus a frigiderului cu broderii. Acestea afectează performanța frigiderului dumneavoastră.
- Fixați accesoriile în frigider în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea accesoriilor.



## Instalarea și utilizarea frigiderului

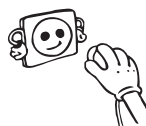
*Înainte de a începe să utilizați frigiderul, acordați atenție următoarelor puncte:*

- Tensiunea de funcționare a frigiderului este de 220-240 V la 50 Hz.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele survenite din cauza utilizării fără împănământare.
- Așezați frigiderul într-un loc ferit de razele soarelui.
- Aparatul trebuie să se afle la cel puțin 50 cm distanță de plite, cuptoare pe gaz și radiatoare, și la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Frigiderul nu trebuie utilizat în aer liber și nu trebuie lăsat în ploaie.
- Când frigiderul este amplasat lângă un congelator, ar trebui să existe o distanță de cel puțin 2 cm între acestea, pentru a preveni umezirea suprafeței exterioare.
- Nu așezați obiecte pe frigider și instalați frigiderul într-un loc potrivit, astfel încât să existe cel puțin 15 cm liberi în partea de sus.
- Picioarele frontale ajustabile trebuie ajustate astfel încât aparatul să fie stabil și orizontal. Puteți ajusta picioarele rotindu-le în sens orar (sau în direcția opusă). Efectuați această operațiune înainte de a amplasa alimente în frigider.
- Înainte de a utiliza frigiderul, ștergeți toate suprafețele și compartimentele interioare cu apă caldă în care dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu, după care clătiți-le cu apă curată și uscați-le. Puneți toate piesele la loc în frigider după curățare.
- Montați distanțierul din plastic (partea cu palete negre spre spate) rotindu-l la 90° conform figurii, astfel încât condensatorul să nu atingă peretele.
- Frigiderul trebuie amplasat lângă un perete, la o distanță care să nu depășească 75 cm.



## Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator

- La prima utilizare sau după transport, lăsați frigiderul în poziție verticală timp de 3 ore înainte de a-l conecta la priză. În caz contrar, puteți deteriora compresorul.
- Când frigiderul este utilizat pentru prima dată, acesta poate prezenta un miros, care va dispărea după ce frigiderul începe să se răcească.



## PARTEA - 2. INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

### Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație

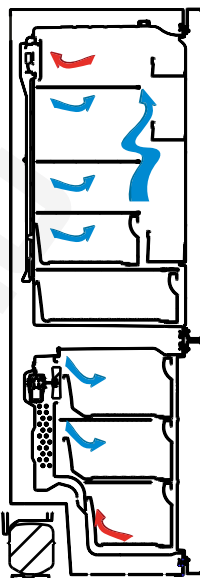
Frigiderele congelatoare cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de funcționare diferit de cel al frigiderelor congelatoare statice. În frigiderele congelatoare, aerul umed ce pătrunde în frigider și vaporii de apă emanați de alimente se transformă în gheață, în compartimentul congelatorului. Pentru a topi gheața, cu alte cuvinte, pentru a dezgheța frigiderul, acesta trebuie deconectat de la alimentarea electrică. Pentru a păstra alimentele reci, în perioada de dezghețare, utilizatorul trebuie să le depoziteze altundeva și trebuie să curețe chiciura acumulată.

Situația este complet diferită în compartimentele congelatorului echipate cu tehnologia de răcire de ultimă generație. Aer rece și uscat este suflat în compartimentul congelatorului. Alimentele sunt înghețate în mod adecvat și egal, datorită aerului rece transportat în compartiment, cu ușurință - chiar și în spațiile între rafturi. Nu se va mai produce înghețul.

Configurația compartimentului de frigider va fi aproximativ similară celei din compartimentul congelatorului. Aerul distribuit de ventilatorul poziționat în partea superioară a frigiderului este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este distribuit prin găurile canalului de aer, astfel încât procesul de răcire în compartimentul frigiderului să fie finalizat cu succes. Canalul de aer este prevăzut cu găuri pentru distribuirea egală a aerului, în compartiment.

Deoarece nu trece aer între congelator și compartimentul frigiderului, mirosurile nu se vor amesteca.

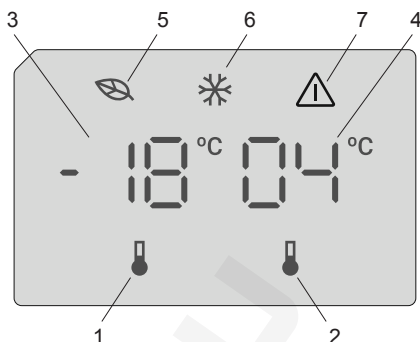
Ca rezultat, frigiderul dumneavoastră, cu tehnologie de răcire de ultimă oră, este ușor de utilizat și vă oferă acces la un aparat cu volum enorm și aspect plăcut.



## Afișaj și panou de comandă

### Utilizarea panoului de comandă

1. Permite setarea congelatorului.
2. Permite setarea frigiderului.
3. Ecran valoare setată congelator.
4. Ecran valoare setată frigider.
5. Simbolul modului economic.
6. Simbol super congelare
7. Simbolul alarmei.



### Utilizarea combinei frigorifice

Când puneți în priză produsul, toate simbolurile vor fi afișate timp de 2 secunde, iar valorile inițiale vor fi afișate drept -18 °C la afișajul de reglare al congelatorului și +4 °C la afișajul de reglare al frigiderului.

#### Setările de temperatură pentru congelator

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare a congelatorului este -18 °C.
- Apăsăți butonul de setare a congelatorului o singură dată  
La prima apăsare a acestui buton, pe ecran se afișează intermitent ultima valoare setată.
- de fiecare dată când apăsăți acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- Dacă apăsăți în continuare butonul, va reporni de la -16 °C.

**NOTĂ:** Modul eco se va activa automat când temperatura compartimentului congelator este setată la -18 °C.



#### Setări de temperatură pentru frigider

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare a frigiderului este de +4 °C.
- Apăsăți butonul frigider o dată.
- de fiecare dată când apăsăți acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- Dacă apăsăți în continuare butonul, va reporni de la +8 °C.

### Modul super congelare

#### Scop

- Congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Congelarea alimentelor preparate.
- Congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra prospețimea.

#### Mod de utilizare

Pentru a porni modul super congelare, apăsăți și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul de reglare al compartimentului congelator. Odată setat modul super congelare, simbolul super congelare se va aprinde, iar aparatul va emite un semnal sonor bip pentru a confirma activarea modului.



#### În timpul modului super congelare

- Temperatura frigiderului poate fi reglată în acest caz modul super congelare rămâne activ.
- Nu poate fi selectat modul economic.
- Modul super congelare poate fi anulat în același mod în care este selectat.

## Note:

- Cantitatea maximă de alimente proaspete (în kilograme) care poate fi congelată în 24 de ore este prezentată pe eticheta aparatului.
- Pentru o performanță optimă a aparatului la capacitatea maximă de congelare, setați produsul la modul super congelare cu 3 ore înainte de a introduce alimente proaspete în congelator.



Modul super congelare va fi anulat automat după 24 de ore sau în momentul în care valoarea senzorului de temperatură scade sub temperatura de -32 °C.

## Funcția Alarmă Ușă Deschisă

Dacă ușa frigiderului rămâne deschisă mai mult de 2 minute, aparatul va emite un semnal sonor bip.

## Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor

- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcțiune în medii în care temperatura este mai mică de 10 °C.
- Ajustările temperaturilor trebuie realizate în funcție de frecvența deschiderii ușilor, de cantitatea de alimente păstrate în interiorul frigiderului și de temperatura ambiantă de la locul amplasării frigiderului dvs.
- Frigiderul dvs. trebuie să funcționeze timp de 24 ore în funcție de temperatura ambiantă, fără întrerupere, după cuplarea ștecărului, astfel încât să se răcească integral. Nu deschideți ușile frigiderului și nu puneți alimente în interior, în această perioadă.
- Este prevăzută o funcție de întârziere de 5 minute, pentru a împiedica deteriorarea compresorului frigiderului dvs., atunci când scoateți ștecărul din priză și îl recuplați după o pană de curent. Frigiderul dvs. va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalele de temperatură ambiantă prevăzute în standarde, conform categoriei climatice din eticheta informativă. Pentru a păstra eficiența răcirii, nu recomandăm ca frigiderul să funcționeze în afara limitelor valorice ale temperaturilor prevăzute.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambiantă în intervalul 10 °C - 43 °C.

| Categoria climatică | Temperatura ambiantă °C |
|---------------------|-------------------------|
| T                   | Între 16 și 43 (°C)     |
| ST                  | Între 16 și 38 (°C)     |
| N                   | Între 16 și 32 (°C)     |
| SN                  | Între 10 și 32 (°C)     |

## Instrucțiuni importante de instalare

Acest aparat este creat pentru a funcționa în condiții climatice dificile (până la 43 °C sau 110 °F) și este alimentat cu tehnologia „Freezer Shield”, care asigură că alimentele înghețate în congelator nu se vor dezgheța chiar dacă temperatura ambiantă scade la -15 °C. Vă puteți instala aparatul într-o cameră neîncălzită, fără să vă faceți griji că alimentele înghețate în congelator se vor strica. Când temperatura ambiantă revine la normal, puteți folosi în continuare aparatul ca de obicei.

## Indicatorul de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am dotat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai rece.

Pentru a vă depozita mai bine alimentele în frigider, în special în spațiul cel mai rece, asigurați-vă că pe indicatorul de temperatură apare mesajul "OK". Dacă nu apare mesajul « OK », acest lucru înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător. Indicatorul poate fi greu de observat, deci trebuie să vă asigurați că este iluminat corespunzător. De fiecare dată când dispozitivul de setare a temperaturii este modificat, așteptați stabilizarea temperaturii în interiorul aparatului electrocasnic, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Vă rugăm să schimbați poziția dispozitivului de setare a temperaturii în mod progresiv și să așteptați timp de 12 ore, înainte de a începe o nouă verificare și o posibilă modificare.



**NOTĂ:** Ca urmare a deschiderii repetate a ușii (sau deschiderii prelungite a acesteia) sau după ce ați pus alimente proaspete în aparatul electrocasnic, este normal ca pe indicatorul de setare a temperaturii să nu apară mesajul "OK". În cazul în care se produce o acumulare anormală de cristale de gheață (în fundul aparatului electrocasnic) din compartimentul de refrigerare, evaporator (aparat electrocasnic supraîncărcat, temperatura ridicată a camerei, deschiderea frecventă a ușii), poziționați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție inferioară, până când compresorul se oprește din nou.

### Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.



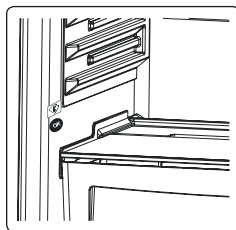
Alimentele dvs. vor fi depozitate mai bine dacă le așezați în cea mai bună zonă de răcire. Zona cea mai rece se află chiar deasupra compartimentului pentru legume.

Simbolul următor indică zona cea mai rece din frigiderul dvs.

Asigurați-vă că temperatura din această zonă este redusă și asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, conform ilustrației.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată de partea inferioară a abțibildului (capătul săgeții). Raftul superior al celei mai reci zone trebuie să se afle la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

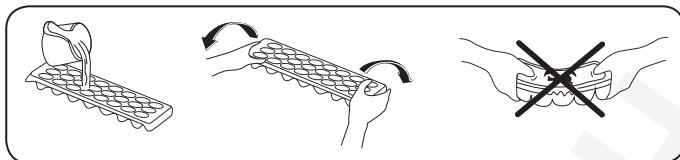
Deoarece aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că acestea se află întotdeauna la același nivel cu aceste limite zonale descrise pe abțibilduri, pentru a garanta temperaturile din această zonă.



## Accesorii

### Producerea cuburilor de gheață (tava pentru gheață)

- Umpleți tava cu apă și așezați-o în compartimentul de congelare.
- După ce apa s-a transformat în întregime în gheață, puteți răsuca tava, așa cum se arată mai jos, pentru a scoate cuburile de gheață.



### Cutia congelatorului

Cutia congelatorului este destinată alimentelor ce trebuie accesate mai ușor.

#### Îndepărtarea cutiei congelatorului;

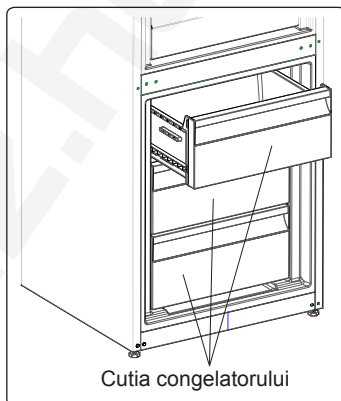
- Trageți cutia în afară, cât mai mult posibil.
- Trageți partea frontală a cutiei în sus și apoi în afară.



Executați pașii în ordine inversă, pentru remontarea compartimentului glisant.



**Notă:** În timpul mutării în interior și exterior, țineți întotdeauna cutia folosind mânerul.

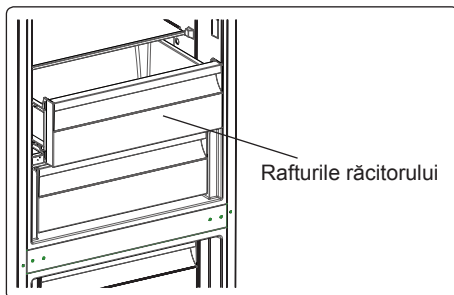


### Compartimentul cu răcire suplimentară (La anumite modele)

Ideal pentru păstrarea gustului și texturii cărnii proaspete și a brânzeturilor. Sertarul asigură un mediu cu temperatură mai scăzută decât în restul frigiderului prin circulația activă a aerului rece.

#### Scoaterea raftului răcitorului;

- Trageți raftul răcitorului către dumneavoastră, glisându-l pe șine.
- Ridicați raftul de pe șină, pentru a-l scoate.

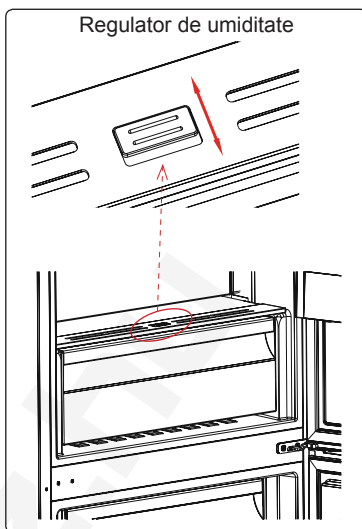


### **Regulator de umiditate (La anumite modele)**

Dispozitivul de control al umidității, în poziție închisă, permite depozitarea fructelor și legumelor, pentru o perioadă mai lungă.

Dacă sertarul de legume și fructe este plin, indicatorul de prospețime amplasat în fața acestuia trebuie deschis. În acest fel, aerul din cutie și gradul de umiditate vor fi controlate, iar rezistența va crește.

În cazul în care observați condens pe geamul sertarului, dispozitivul de control al umidității trebuie deschis.



**Descrierile vizuale și cu text din secțiunea pentru accesorii poate varia în funcție de modelul pe care îl dețineți.**

## PARTEA - 3. AMPLASAREA ALIMENTELOR

### Compartimentul frigiderului

- Pentru a reduce umiditatea și creșterea în consecință a nivelului de gheață nu puneți în frigider lichide în recipiente nesigilate. Gheața se depune mai mult în zonele cele mai reci zone ale vaporizatorului și în timp va necesita o dezghețare mai frecventă.
- Nu puneți niciodată alimente calde în frigider. Alimentele calde trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei și trebuie aranjate pentru a permite circulația adecvată a aerului în compartimentul frigiderului.
- Alimentele nu trebuie să atingă peretele din spate întrucât se formează gheață, iar ambalajele se pot lipi de perete. Nu deschideți ușa frigiderului prea des.
- Puneți carnea și peștele curățat (împachetat în ambalaje sau folii din plastic) pe care îl veți folosi în 1-2 zile, în partea de jos a compartimentului frigiderului (deasupra cutiei pentru legume și fructe) întrucât aceasta este cea mai rece secțiune și va asigura cele mai bune condiții de depozitare.
- Puteți pune fructele și legumele în cutia pentru legume și fructe fără a le împacheta.

*Mai jos sunt oferite câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul frigiderului.*

| Aliment                            | Durată de depozitare maximă                        | Amplasare în compartimentul frigiderului                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Legume și fructe                   | 1 săptămână                                        | Cutia pentru legume                                                                      |
| Carne și pește                     | 2 - 3 zile                                         | Înfășurate în folie, în pungi de plastic sau în cutii pentru carne (pe raftul de sticlă) |
| Brânză proaspătă                   | 3 - 4 zile                                         | Pe raftul special de pe ușă                                                              |
| Unt și margarină                   | 1 săptămână                                        | Pe raftul special de pe ușă                                                              |
| Produse îmbuteliate lapte și iaurt | Până la data de expirare specificată de producător | Pe raftul special de pe ușă                                                              |
| Ouă                                | 1 lună                                             | Pe suportul pentru ouă                                                                   |
| Alimente gătite                    | 2 zile                                             | Pe orice raft                                                                            |

**Notă importantă:** Cartofii, ceapa și usturoiul nu ar trebui să fie păstrate în frigider.

### Compartimentul congelatorului

- Utilizați compartimentul de congelare al frigiderului pentru a depozita alimentele congelate pentru mai mult timp și pentru a produce gheață.
- Pentru a obține o capacitate maximă a compartimentului congelatorului, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioare și de mijloc. Pentru secțiunea inferioară, folosiți cutia de jos.
- Nu puneți alimentele ce urmează a fi congelate lângă alimentele deja congelate.
- Alimentele ce urmează a fi congelate (carne, carne tocată, pește, etc.) trebuie împărțite în porții în așa fel încât să fie consumate o dată.
- Nu recongelați alimentele congelate odată ce au fost dezghețate. Acest lucru poate

prezenta un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, cum ar fi intoxicația alimentară.

- Nu puneți mâncărurile calde în congelator înainte de răcirea acestora. Acest lucru duce la alterarea celorlalte alimente congelate.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost congelate în condiții corespunzătoare și că ambalajul nu este rupt.
- Când depozitați alimentele congelate, trebuie urmate condițiile de depozitare de pe ambalaj. Dacă nu există nicio indicație, alimentele trebuie consumate în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă ambalajul produsului congelat prezintă semne de umiditate și are un miros neplăcut, este posibil ca alimentul să fi fost păstrat în condiții necorespunzătoare și să se fi stricat. Nu cumpărați astfel de alimente!
- Perioadele de păstrare a alimentelor congelate variază în funcție de temperatura ambientală, de frecvența deschiderii și închiderii ușilor, de setările termostatului, de tipul alimentelor și de perioada de timp scursă de la cumpărarea produsului și până la punerea acestuia în congelator. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata de păstrare indicată.
- În timpul căderilor de tensiune de lungă durată, nu deschideți ușa compartimentului de congelare. Pe durata căderilor de tensiune de lungă durată, nu recongelați alimentele și consumați-le cât mai repede posibil.
- În cazul în care doriți să deschideți ușa congelatorului imediat după ce a fost închisă, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal! După atingerea stării de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință.

#### **Notă importantă:**

- Alimentele congelate trebuie gătitе după decongelare, întocmai ca alimentele proaspete. În cazul în care nu sunt gătitе după decongelare, acestea nu mai trebuie NICIODATĂ recongelate.
- Gustul unor condimente din preparatele gătitе (anason, busuioc, năsturel, oțet, condimente asortate, ghimbir, usturoi, ceapă, muștar, cimbru, măghiran, piper negru, etc.) se modifică și au o aromă mai pregnantă când sunt depozitate pentru perioade lungi. Prin urmare, condimentele trebuie adăugate în cantități mici sau după dezghețarea alimentelor.
- Perioada de congelare a alimentelor depinde de tipul de grăsimi folosit. Grăsimile adecvate sunt margarina, untură de vițel, ulei de măsline și unt, iar grăsimile necorespunzătoare sunt uleiul de arahide și untura de porc.
- Alimentele lichide trebui congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente în folii sau pungi din plastic.

Câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul congelatorului sunt oferite la paginile 16, 17 și 18.

| Carne și pește    | Pregătire | Durată de depozitare maximă (lună) |
|-------------------|-----------|------------------------------------|
| Cotlet            | În folie  | 6 - 8                              |
| Carne de miel     | În folie  | 6 - 8                              |
| Friptură de vițel | În folie  | 6 - 8                              |

| Carne și pește                                                                                                                                                       | Pregătire                                                                                                            | Durată de depozitare maximă (lună) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Cubulețe de vițel                                                                                                                                                    | Bucățele mici                                                                                                        | 6 - 8                              |
| Cubulețe de miel                                                                                                                                                     | Bucăți                                                                                                               | 4 - 8                              |
| Carne tocată                                                                                                                                                         | În pachete, fără condimente                                                                                          | 1 - 3                              |
| Măruntaie (bucăți)                                                                                                                                                   | Bucăți                                                                                                               | 1 - 3                              |
| Salam                                                                                                                                                                | Trebuie ambalat chiar dacă are membrană                                                                              |                                    |
| Pui și curcan                                                                                                                                                        | În folie                                                                                                             | 4 - 6                              |
| Gâscă și rață                                                                                                                                                        | În folie                                                                                                             | 4 - 6                              |
| Căprioară, iepure, mistreț                                                                                                                                           | În porții de 2,5 kg și file                                                                                          | 6 - 8                              |
| Pești de apă dulce (somon, crap, somn)                                                                                                                               | După curățarea măruntaielor și a solzilor peștelui, spălați-l și uscați-l; dacă este cazul, tăiați-i coada și capul. | 2                                  |
| Peste slab; biban, calcan, plătică                                                                                                                                   |                                                                                                                      | 4                                  |
| Peste gras (ton, macrou, lufăr, anșoa)                                                                                                                               |                                                                                                                      | 2 - 4                              |
| Scoici                                                                                                                                                               | Curățate și în pungi                                                                                                 | 4 - 6                              |
| Caviar                                                                                                                                                               | În ambalajul său, recipient din aluminiu sau din plastic                                                             | 2 - 3                              |
| Melci                                                                                                                                                                | În apă sărată, recipient din aluminiu sau din plastic                                                                | 3                                  |
| <b>Notă:</b> Carne congelată trebuie gătită ca și carnea proaspătă după dezghețare. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, nu trebuie recongelată. |                                                                                                                      |                                    |

| Legume și fructe             | Pregătire                                                                                | Durată maximă de depozitare (luni) |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Fasole verde și fasole boabe | Se spală, se taie bucățele și se fierbe în apă                                           | 10 - 13                            |
| Păstăi                       | Se desfac, se spală și se fierb în apă                                                   | 12                                 |
| Varză                        | Se curăță și se fierbe în apă                                                            | 6 - 8                              |
| Morcov                       | Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă                                             | 12                                 |
| Ardei                        | Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă                    | 8 - 10                             |
| Spanac                       | Se spală și se fierbe în apă                                                             | 6 - 9                              |
| Conopidă                     | Se scot frunzele, se taie miezul bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie | 10 - 12                            |
| Vinete                       | Se spală și se taie în bucăți de 2cm                                                     | 10 - 12                            |
| Porumb                       | Spălați-l și ambalați-l cu cocean sau boabe                                              | 12                                 |
| Mere și pere                 | Se decojesc și se feliază                                                                | 8 - 10                             |
| Caise și piersici            | Se taie în două și se scoate sâmburele                                                   | 4 - 6                              |

| Legume și fructe      | Pregătire                        | Durată maximă de depozitare (luni) |
|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| Căpșuni și mure       | Se spală și se scot codițele     | 8 - 12                             |
| Fructe gătite         | Se adaugă 10% zahăr în recipient | 12                                 |
| Prune, cireșe, vișine | Se spală și se scot codițele     | 8 - 12                             |

| Produse lactate                       | Pregătire            | Durată maximă de depozitare (luni) | Condiții de depozitare                                                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lapte ambalat (omogenizat)            | În ambalajul propriu | 2 - 3                              | Lapte integral - în ambalajul propriu                                                                                       |
| Brânză-cu excepția brânzeturilor albe | Felii                | 6 - 8                              | Pentru perioade scurte de depozitare, se poate folosi ambalajul original. Pentru perioade mai lungi, se înfășoară în folie. |
| Unt, margarină                        | În ambalajul propriu | 6                                  |                                                                                                                             |

|                      | Durată maximă de depozitare (luni) | Durată de decongelare la temperatura camerei (ore) | Durată de decongelare în cuptor (min.) |
|----------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Pâine                | 4 - 6                              | 2 - 3                                              | 4-5 (220-225°C)                        |
| Biscuiți             | 3 - 6                              | 1 - 1,5                                            | 5-8 (190-200°C)                        |
| Produse de patiserie | 1 - 3                              | 2 - 3                                              | 5-10 (200-225°C)                       |
| Plăcintă             | 1 - 1,5                            | 3 - 4                                              | 5-8 (190-200°C)                        |
| Foietaje             | 2 - 3                              | 1 - 1,5                                            | 5-8 (190-200°C)                        |
| Pizza                | 2 - 3                              | 2 - 4                                              | 15-20 (200°C)                          |

## PARTEA - 4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Asigurați-vă că ați deconectat ștecherul de la priză înainte de a începe curățarea.



Nu curățați frigiderul turnând apă pe acesta.



Nu folosiți pentru curățare materiale inflamabile sau agresive cum sunt diluantul, benzina sau acidul.



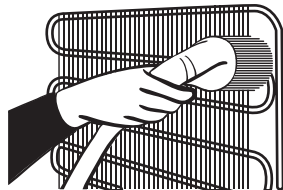
- Ștergeți componentele interioare și exterioare ale aparatului cu o cârpă sau burete moale înmuiat în apă caldă cu săpun.



- Demontați componentele una câte una și curățați-le cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat vase.



- Curățați condensatorul (aflat în spatele aparatului) cu o mătură cel puțin o dată pe an pentru a economisi energia și pentru a îmbunătăți eficiența.

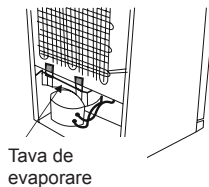


**Asigurați-vă că aparatul este scos din priză.**



## Dezghetarea

- Aparatul incepe automat dezghetarea. Apa formata ca rezultat al decongelarii se duce in vasul de colectat apa, aflat in spate, intr-a in containerul vaporizator si se evaporaza.
- **Asigurati-va ca ati deconectat aparatul de la priza inainte de a incepe sa-l curatati containerul de vaporizare.**
- Indepartati containerul de vaporizare folosind o surubelnita. Curatati la intervalele de timp indicate. Formarea de mirosuri urate va fi prevenita.



## Înlocuirea iluminării tip LED



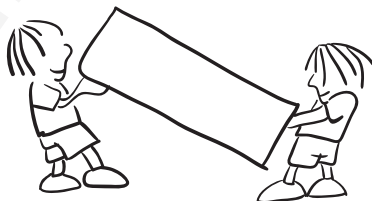
Dacă frigiderul dumneavoastră este prevăzut cu iluminare tip LED, contactați centrul de asistență deoarece acesta trebuie înlocuit doar de personal autorizat.

**Notă:** Numărul și poziționarea benzilor LED se pot modifica în funcție de model.

## PARTEA - 5. TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA

### Transportarea și Schimbarea Poziției de Instalare

- Pachetele originale și polistirenul spumă (PS) pot fi păstrate, dacă este nevoie.
- În timpul transportării, aparatul ar trebui să fie legat cu o bandă lată sau cu o frânghie puternică. Regulile inscripționate pe cutia gofrată trebuie respectate în timpul transportului.
- Înainte de a transporta sau de a schimba poziția veche de instalare, toate obiectele mobile (de ex., rastele, cutia pentru legume și fructe...) ar trebui scoase sau fixate cu benzi, pentru a preveni deteriorarea acestora.



**Transportați frigiderul în poziție verticală.**

### Repoziționarea ușii

- Nu este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră dacă mânerul ușii frigiderului este instalat pe partea frontală a ușii.
- Este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușilor la modelele fără mâner.
- Dacă direcția de deschidere a ușii frigiderului poate fi schimbată, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat pentru a schimba direcția de deschidere a ușii.

## PARTEA - 6. ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE

### Verificați avertismentele:

Frigiderul dvs. vă avertizează dacă nivelurile de temperatură ale frigiderului și congelatorului sunt necorespunzătoare sau dacă apare o problemă la aparatul electrocasnic. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatoarele congelatorului și ale frigiderului.

| TIP EROARE | SEMNIFICAȚIE                                        | DE CE                                                               | CE TREBUIE FĂCUT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Avertisment senzor                                  |                                                                     | Apelați service-ul pentru asistență cât mai repede posibil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E02        |                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E03        |                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E06        |                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E07        |                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E08        | Avertisment Tensiune Joasă                          | Alimentarea cu energie a dispozitivului a scăzut sub 170 V.         | <p>- Aceasta nu este o defecțiune a aparatului, această eroare ajută la prevenirea avariilor la compresor.</p> <p>- Tensiunea trebuie să ajungă din nou la nivelurile necesare</p> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E09        | Compartimentul congelator nu este suficient de rece | Acest lucru poate avea loc datorită unei pene de curent prelungite. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau setați funcția Super Congelare. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Îndepărtați orice produse ce au fost decongelate/dezghețate pe parcursul acestei erori. Acestea pot fi utilizate într-o perioadă scurtă de timp.</li> <li>3. Nu adăugați produse proaspete în compartimentul congelator până nu se atinge temperatura corectă și până nu dispare eroarea.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p> |

| TIP EROARE | SEMNIFICAȚIE                                        | DE CE                                                                                                                                                                           | CE TREBUIE FĂCUT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10        | Compartimentul congelator nu este suficient de rece | <p><b>Poate fi astfel datorită:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unei pene de curent prelungite.</li> <li>- Ați lăsat mâncare fierbinte în frigider.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau activați funcția Super Răcire. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Vă rugăm să goliți zona din fața intrării canalului de aer și evitați să plasați mâncarea aproape de senzor.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p> |
| E11        | Compartimentul frigider este prea rece              | Diverse                                                                                                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificați dacă este activat modul Super Răcire</li> <li>2. Reduceți temperatura compartimentului frigider</li> <li>3. Verificați canalele de aerisire, să fie curate și desfundate</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>                                                                                                                                                                                                |

Dacă frigiderul dvs. nu funcționează bine este posibil să fie vorba de o problemă minoră. De aceea, pentru a economisi timp și bani, este bine să verificați următoarele înainte de a chema electricianul

#### **Dacă frigiderul dvs. nu funcționează:**

- Există o pană de curent?
- Ștecărul este conectat corect la priză?
- Siguranța prizei la care este conectat ștecărul sau siguranța principală a sărit?
- Există o defecțiune la priză? Pentru a verifica acest lucru, conectați frigiderul într-o priză funcțională verificată.

#### **Dacă frigiderul dvs. nu răcește suficient:**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Ușa frigiderului dvs. este deschisă frecvent și lăsată deschisă pe perioadă îndelungată?
- Ușa frigiderului este închisă corespunzător?
- Ați pus un preparat sau un aliment în frigider care intră în contact cu perețele din spate al frigiderului, astfel încât să împiedică circulația aerului?
- Frigiderul dvs. este excesiv de plin?
- Există o distanță adecvată între frigiderul dvs. și pereții din spate și cei laterali?
- Temperatura ambientală se încadrează în valorile specificate în manualul de utilizare?

## **În cazul în care alimentele din compartimentul de refrigerare sunt răcite excesiv**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Există multe alimente puse recent în compartimentul congelatorului? Dacă este cazul, frigiderul dvs. poate răci excesiv alimentele din compartimentul de refrigerare și va funcționa pe o perioadă mai lungă pentru a răci aceste alimente.

## **Dacă frigiderul dvs. funcționează cu zgomot puternic:**

Pentru a menține nivelul de răcire stabilit, compresorul poate fi activat periodic. Zgomotele produse de frigiderul dvs. în acest moment sunt normale și sunt cauzate de funcționarea acestuia. Atunci când nivelul de răcire necesar este atins, zgomotele se vor reduce automat. Dacă zgomotele persistă:

- Aparatul dvs. electrocasnic este stabil? Picioarele sunt ajustate?
- Există un obiect în spatele frigiderului dvs.?
- Rafturile sau vasele de pe rafturi vibrează? Repoziționați rafturile și/sau vasele dacă este cazul.
- Obiectele de pe frigiderul dvs. vibrează?

## **Zgomote normale:**

### **Zgomot de gheață spartă:**

- în timpul dezghețării automate.
- Când aparatul electrocasnic este răcit sau încălzit (datorită extinderii materialului aparatului electrocasnic).

**Zgomot scurt de fisurare:** se aude când termostatul cuplează/decuplează compresorul.

**Zgomotul compresorului (zgomot normal al motorului):** Acest zgomot indică funcționarea corectă a compresorului. Compresorul poate emite zgomote pe o perioadă scurtă atunci când este activat.

**Zgomot de bule și împrôscare:** Acest zgomot este provocat de curgerea agentului de refrigerare prin tubulatura sistemului.

**Zgomot de apă curgând:** Zgomot normal de apă curgând în containerul de evaporare în timpul dezghețării. Zgomotul se poate auzi în timpul dezghețării.

**Zgomot de aer suflat (zgomot normal al ventilatorului):** Acest zgomot poate fi auzit în frigiderul No-frost în timpul funcționării normale a sistemului ca urmare a circulației aerului.

## **În cazul în care în interiorul frigiderului se acumulează umiditate.**

- Alimentele au fost ambalate corespunzător? Containerele au fost bine uscate înainte de a fi puse în frigider?
- Ușile frigiderului se deschid frecvent? Când se deschide ușa, umiditatea din aerul din cameră pătrunde în frigider. În special dacă nivelul umidității din cameră este prea mare, umidificarea va spori cu cât se deschide ușa mai frecvent.
- Este normal ca în timpul procesului de dezghețare automată să se formeze picături de apă pe peretele din spate. (la modelele statice)

## **Dacă ușile nu sunt deschise și închise corespunzător:**

- Pachetele de alimente împiedică închiderea ușii?
- Compartimentele ușii, rafturile și sertarele sunt poziționate corespunzător?
- Garniturile ușilor sunt rupte sau deteriorate?
- Frigiderul dvs. este amplasat pe o suprafață plană?

**În cazul în care muchiile dulapului cu care intră în contact îmbinările ușilor sunt calde:**

În special pe timpul verii (vreme caniculară), suprafețele de îmbinare se pot încălzi în timpul funcționării compresorului și acest lucru este normal.

**NOTE IMPORTANTE:**

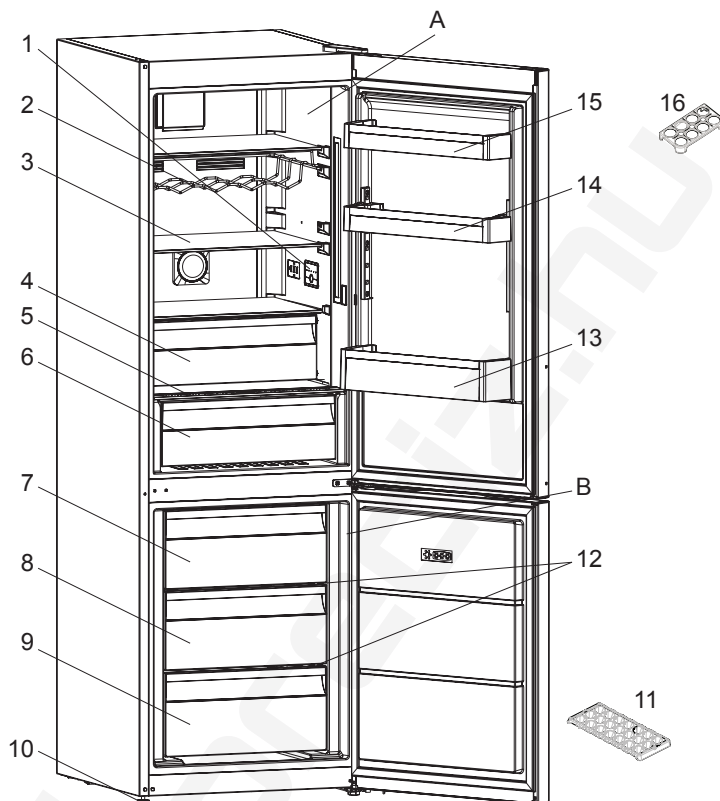
- Siguranța termică de protecție a compresorului va sări după o pană bruscă de curent sau după scoaterea aparatului electrocasnic din priză, deoarece gazul din sistemul de răcire nu este stabilizat. Acest lucru este normal, iar frigiderul va reporni după 4 sau 5 minute.
- Unitatea de răcire a frigiderului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigiderului pot apărea picături de apă sau gheață din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghețare, decât dacă gheața este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigiderul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigiderul conform Capitolului 4 și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a mirosurilor.
- Aparatul electrocasnic pe care l-ați achiziționat este conceput pentru utilizarea casnică și poate fi folosit numai în locuință și pentru destinația indicată. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## Sugestii pentru economia de energie

1. Instalați aparatul într-o cameră bine ventilată, dar nu în lumina directă a soarelui și nici în apropierea unei surse de căldură (radiator, aragaz etc.). În caz contrar, utilizați o tablă izolatoare.
2. Permiteți alimentelor și băuturilor să se răcească în exteriorul aparatului.
3. Când decongețați alimentele congelate, așezați-le în compartimentul frigiderului. Temperatura joasă a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigiderului pe măsură ce acestea se decongelează. Astfel, economisiți energie. Dacă alimentele congelate sunt amplasate în afara aparatului, se risipește energie.
4. Băuturile trebuie păstrate în recipiente închise. În caz contrar, umiditatea din aparat va crește. Din acest motiv, timpul de funcționare crește. De asemenea, păstrarea băuturilor în recipiente închise contribuie la menținerea aromei și gustului.
5. Când introduceți alimente și băuturi, deschideți ușa aparatului cât de puțin posibil.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite din aparat (cutie pentru fructe și legume, răcitor etc.)
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și flexibilă. În caz de uzură, înlocuiți garnitura dacă aceasta este detașabilă. Dacă nu este detașabilă, trebuie să înlocuiți ușa.
8. Funcția de setare a modului Eco/implicit păstrează alimentele proaspete și congelate și economisește energie.
9. Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.
10. Compartimentul pentru alimente congelate (congelator): Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
11. Nu îndepărtați acumulatorii de frig din coșul congelatorului (dacă există).

## PARTEA - 7.

## COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE



Această figură are rol informativ, ilustrând piesele și accesoriile aparatului. Piesele pot varia în funcție de modelul aparatului.

A) Compartimentul de frigider

B) Compartimentul de congelator

1) Afișaj și panou de comandă

2) Raft pentru vin \*

3) Raftul de răcire din sticlă

4) Compartiment de răcire \*

5) Capac cutii legume și fructe

6) Cutii legume și fructe

7) Cutia superioară a congelatorului

8) Cutia mediu a congelatorului

9) Cutia inferioară a congelatorului

10) Picioare de reglare

11) Cutie pentru gheață

12) Raftul din sticlă de congelatorul \*

13) Raftul pentru sticle

14) Raft ajustabil pe ușă \* / Rafturile superioare de pe ușă

15) Rafturile superioare de pe ușă

16) Suport pentru ouă

\* La anumite modele

# İÇİNDEKİLER

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE .....</b>               | <b>131</b> |
| Genel uyarılar.....                                    | 131        |
| Güvenlik Uyarıları.....                                | 135        |
| Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması ..... | 136        |
| Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce.....        | 137        |
| <b>BUZDOLABINIZIN KULLANIMI .....</b>                  | <b>137</b> |
| Yeni Nesil Soğutma Teknolojisi Hakkında Bilgi.....     | 137        |
| Elektronik Gösterge ve Kontrol Paneli.....             | 138        |
| Buzdolabınızın Çalıştırılması.....                     | 138        |
| Dondurucu Bölme Sıcaklık Ayarları.....                 | 138        |
| Soğutucu Bölme Sıcaklık Ayarları .....                 | 138        |
| Hızlı Dondurma Modu .....                              | 138        |
| Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar .....            | 139        |
| Sıcaklık İndikatörü .....                              | 140        |
| Aksesuarlar .....                                      | 141        |
| Buzluk .....                                           | 141        |
| Dondurucu Bölme Sepetleri .....                        | 141        |
| Extra Soğutma Bölmesi.....                             | 141        |
| Sebzelik Nem Kontrol Klapesi.....                      | 142        |
| CustomFlex .....                                       | 142        |
| <b>YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ.....</b>               | <b>143</b> |
| Soğutucu Bölme .....                                   | 143        |
| Derin Dondurucu Bölme .....                            | 143        |
| <b>TEMİZLİK VE BAKIM .....</b>                         | <b>147</b> |
| Eritme .....                                           | 148        |
| <b>TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME .....</b>                 | <b>148</b> |
| Kapının Açılış Yönünün Değiştirilmesi.....             | 148        |
| <b>SERVİSE BAŞVURMADAN ÖNCE .....</b>                  | <b>149</b> |
| Enerji verimliliği hakkında önemli notlar .....        | 152        |
| <b>BUZDOLABINIZIN PARÇALARI VE BÖLMELERİ.....</b>      | <b>153</b> |

## **BÖLÜM - 1. CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE**

### **Genel uyarılar**

**UYARI:** Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma deliklerini açık tutunuz.

**UYARI:** Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik araçlar veya başka yapay yöntemler kullanmayın.

**UYARI:** Üretici tarafından önerilmedikçe, cihazın yiyecek saklanan kısımlarında elektrikli cihazlar kullanmayın.

**UYARI:** Buzdolabının soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.

**UYARI:** Ürünün dengesizliğinden kaynaklanabilecek zararlardan kaçınmak için, talimatlara uygun olarak ürün sabitlenmelidir.

**UYARI:** Cihazı yerleştirirken besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

**UYARI:** Taşınabilir çoklu prizleri veya taşınabilir güç kaynaklarını cihazın arkasında bulundurmayın.

- Eğer ürününüz soğutucu akışkan olarak R600a kullanıyorsa –bu bilgiyi soğutucudaki etiketten görebilirsiniz- taşıma ve montaj sırasında soğutma elemanlarının hasar görmemesi için dikkatli olunması gerekir. R600a çevre dostu ve doğal bir gaz olmasına karşın patlayıcı özelliğe sahip olduğundan, soğutma elemanlarındaki herhangi bir hasar nedeniyle oluşacak bir sızıntı sırasında buzdolabınızı açık alev veya ısı kaynağından uzaklaştırıp cihazın bulunduğu ortamı birkaç dakika süreyle havalandırınız.
- Buzdolabını taşıırken ve yerleştirirken soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde yanıcı içeriği bulunan aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler bulundurmayın.
- Bu cihaz ev ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Örneğin;
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında bulunan

personel mutfakları;

- çiftlik evlerinde, otel, motel ve diğer ikamet ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda - kahvaltı tipi ortamlarda;
- catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar
- Eğer besleme kablonuz prize uygun değilse, herhangi bir tehlikeyi önlemek amacıyla besleme kablosu üretici firma tarafından ya da yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya onlara cihazın kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı sürece fiziksel, duyuşal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar denetlenerek cihazla oynamaları önlenmelidir.
- Buzdolabınızın şebeke kablosuna topraklı özel fiş takılmıştır. Bu fiş ürünün kullanılacağı ülkeye göre 10 ya da 16 amper değerinde topraklı özel priz için hazırlanmıştır. Evinizde böyle bir priz yok ise, ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.
- Bu cihaz 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri eksik veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından bir gözetmen ile birlikte veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeli oluşabilecek durumların anlaşılmasıyla kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 3 ile 8 yaş arası çocuklar soğutma cihazlarını yükleyebilir ve boşaltabilirler. Çocukların cihazın temizliğini yapması veya kullanıcı bakımı yapması, çok küçük çocukların (0-3 yaş arası) cihazı kullanması, küçük çocukların (3-8 yaş arası) sürekli gözetim olmadan güvenli bir şekilde cihazı kullanması beklenmemektedir. Daha büyük çocuklara (8-14 yaş arası)

ve yardıma muhtaç kişilere, cihazların kullanımıyla ilgili uygun talimatlar verildikten sonra ve denetim altında cihazları kullanabilirler.

- Elektrik kablosu zarar görmüşse üretici, servis temsilcisi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz 2000 m'yi aşan yüksekliklerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## **Gıda güvenliği**

- Kapının uzun süre açık kalması, cihazın bölümlerinde sıcaklığın belirgin şekilde artmasına neden olabilir.
- Yiyeceklerle ve ulaşılabilir su tahliyesi sistemleri ile temas edebilecek yüzeyleri düzenli olarak temizleyin.
- Diğer gıdalarla temas etmemesi veya üzerine damlamaması için çiğ et ve balıkları buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
- İki yıldız dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş yiyeceklerin depolanması, dondurmaların saklanması veya yapılması ve buz küplerinin yapılması için uygundur.
- Bir, iki ve üç yıldız bölmeleri, taze yiyeceklerin dondurulması için uygun değildir.
- Soğutma cihazı uzun süre boş kalırsa, cihazın içinde küf oluşmasını önlemek için kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulayın ve kapağı açık bırakın.

## Servis ve Hizmeti

- Cihazı arıza yaparsa, onarmak için Yetkili Teknik Servise başvurun. Herzaman sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- **ÖNEMLİ:** Yetkili olmayan kişilerce yapılacak tamirat ve onarım işlemleri ürünün garantisini geçersiz kılar.
- Aşağıda belirtilen malzemelerin ürünü satın aldıktan sonra 7 yıl boyunca yedek parça tedariki sağlanacaktır:
  - Termostatlar
  - Sıcaklık sensörleri
  - Elektronik devre kartları
  - Aydınlatma kaynakları
  - Kapı kolları
  - Menteşeler
  - Raflar ve sepetler
- Yukarıdaki sayılan yedekparçaların hepsi her üründe bulunmayabilir. Değişmesi gereken yedek parçaların bir kısmının yetkili teknik servis tarafından değiştirileceğini unutmayınız.
- Kapı contaları ürün satın alındıktan sonra 10 yıl boyunca yedek parça olarak tedarik edilebilir.

## Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları

- Eski buzdolabının kilidi olan bir buzdolabıysa, atmadan önce kilidini kırın veya çıkartın; çünkü çocuklar oynarken içine girerek kendilerini kilitleyebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Eski Soğutucu ve dondurucular, izolasyon malzemeleri ve CFC içeren soğutma gazı ihtiva etmektedirler. Bu nedenle eski buzdolabınızı elden çıkarırken çevreye zarar vermeye özen gösterin.

## Cihazın Çevreye Uygun Bir Şekilde Atılması



Elektrikli ve elektronik ev eşyalarında bulunabilecek zararlı maddelerin çevre ve insan sağlığı üzerine olumsuz etkilerini en aza indirmek amacıyla atık haline gelmiş olan ürününüzü diğer evsel atıklardan ayrı toplayınız. Yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım veya bertarafına katkıda bulunmak için belirlenen toplama noktalarına götürünüz, kayıt dışı toplama yapanlara vermeyiniz.

Toplama noktaları ile ilgili olarak bağlı bulunduğunuz belediyeler veya ürünü satın aldığınız dağıtıcı ile görüşünüz.

## Genel Notlar:

- Cihazınızı kullanmaya başlamadan önce, mutlaka kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun. Hatalı kullanımdan oluşabilecek zararlardan firmamız sorumlu tutulamayacaktır.
- Aldığınız bu cihaz, ev tipi kullanım için üretilmiş olup, sadece evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari yada toplu kullanıma uygun değildir. Tüketicinin buna aykırı kullanımında, ücretsiz onarım ve garanti süresi içinde arızalardan üretici ve satıcının mesuliyetinin kalktığını önemle belirtiriz.
- Bu cihaz evlerde kullanılmak üzere üretilmiştir ve sadece yiyecekleri soğutmak ve depolamak için uygundur. Ticari veya yaygın kullanım için ve / veya gıda dışındaki maddeleri depolamak için uygun değildir. Aksi takdirde oluşabilecek zararlardan firmamız sorumlu değildir.

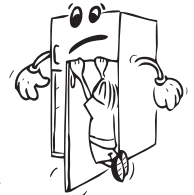
## Güvenlik Uyarıları

- Çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.
- Hasarlı, yırtılmış veya eskimiş kablolu fişi prize sokmayınız.
- Asla kabloyu çekmeyiniz, bükmeyiniz veya hasar vermeyiniz.



- Fiş adaptörü kullanmayın.
- Bu ürün, yetişkinlerin kullanımına göre tasarlanmıştır, çocukların cihazla oynamasına veya kapağı tutunup sarkmalarına izin vermeyiniz.
- Bıçak ve benzeri sivri uçlu aletlerle buzu kırmayınız veya kazımayınız.
- Herhangi bir elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için fişi prizden kesinlikle ıslak elle takıp çıkarmayınız!

- Buzdolabınızın derin dondurucu bölümüne cam şişe ve kutulardaki asitli içecekleri kesinlikle koymayınız. Şişe ve kutular patlayabilir.
- Patlayıcı ve yanıcı maddeleri emniyetiniz açısından buzdolabınıza koymayınız. Alkol oranı yüksek içkileri, cihazınızın soğutucu bölümüne ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.



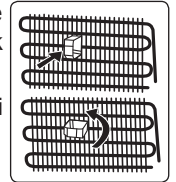
- Derin dondurucu bölmesi içinde üretilen buz çıkarırken elinizin temas etmesinden sakının, buz yanıklara ve/veya kesiklere neden olabilir.
- Dondurulmuş yiyeceklere ıslak elle dokunmayın! Dondurma ve buz küplerini, derin dondurucu bölmesinden çıkarır çıkarmaz yemeyin!
- Dondurulan yiyecekler çözöldüğünde tekrar dondurmayınız. Gıda zehirlenmesi gibi sorunlara sebep olabileceğinden sağlığınız açısından tehlike yaratabilir.
- Taşınırken ürünün içerisindeki aksesuarların zarar görmemesi için aksesuarları sabitleyiniz.



## Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması

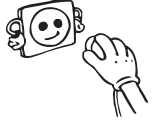
Buzdolabınızı kullanmadan önce şu noktalara dikkat etmeniz gerekmektedir.

- Buzdolabınızın kullanma voltajı 220-240 V ve 50Hz'dir.
- Buzdolabınızı kullanmaya başlamadan önce danışma merkezi numarasını arayarak size en yakın yetkili servise ulaşabilir, buzdolabınızın kurulması, çalıştırılması ve kullanılması konusunda yardım talebinde bulunabilirsiniz.
- Topraklama yapılmadan kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan şirketimiz sorumlu olmayacaktır.
- Buzdolabınızı doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak uygun bir yere yerleştiriniz.
- Ocak, fırın, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 50 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalıdır.
- Buzdolabınızın üstüne ağır eşya koymayınız ve üstten en az 15 cm boşluk kalacak şekilde uygun bir yere yerleştiriniz.
- Buzdolabınız açık havada kullanılmamalı ve yağmur altında kalmamalıdır.
- Buzdolabınız, bir derin dondurucu ile yan yana yerleştirilirse aralarında en az 2 cm açıklık bırakılması, dış yüzeyde nem yoğunlaşmasını önlemek açısından gereklidir.
- Buzdolabınızın düzgün ve sarsıntısız çalışması için ayarlanabilir ön ayakların uygun yüksekliğe getirilerek karşılıklı olarak dengelenmesi gerekir. Bunu, ayarlı ayakları saat yönünde (yada ters yönde) çevirerek sağlayabilirsiniz. Bu işlem, yiyecekler dolaba yerleştirilmeden önce yapılmalıdır.
- Buzdolabınızı kullanmadan önce, bir çay kaşığı yemek sodası katacağınız ılık su ile bütün parçalarını silip daha sonra temiz su ile durulayarak kurulayınız. Temizlik işlemi bittikten sonra tüm parçaları yerlerine yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın altında hava dolaşımını engelleyecek hali, kilim vs. olmamalıdır.
- Kondenserin (arkadaki siyah kanatlı kısım) duvara dayanmaması için size verilen mesafe ayar plastiğini şekilde gösterildiği gibi 90° döndürerek takınız.
- Buzdolabı montajında duvar ile buzdolabının arka bölgesi arasındaki boşluk en fazla 75 mm olmalıdır.



## Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce

- İlk çalıştırıldığında veya taşınma işlemlerini takiben cihazınızın verimli çalışabilmesi için, buzdolabınızı 3 saat (dik konumda) beklettikten sonra fişi prize takınız. Aksi takdirde kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Buzdolabınızı ilk çalıştırdığınızda koku duyulabilir; koku buzdolabınız soğutmaya geçince kaybolacaktır.



## BÖLÜM - 2. BUZDOLABINIZIN KULLANIMI

### Yeni Nesil Soğutma Teknolojisi Hakkında Bilgi

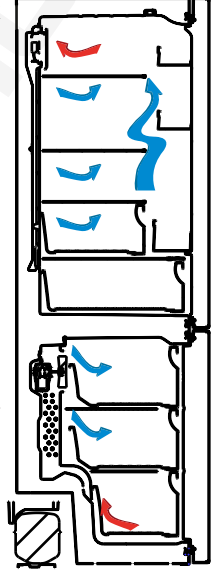
Yeni nesil soğutma sistemli buzdolaplarının, çalışma sistemi diğer statik buzdolaplarının çalışma sisteminden farklıdır.

Normal buzdolaplarında, dondurucu bölümde kapı açılmalarında buzdolabının içine giren nem ile gıdaların nemi, dondurucu bölme içerisinde buz oluşumuna neden olur. Oluşan bu kar ve buzun belirli zaman aralıklarında eritilmesi için buzdolabının durdurulması ve bu işlem sırasında soğukluğunun korunması gereken yiyeceklerin dışarı çıkarılması, biriken karın ve buzun temizlenmesi gibi işlemlerin yapılması gerekmektedir.

Yeni nesil soğutma sistemli dolaplarda ise, dondurucu bölmede durum tamamen farklıdır. Fan yardımı ile kuru ve soğuk hava dondurucu bölümlere birçok noktadan homojen olarak üflenir. Raf aralarına dahi homojen olarak dağılan soğuk hava sayesinde bütün yiyecekleriniz eşit oranda ve düzgün olarak soğutulması sağlandığı gibi, nem ve buz oluşumuna da olanak verilmez.

Soğutucu bölmede ise yine dondurucu bölmeye benzer bir yapı olacaktır. Soğutucu bölmenin üst tarafında bulunan fan yardımıyla emilen hava, soğutucu hava kanalının arkasından geçerken soğutulur ve yine hava kanalı boyunca bulunan deliklerden tekrar dışarı verilir. Böylece soğutucu bölümde soğutma işlemi gerçekleştirilmiş olur. Hava kanalında bulunan delikler en uygun noktalara yerleştirilerek, soğutucu bölümün sıcaklık dağılımının homojen olmasına dikkat edilmiştir.

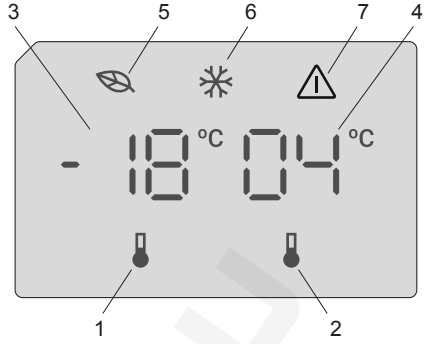
Bölmeler arası hava geçişi olmadığı için buzdolabınızın 2 ayrı bölümündeki kokular birbirine karışmaz.



## Elektronik Gösterge ve Kontrol Paneli

### Kontrol Panelin Kullanılması

1. Dondurucu bölmenin sıcaklığını ayarlayan buton
2. Soğutucu bölmenin sıcaklığını ayarlayan buton
3. Dondurucu bölme için ayarlanmış sıcaklık değerini gösterir.
4. Soğutucu bölme için ayarlanmış sıcaklık değerini gösterir.
5. Ekonomi modu göstergesi
6. Hızlı dondurma modu göstergesi
7. Alarm göstergesi



### Buzdolabınızın Çalıştırılması

Ürün ilk çalıştırıldığında, elektronik gösterge üzerindeki tüm ifadeler 2 saniye süresince belirir. Ardından ilk çalışma değeri olan sıcaklık değerleri ile gösterge çalışma konumuna döner (Dondurucu bölme için -18 °C, soğutucu bölme için +4 °C).

#### Dondurucu Bölme Sıcaklık Ayarları

- Buzdolabınız ilk çalıştırıldığında dondurucu bölme için ayarlanmış sıcaklık değeri -18 °C'dir.
- Dondurucu bölme sıcaklık ayar butonuna basınız. Butona ilk bastığınızda dondurucu bölme için son ayarlanmış sıcaklık değeri yanıp söner.
- Butona her bastığınızda daha soğuk bir değer belirir.
- Butona basmaya devam ettiğinizde, sıcaklık değeri en başa döner ve -16 °C'den devam eder.

**NOT:** Dondurucu bölme sıcaklığı -18 °C'ye ayarlandığında otomatik olarak ekonomi modu aktif olur.



#### Soğutucu Bölme Sıcaklık Ayarları

- Buzdolabınız ilk çalıştırıldığında soğutucu bölme için ayarlanmış sıcaklık değeri +4 °C'dir.
- Soğutucu bölme sıcaklık ayar butonuna basınız. Butona ilk bastığınızda soğutucu bölme için son ayarlanmış sıcaklık değeri yanıp söner.
- Butona her bastığınızda daha soğuk bir değer belirir.
- Butona basmaya devam ettiğinizde, sıcaklık değeri en başa döner ve +8 °C'den devam eder.

### Hızlı Dondurma Modu

#### Ne zaman kullanılır?

- Çok miktarda yiyeceğin dondurulması istendiğinde,
- Yiyeceklerin hızlı dondurulması istendiğinde,
- Hızlı dondurma bölmesine / rafına sığmayacak kadar çok olan yiyeceklerin hızlı dondurulması için.

## Nasıl kullanılır?

Dondurucu bölme sıcaklık ayar butonuna 3 saniye süresince bastınız. Süre sonunda hızlı dondurma mod göstergesi yanar ve buzdolabınız sesli uyarı verir. Artık hızlı dondurma modu aktif edilmiş demektir.



### Hızlı dondurma modu aktif iken;

- Soğutucu bölme sıcaklık ayarı değiştirilebilir. bu durum hızlı dondurma modunu etkilemez.
- Ekonomi modunu seçemezsiniz.
- Hızlı dondurma modu aktif edildiği gibi aynı işlemlerle sonlandırılabilir.

### Notlar:

- 24 saat içinde dondurulabilecek maksimum taze yiyecek miktarı (kg cinsinden) cihaz etiketinde gösterilir.
- Maksimum dondurucu kapasitesine ulaşacak optimum cihaz performansı için etkin hızlı dondurma modunu taze yiyeceği dondurucuya koymadan 3 saat önce ayarlayın.



Hızlı Dondurma modu 24 saat sonra veya dondurucu sensör yeterli sıcaklık değerini hissettiğinde otomatik olarak iptal edilecektir.

### Kapı açık alarm fonksiyonu

Buzdolabınızın kapısının 2 dakikadan uzun süre açık kalması durumunda, “bip-bip” şeklinde uyarı alarmı duyulur.

### Sıcaklık Ayarları ile İlgili Uyarılar

- Buzdolabınızın 10°C den daha soğuk ortamlarda çalıştırılması verimliliği açısından tavsiye edilmez.
- Sıcaklık ayarları, soğutucu ve dondurucu kapısının ne kadar sıklıkla açılıp kapandığı, içerisinde ne kadar yiyecek saklandığı ve buzdolabınızın bulunduğu ortam sıcaklığı göz önüne alınarak yapılmalıdır.
- Buzdolabınızın, prize ilk takıldıktan sonra tamamen soğuyabilmesi için, ortam sıcaklığına bağlı olarak 24 saate kadar kesintisiz çalışması gerekir. Bu süre zarfında, buzdolabınızın kapılarını sık açıp kapamayınız ve aşırı doldurmayınız.
- Buzdolabınızın fişini prizden çektikten sonra tekrar çalıştırmak istediğinizde veya enerjinin kesilip gelmesi durumunda; buzdolabınızın kompresörünün zarar görmesini engellemek için, buzdolabınızın 5 dakika gecikmeyle çalışmasını sağlayan bir fonksiyon bulunmaktadır. Buzdolabınız 5 dakika sonra normal bir şekilde çalışmaya başlayacaktır.
- Buzdolabınız, bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına göre, standartlarda belirtilmiş ortam sıcaklık aralıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buzdolabının belirtilen sıcaklık değerlerinin dışındaki ortamlarda çalıştırılması, soğutma verimliliği açısından tavsiye edilmez.

| İklim Sınıfı | Ortam Sıcaklığı (°C) |
|--------------|----------------------|
| T            | 16 - 43 (°C) aralığı |
| ST           | 16 - 38 (°C) aralığı |
| N            | 16 - 32 (°C) aralığı |
| SN           | 10 - 32 (°C) aralığı |

### Önemli Uyarı

Bu cihaz, zorlu iklim koşullarında (43 °C / 110 °F değerine kadar) çalışmak üzere tasarlanmıştır ve ‘Dondurucu Kalkanı’ teknolojisi ile donatılmıştır. Bu sayede, ortam sıcaklığı -15 °C kadar düştüğünde bile dondurucuda donmuş gıdaların çözülmemesini sağlanır ve cihazınızı ısıtılmış bir ortamda çalıştırmanıza gerek kalmaz. Ortam sıcaklığı normale döndüğünde, cihazı her zamanki gibi kullanmaya devam edebilirsiniz.

## Sıcaklık İndikatörü

Soğutucunuzun sıcaklık ayarlarını daha iyi yapabilmeniz için cihazınızı en soğuk bölgesinde bir indikatör ile donattık.

Soğutucu cihazınızda iyi bir depolama için ,özellikle en soğuk alandaki, sıcaklık indikatörünün "OK" olarak gözükdüğünden emin olunuz. Eğer "OK" olarak gözükmüyorsa bunun anlamı sıcaklık ayarının düzgün yapılmadığıdır.

"OK" simgesi siyah olarak gözüktünten sonra eğer indikatör kötü ışıklandırılmış ise indikatörü görmek zor olacaktır. Düzgün şekilde görünmesi için yeterli derecede ışıklandırma olmalıdır.



Sıcaklık ayarının değiştirildiği her seferde işlemiden önce cihazınız içindeki sıcaklığın istikrarlı olması için bekleyin. Eğer gerekliyse yeni bir sıcaklık ayarı ile , cihazının sıcaklık ayarını derece derece değiştirin ve yeni bir değişiklik ve kontrolden önce en az 12 saat kadar bekleyin.



**NOT:** Tekrarlanan (ya da uzun süreli) kapı açılma işlemleri ya da cihazınıza taze gıda koyma işleminin ardından sıcaklık indikatörünün "OK" olarak gözükmemesi normaldir.

Eğer (cihazınızın dip duvarında) soğutucu bölmenin evaporatörü üzerinde anormal buz kristalleri birikmişse (aşırı yükleme, yüksek oda sıcaklığı , sık kapı açılması gibi durumlarda) sıcaklık ayarını kompresörün durduğu periyodlar yeniden oluşana kadar düşük sıcaklık ayarına getiriniz.

### Soğutucunun en soğuk alanına gıda yerleştirilmesi

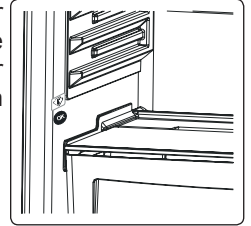


Eğer gıdaları en uygun soğutma alanına yerleştirerseniz gıda maddeleriniz daha iyi saklanır. En soğuk alan sebzeğin hemen üstüdür.

Yandaki sembol soğutucunuzun en soğuk alanını gösterir.

Bu alanda düşük sıcaklık olduğundan emin olmak için, rafın resimde gösterilen sembolün olduğu düzeyde olduğundan emin olunuz.

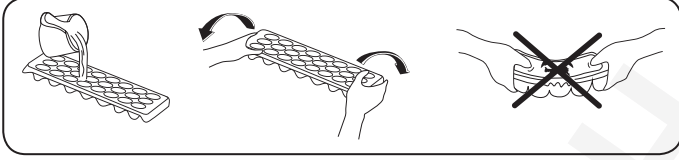
En soğuk alanın üst sınırı etiketin alt kenarının olduğu yere kadardır (Okun ucu). En soğuk alanın en üst rafı okun ucu ile aynı seviyede olmalıdır. En soğuk alan bu seviyenin altındadır. Bu raflar çıkartılabilir olduğundan, doğru sıcaklık için rafların her zaman etiketle gösterilen limit bölge ile aynı seviyede olduğundan emin olunuz.



## Aksesuarlar

### Buzluk

- Buz kabına yeterli miktarda su koyun ve buzdolabınızın buzluk bölümüne yerleştirin.
- Buzkabının içindeki su buz olduktan sonra, buz kabını hafifçe sağa sola çevirip oluşan buz küplerini çıkartabilirsiniz.



### Dondurucu Bölme Sepetleri

Bu bölme, besinlerinizin daha düzenli muhafaza edilmesini ve onlara daha rahat ulaşmanızı sağlar.

#### Dondurucu sepetleri çıkarmak için;

- Dayandığı yere kadar kendinize doğru çekiniz,
- Sepetin yanlarında bulunan tutamaklardan tutarak ön kısmını yukarı doğru kaldırıp çıkarınız.



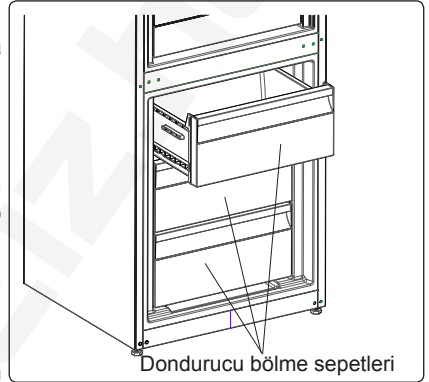
Dondurucu sepetleri takmak için; aynı işlemin tersini yapınız.



Dondurucunun kapısını kapatırken, dondurucu sepetlerin tamamen kapalı olduğundan emin olunuz.



Dondurucu sepetleri çıkarırken, mutlaka sepetin yanlarında bulunan tutamaklardan tutunuz.



### Extra Soğutma Bölmesi (Bazı modellerde)

Kahvaltılık malzemelerin kapaklı kutularda saklanabilmesi için ideal bir alandır. Bölme içindeki soğuk hava akışı sayesinde diğer alanlardan daha soğuk olmasını sağlar.

#### Bölmeyi çıkartmak için;

- Rafı kendinize doğru hareket ettiği ray üzerinde çekin.
- Öne geldikten sonra yukarı kaldırıp çıkartın. Raydan çıkacaktır.

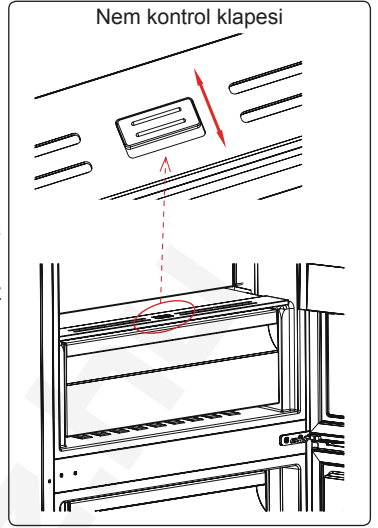


### Sebzelik Nem Kontrol Klapesi (Bazı modellerde)

Sebzelikteki yiyeceklerinizin daha uzun süre dayanması için, sebzeliğin ön tarafında bulunan sebzelik klapesi kapalı konuma alınmalıdır. Bu sayede sebzeliğin içindeki nem korunur ve yiyeceklerin dayanım ömürleri artırılır.

Sebzelerin daha soğuk olmasını istediğinizde, sürgüleri açık konuma, sebzelerin nemini koruyarak daha uzun süre dayanmasını istediğiniz koşullarda ise kapalı konuma getirebilirsiniz.

Sebzelik üzerinde bulunan cam rafta yoğunlaşma görürseniz klapeyi açık konuma getirmelisiniz.



Aksesuarlar bölümündeki tüm yazılı ve görsel anlatımlar, cihazınızın modeline göre değişkenlik gösterebilir. Açıklanan aksesuarların hepsi ürününüzde bulunmayabilir. Ürününüzde bulunmayan aksesuarlar için yapılan açıklamaları dikkate almayınız.

## BÖLÜM - 3. YİYECEKLERİN YERLEŞTİRİLMESİ

### Soğutucu Bölme

- Nem ve koku oluşmasını önlemek için besinlerin buzdolabına kapalı kaplarda veya üzerleri örtülerek yerleştirilmelidir.
- Sıcak yiyecek ve içeceklerin buzdolabına yerleştirilmeden önce oda sıcaklığına soğutulması gerekir.
- Meyve ve sebzeler ayrıca sarmadan doğrudan sebzelik bölümüne yerleştirilebilir.
- Soğutucu hava kanalı, soğutucu bölüme soğuk hava dağıtır. Kanalların önünün yiyeceklerle kapatılıp, hava akışının engellenmesinden kaçınılmalıdır. Paketlenmiş yiyecekleri ve kapları soğutucu bölümün lamba ve kapağına dayamayınız.

### Önemli Not:

- Buzdolabına konan sıvıların ve sulu yiyeceklerin üstü kapatılmalıdır. Aksi takdirde dolabın içindeki nem oranı artar. Bu da buzdolabının daha fazla çalışmasına sebep olur. Yiyeceklerin ve içeceklerin üstlerinin kapatılması ile ayrıca tat ve lezzetlerinin de korunması sağlanmış olur.
- Buzdolabının arka kısmına nemli yiyecekleri koymaktan kaçının, soğuk havayla temas edince donabilir. Bunu önlemek için yiyecekleri kapalı bir kaptaki muhafaza ediniz.
- Patates, soğan ve sarımsak buzdolabında saklanmamalıdır.

Yiyeceklerinizin soğutucu bölme içine yerleştirilmesi ve saklanması için aşağıda bazı öneriler verilmiştir:

| Yiyecek                                     | En uzun Depolama süresi         | Soğutucu bölümde yerleştirileceği yer                           |
|---------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Meyve ve sebzeler                           | 1 Hafta                         | Sebzelik bölümünde                                              |
| Et ve Balık                                 | 2 Gün                           | Plastik folyo veya torbalara sarılmış olarak (Cam raf üzerinde) |
| Taze peynir                                 | 3 - 4 Gün                       | Peynir-Tereyağ raflarında                                       |
| Tereyağ ve Margarin                         | 1 Hafta                         | Peynir-Tereyağ raflarında                                       |
| Şişelenmiş ürünler (Süt ve diğer içecekler) | Üreticinin tavsiye süresi kadar | Kapı raflarında                                                 |
| Yumurta                                     | Üreticinin tavsiye süresi kadar | Yumurtalıklarda                                                 |
| Pişmiş yiyecekler                           | 2 Gün                           | Her rafta                                                       |

### Derin Dondurucu Bölme

- Dondurucu, derin dondurulmuş ya da dondurulmuş yiyecekleri uzun süre saklamak ve buz üretmek için kullanılır.
- Taze ve sıcak yiyecekleri dondurulmuş yiyeceklerle yan yana koymayın, dondurulmuş yiyecekler eriyebilir.
- Taze yiyecekleri dondururken; 24 saat içerisinde dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı cihazın etiketinde (kg cinsinden) gösterilmiştir.
- Dondurucu bölmenin kapasitesini maksimum kullanabilmek için, dondurucu bölme üst ve alt sepetin (orta sepet) yerine cam rafları kullanabilirsiniz. Ancak en altta alt sepet kullanılmalıdır.

- Buzdolabını maksimum dondurma kapasitesinde kullanmak istiyorsanız:  
Dondurulmuş yiyecekleri diğer sepetlerden üst sepete yerleştirdikten sonra Hızlı Dondurma modunu çalıştırın. Hızlı Dondurma modu aktif olduktan 24 saat ya da dondurucu bölme sıcaklığı -32 °C altında olduğunda otomatik olarak durdurulacaktır.
  - Dondurmak istediğiniz yiyecekleri buzdolabınızın dondurma kapasitesini aşmadan dondurucu bölümünün alt sepetine yerleştirin.
  - Hızlı Dondurma modunu kullanırken dondurmak istediğiniz taze yiyeceklerin yanına önceden dondurulmuş yiyecekler koymamalısınız.Bunları ayrı yerlere koyduktan sonra Hızlı Dondurma modunu yeniden etkinleştirin. Yiyeceklerinizi dondurulduktan sonra diğer dondurulmuş yiyeceklerin yanına koyabilirsiniz (Hızlı Dondurma modunun 2. aktivasyonundan en az 24 saat sonrası için).
- **Dikkat:** Az miktarlardaki yiyecekleri dondururken Hızlı dondurma modunu kullanmanız gerekmez. Bu enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.
- Uzun süreli elektrik kesintilerinde, derin dondurucu bölümünün kapısını açmayın. Buzdolabınız donmuş yiyeceklerinizi ortam sıcaklığına bağlı olarak ortalama yaklaşık 18 saat muhafaza edecektir. Daha uzun süreli elektrik kesintilerinde yiyeceklerinizi tekrar dondurmayınız ve en kısa zamanda tüketiniz.
- Taze yiyeceği dondururken (örn., et, balık ve kıyma) bunları bir kerede kullanacağınız miktarlara bölün.
- Dondurulmuş yiyecekleri saklamak için; dondurulmuş yiyecek paketlerinin üstündeki talimatlara dikkatle uyulmalıdır, yiyecek üzerinde bir talimat yoksa satın alınma tarihinden itibaren en fazla 3 ay saklanmalıdır.
- Dondurulmuş yiyecek satın alırken bunların uygun sıcaklıklarda dondurulduğundan ve paketlerinin bozulmadığından emin olun.
- Dondurulmuş yiyecekler, kalitenin korunması için uygun kaplarda taşınmalı ve mümkün olan en kısa zamanda cihazın dondurucu bölümüne yerleştirilmelidir.
- Dondurulmuş yiyeceğin paketinde nem ve anormal şişme işaretleri varsa, muhtemelen daha önce uygun olmayan bir sıcaklıkta saklanmış ve içeriği bozulmuştur.
- Dondurulmuş yiyeceğin saklama ömrü oda sıcaklığına, dondurucu bölmenin sıcaklık ayarına, buzdolabı kapağının açılma sıklığına, yiyeceğin türüne ve yiyeceğin marketten eve taşınması için geçen süreye bağlıdır. Her zaman paket üzerindeki talimatlara uyun ve belirtilen saklama süresini hiçbir zaman geçirmeyin.

#### **Önemli Not:**

- Buzdolabındaki derin dondurucudan çıkarılan donmuş yiyecekler, bir gün önceden soğutucu bölmeye konulursa, orada çözülerek buzdolabında soğutmaya destek olur. Enerji tasarrufu sağlar. Buzluktaki malzeme doğrudan açığa konulursa enerji kaybına sebep olur.
- Dondurulmuş et çözüldüğünde aynen taze et gibi pişirilmelidir. Etler, çözüldükten sonra pişirilmemişse kesinlikle tekrar dondurulmamalıdır.
- Pişmiş yemeklerde bulunan bazı baharatların (anason, fesleğen, dereotu, sirke, baharat karışımı, zencefil, sarımsak, soğan, hardal, kekik, mercanköşk, karabiber vb.) uzun süre saklandığında tadları değişir ve kuvvetli bir tad kazanır. Bu yüzden dondurulacak yiyecekler az baharatlanmalı ya da arzu edilen baharat, yiyecek çözüldükten sonra eklenmelidir.

- Yiyeceklerin depolanma süresi kullanılan yağa bağlıdır. Uygun olan yağlar; margarin, dana yağı, zeytinyağı ve tereyağ, uygun olmayan yağlar ise yerfıstığı yağı ve domuz yağıdır.
- Sıvı şekilde olan yemekler plastik kaplarda, diğer yiyecekler ise plastik folyo veya torbada dondurulmalıdır.

Yiyeceklerinizin dondurucu bölme içine yerleştirilmesi ve saklanması için aşağıda bazı öneriler verilmiştir:

| Et ve Balık                                                                                                                                                                                              | Hazırlama                                                                                                     | En uzun depolama süresi (ay) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Biftek</b>                                                                                                                                                                                            | Folyo içine sararak                                                                                           | 6 - 8                        |
| <b>Kuzu Eti</b>                                                                                                                                                                                          | Folyo içine sararak                                                                                           | 6 - 8                        |
| <b>Dana Rosto</b>                                                                                                                                                                                        | Folyo içine sararak                                                                                           | 6 - 8                        |
| <b>Dana Kuşbaşı</b>                                                                                                                                                                                      | Ufak parçalar halinde                                                                                         | 6 - 8                        |
| <b>Koyun Kuşbaşı</b>                                                                                                                                                                                     | Parçalar halinde                                                                                              | 4 - 8                        |
| <b>Kıyma</b>                                                                                                                                                                                             | Baharatlanmadan, yassı paketler halinde                                                                       | 1 - 3                        |
| <b>Sakatat (parça)</b>                                                                                                                                                                                   | Parçalar halinde                                                                                              | 1 - 3                        |
| <b>Sucuk - Salam</b>                                                                                                                                                                                     | Zararlı olsa da paketlenmelidir.                                                                              |                              |
| <b>Tavuk ve Hindi</b>                                                                                                                                                                                    | Folyo içine sararak                                                                                           | 4 - 6                        |
| <b>Kaz ve Ördek</b>                                                                                                                                                                                      | Folyo içine sararak                                                                                           | 4 - 6                        |
| <b>Geyik - Tavşan</b>                                                                                                                                                                                    | Porsiyonlar 2.5Kg. ve kemiksiz olarak                                                                         | 6 - 8                        |
| <b>Tatlısu balıkları (Alabalık, Sazan, Turna, Yayın)</b>                                                                                                                                                 | İçi ve pulları iyice temizlendikten sonra yıkanıp kurulanmalı, gerektiğinde kuyruk ve baş kısmı kesilmelidir. | 2                            |
| <b>Yağsız balıklar (Levrek, Kalkan, Dil)</b>                                                                                                                                                             |                                                                                                               | 4                            |
| <b>Yağlı balıklar (Plamut, Uskumru, Lüfer, Hamsi)</b>                                                                                                                                                    |                                                                                                               | 2 - 4                        |
| <b>Kabuklu deniz ürünleri</b>                                                                                                                                                                            | Temizlenmiş ve torbalar içinde                                                                                | 4 - 6                        |
| <b>Havyar</b>                                                                                                                                                                                            | Ambalajında, alüminyum ya da plastik kab içinde                                                               | 2 - 3                        |
|  <b>NOT:</b> Çözdürülmüş etler taze et olarak pişirilmelidir. Çözüldükten sonra et pişmezse, tekrar dondurulmamalıdır. |                                                                                                               |                              |

| Sebzeler ve Meyveler              | Hazırlama                                                          | En uzun depolama süresi (ay) |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Ayşekadın ve Sırık fasulye</b> | Yıkayıp küçük parçalar halinde kestikten sonra şok haşlama yaparak | 10 - 13                      |
| <b>Bezelye</b>                    | Ayıklayıp yıkadıktan sonra şok haşlama yaparak                     | 12                           |
| <b>Lahana</b>                     | Temizlendikten sonra şok haşlama yaparak                           | 6 - 8                        |
| <b>Havuç</b>                      | Temizleyip dilimler halinde kestikten sonra şok haşlama yaparak    | 12                           |

| Sebzeler ve Meyveler      | Hazırlama                                                                            | En uzun depolama süresi (ay) |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Biber</b>              | Sapını kesin, ikiye bölün ve çekirdeklerini ayırın. Ardından şok haşlama yapınız     | 8 - 10                       |
| <b>Ispanak</b>            | Yıkayıp temizledikten sonra şok haşlama yaparak                                      | 6 - 9                        |
| <b>Karnabahar</b>         | Yapraklarını ayırın, göbeğini de parçalara ayırdıktan sonra az limonlu suda bekletin | 10 - 12                      |
| <b>Patlıcan</b>           | Yıkandıktan sonra 2cm.'lik parçalar halinde kesin                                    | 10 - 12                      |
| <b>Mısır</b>              | Temizleyip koçanıya veya taneli olarak paketleyin                                    | 12                           |
| <b>Elma ve Armut</b>      | Kabuğunu soyarak dilimleyin                                                          | 8 - 10                       |
| <b>Kayısı ve şeftali</b>  | İkiye bölüp çekirdeklerini çıkartın                                                  | 4 - 6                        |
| <b>Çilek ve Ahududu</b>   | Yıkayıp ayıklayın                                                                    | 8 - 12                       |
| <b>Pişmiş meyve</b>       | Kap içinde %10 şeker katarak                                                         | 12                           |
| <b>Erik, Kiraz, Vişne</b> | Yıkayıp, saplarını ayıklayın                                                         | 8 - 12                       |

| Süt Ürünleri                       | Hazırlama         | En uzun Depolama Süresi (Ay) | Depolama Koşulları                                                                                                          |
|------------------------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paket (homojenize) süt</b>      | Kendi paketinde   | 2 - 3                        | Sade süt - Kendi paketinde                                                                                                  |
| <b>Peynir (beyaz peynir hariç)</b> | Dilimler halinde  | 6 - 8                        | Kısa süreli depolamalarda orijinal paketinde bırakılabilir. Uzun süreli depolamalarda ayrıca plastik folyoda saklanmalıdır. |
| <b>Tereyağ, margarin</b>           | Kendi ambalajında | 6                            | Kendi ambalajında                                                                                                           |

| Hamur işleri | En uzun Depolama süresi (ay) | Oda sıcaklığında çözülme süresi (saat) | Fırında çözülme süresi (dakika) |
|--------------|------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|
| Ekmek        | 4 - 6                        | 2 - 3                                  | 4-5 (220-225 °C)                |
| Bisküvi      | 3 - 6                        | 1 - 1,5                                | 5-8 (190-200 °C)                |
| Börek        | 1 - 3                        | 2 - 3                                  | 5-10 (200-225 °C)               |
| Turta        | 1 - 1,5                      | 3 - 4                                  | 5-8 (190-200 °C)                |
| Yufka        | 2 - 3                        | 1 - 1,5                                | 5-8 (190-200 °C)                |
| Pizza        | 2 - 3                        | 2 - 4                                  | 15-20 (200 °C)                  |

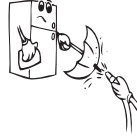
## BÖLÜM - 4. TEMİZLİK VE BAKIM



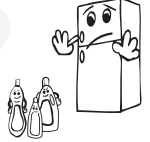
Temizliğe başlamadan önce mutlaka cihazın enerji fişini prizden ayırınız.



Buzdolabınızı su dökerek yıkamayın.



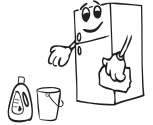
Ürünün dış yüzey temizliğinde ve krom kaplı parçaların temizliğinde asla klor içeren su ya da temizlik maddesi kullanmayınız. Klor, bu tür metal yüzeylerde paslanmaya neden olur.



Temizlik için keskin ve aşındırıcı aletler, sabun, ev temizlik maddeleri, deterjan, gaz, benzin, cila, tiner, asit gibi yanıcı, parlayıcı ve eritici malzemeler asla kullanmayın.

• Cihazınızı temizlerken elektrikli aksamalar, lamba yuvaları gibi bölgelere su kaçırmayın.

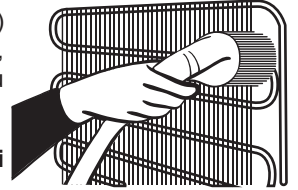
• Bir çay kaşığı karbonatı yarım litre suda eritin. Bir bezi bu sıvıyla ıslatıp iyice sıkın. Bu bezle cihazınızın içini silin ve ardından iyice kurulayın.



• Parçaları tek tek çıkartıp, sabunlu su ile temizleyin. Bulaşık makinasında yıkamayın.



• Yılda en az bir kere kondenser (arkada siyah kanatlı kısım) kuru ye yumuşak bir fırça kullanılarak temizlenmelidir. Bu, buzdolabınızın daha verimli çalışmasını ve enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.



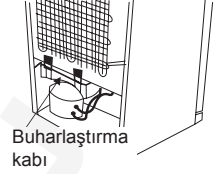
**Temizliğe başlamadan önce cihazın enerjisini kestiğinizden emin olun.**

## Eritme

Buzdolabınız tam otomatik eritme yapar. Eritme sonucu oluşan su, su toplama oluğundan geçerek buzdolabınızın arkasındaki buharlaştırma kabına akar ve burada kendiliğinden buharlaşır.

### Buharlaştırma kabının temizliği:

- Öncelikle cihazın fişinin takılı olmadığından emin olun.
- Buharlaştırma kabının bağlı olduğu vidaları söküp buharlaştırma kabını çıkartın.
- Buharlaştırma kabını sabunlu su ile yıkayıp kuruladıktan sonra yerine oturtup tekrar vidalarıyla sabitleyiniz.
- Bu şekilde belirli aralıklarla buharlaştırma kabının temizliğini yapmalısınız.



Buharlaştırma kabının temizlenmiş olması kötü kokuların da önlenmesine yardımcı olacaktır.

### Led Lambaların Değiştirilmesi

LED lambaların değişmesi gerektiğinde yetkili teknik servisi arayıp teknik destek talep ediniz.

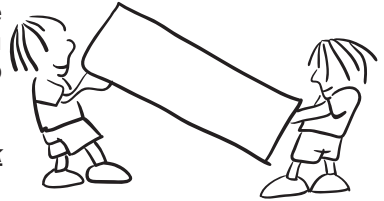
**Not:** LED lambaların konumu ve miktarı modele göre değişmektedir.

## BÖLÜM - 5. TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME

- Orjinal ambalaj ve köpükler, tekrar taşınma için (isteğe bağlı olarak) saklanabilir.
- Tekrar taşınma durumunda buzdolabınızı kalın ambalaj, bant veya sağlam iplerle bağlamalı ve ambalaj üzerindeki taşıma kurallarına mutlaka uymalısınız.
- Yer değiştirme ve taşınma sırasında önce buzdolabınızın içindeki hareket edebilen parçaları (raflar, aksesuarlar, sebzelik vs.) çıkartınız veya dolap içine bantlayıp sarsıntıya karşı sağlamlaştırınız.



**Buzdolabınızı şekilde gösterildiğinden daha yatık şekilde taşımamaya dikkat ediniz.**



### Kapının Açılış Yönünün Değiştirilmesi

- Buzdolabınızın kapaklarındaki kapı kollarının montajı buzdolabınızın ön yüzeyinden yapılmışsa, buzdolabınızın kapısının açılış yönü değişmez.
- Ayrıca kapı kolu bulunmayan modellerde de kapı açılış yönü değişimi mümkündür.
- Eğer sahip olduğunuz buzdolabının kapısının açılma yönü değişebiliyorsa, kapı yönü değişimi için en yakın Yetkili Teknik Servise başvurmanız gerekmektedir.

## BÖLÜM - 6. SERVİSE BAŞVURMADAN ÖNCE

### Buzdolabınızda hata oluşursa;

Buzdolabınızın bölmelerinin sıcaklıkları uygun olmayan değerlerde ise buzdolabınız sizi uyarır. Uyarı, buzdolabınızın gösterge panosu üzerindeki soğutucu ve dondurucu bölme sıcaklık değeri gösterim alanında hata kodları ile verilir.

| HATA TİPİ | ANLAMI                                                                           | NEDENİ                                                                                                        | NE YAPMALI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Sensör hatası                                                                    |                                                                                                               | En kısa sürede yetkili teknik servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E02       |                                                                                  |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E03       |                                                                                  |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E06       |                                                                                  |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E07       |                                                                                  |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E08       | Düşük voltaj uyarısı                                                             | Bu uyarı, buzdolabınızın çalıştığı şebeke geriliminin 170 V. altına düştüğünde görülür.                       | <p>- Bu bir arıza değildir. Cihaza gelen elektrik enerjisinin düşük voltajda olmasından dolayı oluşan bir hata kodudur. Buzdolabınızın kompresörün arızalanması engellenir.</p> <p>- Gerilim, tekrar istenen düzeye geldiğinde, buzdolabınız otomatik olarak çalışmaya başlayacak, bu uyarı kalkacaktır.</p> <p>Voltajlar normal konuma geldiği halde bu hata vermeye devam ediyorsa, en kısa sürede yetkili teknik servise başvurunuz.</p>                                                                                                     |
| E09       | Dondurucu bölme sıcaklığı yeterli düzeyde değil. (Olması gerekenden fazla sıcak) | Bu hata genellikle uzun süreli elektrik kesintisi olduğunda ya da buzdolabınız ilk çalıştırıldığında görülür. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Dondurulmuş yiyecekleriniz erimişse tekrar dondurmayın. Yiyecekleriniz bozulmamışsa en kısa sürede tüketin.</li><li>2. Dondurucu bölme sıcaklığını daha düşük bir sıcaklığa getirin. Gerekirse hızlı dondurma modunu kullanın.</li><li>3. Hata geçene kadar, buzdolabınıza ve dondurucunuza taze yiyecek koymayın. Dondurucu kapısını mümkün olduğunca açmayın.</li></ol> <p>Yukarıda belirlenen adımları izledikten sonra hata hala geçmemişse, en kısa sürede yetkili teknik servise başvurunuz.</p> |

| HATA TİPİ | ANLAMI                                                                            | NEDENİ                                                                                                                                                                                                                                 | NE YAPMALI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | Soğutucu bölme sıcaklığı yeterli düzeyde değil. (Olmaması gerekenden fazla sıcak) | Bu hata genellikle uzun süreli elektrik kesintisi olduğunda ya da buzdolabınız ilk çalıştırıldığında görülür.<br>Buzdolabınızın ideal sıcaklığı +4 °C'dır. Bu uyarıyı gördüğünüzde yiyeceklerinizi kontrol edin. Bozulma riski vardır. | 1. Soğutucu bölme sıcaklığını daha düşük bir sıcaklığa getirin. Gerekirse hızlı soğutma modunu kullanın.<br>2. Hata düzelene kadar soğutucu kapısını mümkün olduğunca açmayın.<br>Yukarıda belirlenen adımları izledikten sonra hata hala geçmemişse, en kısa sürede yetkili teknik servise başvurunuz.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E11       | Soğutucu bölme sıcaklığı olması gerekenden fazla soğuk.                           | Soğutucu bölme için ayarlanmış sıcaklık değeri çok düşük düzeyde olabilir.                                                                                                                                                             | Buzdolabının sıcaklığı normal kullanımın altında olduğundan yiyecekleriniz donmuş olabilir.<br>1. Buzdolabınız hızlı soğutma modunda mı çalışıyor? Evet ise, sıcaklığı normal kullanım düzeyine çekiniz.<br>2. Soğutucu bölme sıcaklık değeri düşük sıcaklıktaysa, sıcaklık değerini artırın.<br>3. Havalandırma kanallarının önünün açık olup olmadığını, kanalların tıkalı olup olmadığını kontrol edil. Sorun varsa gidermeye çalışın.<br>Yukarıda belirlenen adımları izledikten sonra hata hala geçmemişse, en kısa sürede yetkili teknik servise başvurunuz. |

Buzdolabınızın çalışmasında problemler oluşuyorsa, servis çağırmadan önce aşağıdaki adımları takip edebilirsiniz.

#### Buzdolabınız çalışmıyorsa

- Elektrik arızası var mı?
- Fiş prize doğru takılmış mı?
- Fişin takıldığı prizin sigortası ya da ana sigorta atmış mı?
- Prizde arıza var mı? Bunun için buzdolabınızın fişini çalıştığına emin olduğunuz bir prize takarak deneyiniz.

#### Buzdolabınız yeterli soğutma yapmıyorsa

- Sıcaklık ayarları doğru yapılmış mı?
- Buzdolabınızın kapıları sık açılıyor veya uzun süre açık kalıyor mu?
- Buzdolabınızın kapıları tam olarak kapanıyor mu?
- Buzdolabınıza, hava dolaşımını engelleyecek şekilde arka duvarına temas eden kap veya yiyecek yerleştirilmiş mi?
- Buzdolabınız aşırı derecede dolu mu?
- Buzdolabınız ile arka ve yan duvarlar arasında yeterli mesafe var mı?
- Çalışma ortam sıcaklığı kullanma kılavuzunda belirtilen limitlerin içinde mi?

## **Soğutucu bölmesindeki yiyecekler gereğinden fazla soğuyorsa**

- Sıcaklık ayarları doğru yapılmış mı?
- Derin dondurucu bölümünde çok miktarda yeni yerleştirilmiş yiyecek var mı? Eğer varsa, onları dondurmak için kompresör daha uzun çalışacağından soğutma bölümündeki yiyecekleri de gereğinden fazla soğutması mümkün olabilir.

## **Buzdolabınız sesli çalışıyorsa**

Ayarlanan soğukluk seviyesinin sabit kalabilmesi için, kompresör zaman zaman devreye girecektir. Bu sırada buzdolabınızdan gelecek sesler fonksiyon gereği normaldir. Gereken soğukluk seviyesine ulaştığı zaman, sesler otomatik olarak azalacaktır. Yine de ses varsa;

- Cihazınız dengede mi? Ayakları ayarlanmış mı?
- Cihazınızın arkasında bir şey var mı?
- Cihazınızdaki raflar veya raflardaki tabaklar titreşiyor mu? Bu durum söz konusu ise rafları ve/veya tabakları yeniden yerleştirin.
- Cihazınızın üstüne konan eşyalar titreşiyor mu?

## **Normal Sesler;**

### **Çıtlırtı (Buz Kırılma) Sesi:**

- Otomatik buz çözme işlemi esnasında.
- Cihaz soğuduğu veya ısındığı zaman (cihaz malzemesindeki genleşmeler).

**Kısa çıtlama:** Kompresörü açılıp kapandığı zaman duyulur.

**Kompresör sesi (Normal motor sesi):** Bu ses, kompresörün normal çalıştığı anlamına gelir. Kompresör, devreye girerken, kısa süreli olarak biraz daha sesli çalışabilir.

**Fokurtu ve şırıltı sesi:** Bu ses, sistem içerisindeki soğutucu akışkanın borular içinde akması esnasında oluşur.

**Su akış sesi:** Buz çözme işlemi esnasında, buharlaştırma kabına akan suyun normal sesi. Cihazda buz çözme işlemi yapılırken bu ses duyulabilir.

**Hava Üfleme Sesi (Normal fan sesi):** No-Frost buzdolaplarında sistem normal çalışırken hava sirkülasyonundan dolayı bu ses duyulabilir.

## **Buzdolabınızın iç kısımlarında nem oluşuyorsa;**

- Yiyecekler düzgün ambalajlanmış mı? Buzdolabına koymadan önce kaplar iyice kurulandı mı?
- Buzdolabının kapıları çok sık açılıyor mu? Kapı açıldığında, odadaki havada bulunan nem buzdolabına girer. Özellikle odanın nem oranı çok yüksek ise, kapıyı ne kadar sık açarsanız, nem birikimi o kadar hızlı olur.
- Otomatik buz çözme işleminden sonra arka duvarda su damlalarının oluşması normaldir. (Statik Modellerde)

## **Kapılar düzgün bir şekilde açılıp kapanmıyorsa;**

- Yiyecek paketleri kapıların kapanmasını engelliyor mu?
- Kapı bölmeleri, raflar ve çekmeceler düzgün yerleştirilmiş mi?
- Kapı contaları bozuk mu veya yırtılmış mı?
- Buzdolabınız düz bir zeminde mi?

### **Kapı contasının temas ettiği, buzdolabı kabininin kenarları sıcak ise;**

Özellikle yaz aylarında (sıcak havalarda), komprasör çalışması esnasında, dolap üzerinde contanın temas ettiği yüzeylerde ısınma oluşabilir, bu normaldir.

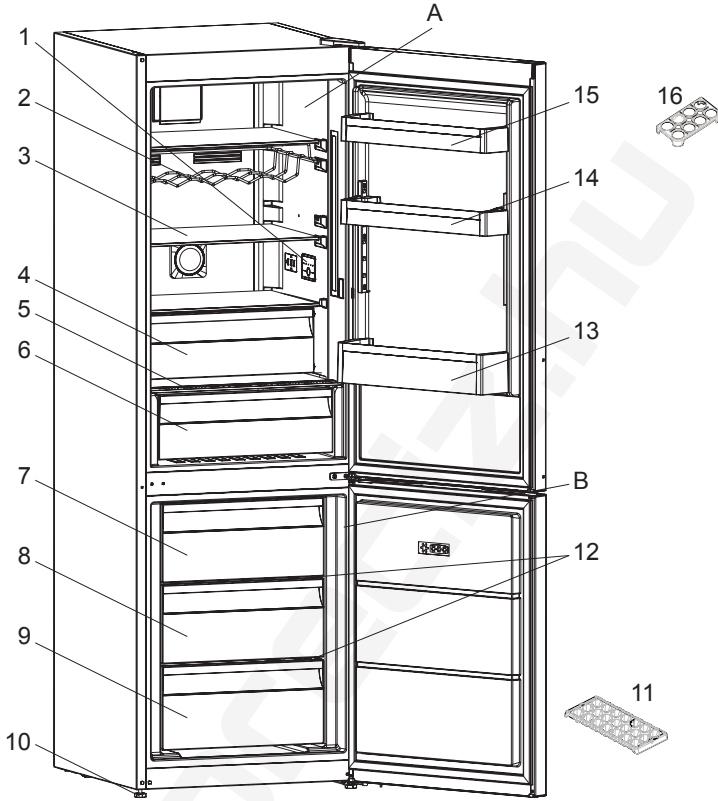
### **Önemli notlar:**

- Ani elektrik kesilmesinde veya fişi prizden takıp çıkarmalarda buzdolabınızın soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için, kompresör koruyucu termiği atacaktır. 5-10 dakika sonra buzdolabınız çalışmaya başlayacaktır, endişe edilecek bir durum yoktur.
- Buzdolabınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız (yaz tatillerinde gibi), cihazınızın enerji fişini prizden çıkartın. Defrost işleminden sonra temizleyip nem ve koku oluşmasını engellemek için kapıyı açık bırakın.
- Bu uyarıların hepsini yerine getirdiğiniz halde buzdolabınızda hala sorun varsa, lütfen yetkili teknik servisten teknik destek talep ediniz.
- Aldığınız cihaz, ev tipi kullanım için üretilmiş olup, sadece evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari yada toplu kullanıma uygun değildir. Tüketicinin buna aykırı kullanımında, TKHK hükümlerinde belirlenmiş, ücretsiz onarım ve garanti süresi içinde arızalardan üretici ve satıcının sorumluluğunun kalktığını önemle belirtiriz.

### **Enerji verimliliği hakkında önemli notlar**

1. Cihazı serin, havalandırması iyi bir odaya yerleştirin, direkt güneş ışığına maruz kalmasından ve ısı kaynaklarının (radyatör, fırın ....vb.) yakınına koymaktan sakının. Aksi takdirde yalıtım plakası kullanın.
2. Sıcak yiyecek ve içeceklerin cihaz dışında soğumasını bekleyin.
3. Donmuş gıdaları, çözülmesi için buzdolabına koyun. Donmuş bir gıda çözülürken mevcut düşük ısı buzdolabının soğumasına yardımcı olur. Böylece enerjiden tasarruf edilmiş olur. Donmuş gıdanın dışarıya konulması enerji israfına neden olur.
4. İçecekleri ve sulu yemekleri buzdolabına koyarken kapalı bir kapta olmalarına dikkat edin. Aksi takdirde cihaz içindeki nem artacaktır. Bu ise çalışma süresini uzatır. İçeceklerin ve sulu yemeklerin kapalı kaplarda muhafaza edilmeleri ayrıca kokularının ve tatlarının bozulmasını engeller.
5. İçecekleri ve gıdaları buzdolabına koyarken, cihazın kapısını mümkün olduğunca kısa süre açık tutun.
6. Cihaz içinde farklı sıcaklık değerlerine sahip bölümleri kapalı tutun. (sebzelik, chiller bölümü ....vb.)
7. Kapı contası temiz ve esnek olmalıdır. Conta normal görevini yapamayacak kadar deforme olmuşsa, contanın değiştiği modellerde contayı, değişmediği modellerde kapıyı değiştirin.
8. Eko modu taze ve dondurulmuş gıdaları korurken enerji tasarrufu yapmanızı sağlar.
9. Dondurucu bölme sepetlerinin konumu ve kullanımı enerji kullanımını da doğrudan etkiler ama soğutucu bölme kapı rafların konumu etkilemez.
10. Dondurucu bölmenin mevcut aksesuarları ile doğru kullanımı enerji verimliliği için önemlidir.
11. Cihazınızda soğuk tutma aküleri mevcutsa, ürün içinden çıkartmayın.

## BÖLÜM - 7. BUZDOLABINIZIN PARÇALARI VE BÖLMELERİ



Bu sunum yalnızca cihazın parçaları hakkında bilgilendirme amaçlıdır. Parçalar cihaz modeline göre farklı olabilir.

A) Soğutucu bölme

B) Dondurucu bölme

1) Elektronik gösterge / Kontrol paneli

2) Şişe tutucu raf \*

3) Soğutucu bölme rafları

4) Ekstra soğutma alanı \*

5) Sebzelik üstü cam raf

6) Sebzelik

7) Dondurucu bölme üst sepet

8) Dondurucu bölme orta sepet

9) Dondurucu bölme alt sepet

10) Yükseklik ayarlı ayaklar

11) Buzluk

12) Dondurucu bölme cam raflar \*

13) Şişelik rafı

14) Hareketli kapı rafı (Bazı modellerde) / Kapı üst rafı

15) Kapı üst rafı

16) Yumurtalık

\* Bazı modellerde





www.electrolux.com/shop



52314808

PNC CODE: 925993289

